

# La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

REDACCIÓN...  
ADMINISTRACIÓN COSTA, 2  
TALLERES... ..

APARTADO CORREOS 140

TELEFONOS:

REDACCIÓN... .. 1004  
CONFERENCIAS... 1707  
ADMINISTRACIÓN 2422

Año VIII

Zaragoza - Sábado, 13 de agosto de 1932

Núm. 2.147

## INTERESES REGIONALES

### El auxilio oficial a los pueblos damnificados

Hay excelentes impresiones respecto al auxilio solicitado al Gobierno para los pueblos damnificados con las últimas tormentas.

Nuestros diputados esperan conseguir de los Poderes públicos cantidades que indemnicen, si no en todo por lo menos en gran parte, a esos pueblos de los enormes daños que les fueron causados.

La esperanza está viva, pero esa esperanza debe ser confirmada por los que gobiernan el país.

Ha de pensarse que hace poco más de un año el desbordamiento del Ebro asoló sus vegas ribereñas produciendo también, en varios pueblos, daños de gran valor.

Entonces un sentimiento de humanidad hacia los pobres labradores arruinados fomentó una suscripción encaminada a aliviar su angustiosa situación, permitiéndoles reconstituir sus labrantíos.

La Corporación provincial se encargó de recoger esa suscripción, a la que contribuyó con un donativo.

Se participó a los pueblos la necesidad de que mandaran tasar los daños para que, con su cuantía a la

vista, se hiciera una equitativa distribución. Se realizó esto, y sus resultados, en vez de llevar a los pueblos un eficaz auxilio, llevaron un amargo desengaño.

La cantidad que les correspondió en el reparto fué tan insignificante que a otros hombres de temple menos austero que nuestros labradores su entrega hubiérase parecido burla sangrienta para su triste situación.

Pueblo hubo al que correspondió cantidad menor que la que él había tenido que abonar a los tasadores de los daños.

Hemos de pensar que esto no ocurrirá ahora, que el Gobierno no creerá puede acudir en auxilio de nuestros pueblos con una cantidad irrisoria.

Los pueblos de nuestra provincia no piden ni pidieron nunca gollerías, pero tampoco estarán dispuestos a recibir lo que signifique una limosna.

Confiamos que el Gobierno se habrá dado cuenta, a través de nuestros representantes en Cortes, de la importancia del socorro que se precisa.

este campamento, que ha sido tan grato para todos. Estos lugares, aquellos rincones tan paseados perdurarán en nuestra memoria, como los ratos de camaradería franca, de alegría y buen humor que junto con nuestros hermanos de campamento hemos vivido.

Los naturales del país nos han tratado con un cariño a prueba, y sólo atenciones hemos recibido en todas partes.

Hoy nos enteramos por la Prensa de sucesos acaecidos, satisfaciéndonos la sensación de serenidad y cordura que, como siempre, ha dado nuestro pueblo a estas grandes conmociones.

Pronto nos reintegraremos a nuestras familias, a nuestro trabajo, a nuestra vida corriente, y para ella y para todos traemos del campo una aureola de paz, tranquilidad y sosiego representada en unas flores de alta montaña, bellas y puras, que como ofrenda os regalaremos en símbolo de paz que nosotros, y con nosotros España, tanto necesitamos.

CHIMBAMBUA

(Apuntes de Borobio).

## TRAGICO ACCIDENTE EN AZUARA

### Un niño es atropellado y muerto por una camioneta

En Azuara se desarrolló un sensible accidente.

Ricardo Lahoz Puerta, de 4 años, al cruzar la calle Mayor fué alcanzado por la camioneta que conducía Antonio Tomás, de 16 años.

Resultó con heridas gravísimas y

falleció, siendo el cadáver conducido al Depósito por orden del Juzgado municipal.

El alcalde de Azuara, don Mateo Ansón, dió cuenta del accidente a las autoridades judicial y gubernativa.

## EL DIA DE AYER

### Después de los sucesos en Madrid y Sevilla

En el día de ayer estuvo ya más encalmado el ambiente, tras los su-

cesos registrados en Madrid y Sevilla.

La atención quedó fija, singularmente en lo que pudiera decir, al prestar declaración, el general Sanjurjo.

En Madrid, después de la jornada eléctrica de la mañana del miércoles, se han ido sosegando los espíritus y pueden decirse aquietados ya.

En Sevilla el movimiento extremista, que siguió a la intentona, va cediendo, según las últimas referencias.

Quedan como cola del movimiento las detenciones que en diversos puntos se efectúan y la actuación de los Tribunales de justicia, en torno a la cual existe la natural expectación.

(Información en nuestras páginas de conferencias telefónicas)

## ESTAMPAS ESTIVALES



Media agosto. El calor aprieta de firme, y en las eras están dando fin las últimas operaciones de la recolección cereal. Esta estampa agosteña es como el adiós al veraneo. Septiembre está enfrente, y pronto los primeros fríos obligarán a los veraneantes a regresar al hogar para hacer nuevas cábalas y proyectos veraniegos.

(Foto. Freja)

## EL CRIMEN DE AYER

### En el barrio de las Delicias un hombre mata a otro por deudas

Cómo cuenta el agresor lo sucedido

#### SIGUE LA RACHA

La crónica negra queda bien enriquecida en la presente semana. No pasa día sin que se produzcan una o más muertes violentas, en su mayoría debidas a desgracias que forjó la imprevisión.

Ayer, en la populosa barriada de las Delicias, hubo un homicidio.

Una deuda, no muy antigua, de que la víctima salió fiador, dió lugar al crimen, que causó tan profunda impresión en su numeroso vecindario.

#### TOMANDO EL FRESCO, DIVISA AL FIADOR

En la Comisaría de Vigilancia, ayer, a las seis, se presentó Francisco Aguas Martínez, de 48 años, jornalero, domiciliado en Italla, 2, entre-suelo (Delicias), y natural de Urriés (Zaragoza).

A los agentes de servicio manifestó que había matado a un hombre. Tranquilizado un poco, contó a los funcionarios su actuación homicida.

A las cinco, sentado al borde de la acera de su calle, tomaba el fresco cuando divisó a Isidoro Anés Navarro, de 34 años, que vivía en Algora, 12, a cuyo padre político, Florentín Navarro Rodrigo, había prestado Francisco 16.200 pesetas.

Salleron fiadores de tal préstamo Isidoro Anés, su mujer y hermana política.

Cruzó Isidoro la Avenida de Madrid por la plaza Rocasolano, para dirigirse a la carretera de Alagón, bien ajeno a lo que la fatalidad le reservaba.

#### EL CRIMEN

Francisco, que hace tiempo e infructuosamente pugnaba por el rescate del dinero que prestó, decidió, en el momento, hacer una postrera tentativa.

Fué en seguimiento de Isidoro, llevando un bastón y una pistola y le alcanzó a la entrada de la calle de Ríoja, esquina a la carretera de Alagón.

Exasperado en sumo grado Francisco encañonó con su pistola a Isidoro, diciéndole: que había terminado de reirse de él, negando las firmas de documentos que suscribió y vendiendo vacas y efectos suyos, utilizando su nombre.

No contestó Isidoro a sus recriminaciones, y ya perdida toda reflexión, le disparó Francisco varios tiros de pistola, hiriéndole mortalmente y, al caer a tierra, le golpeó con el bastón.

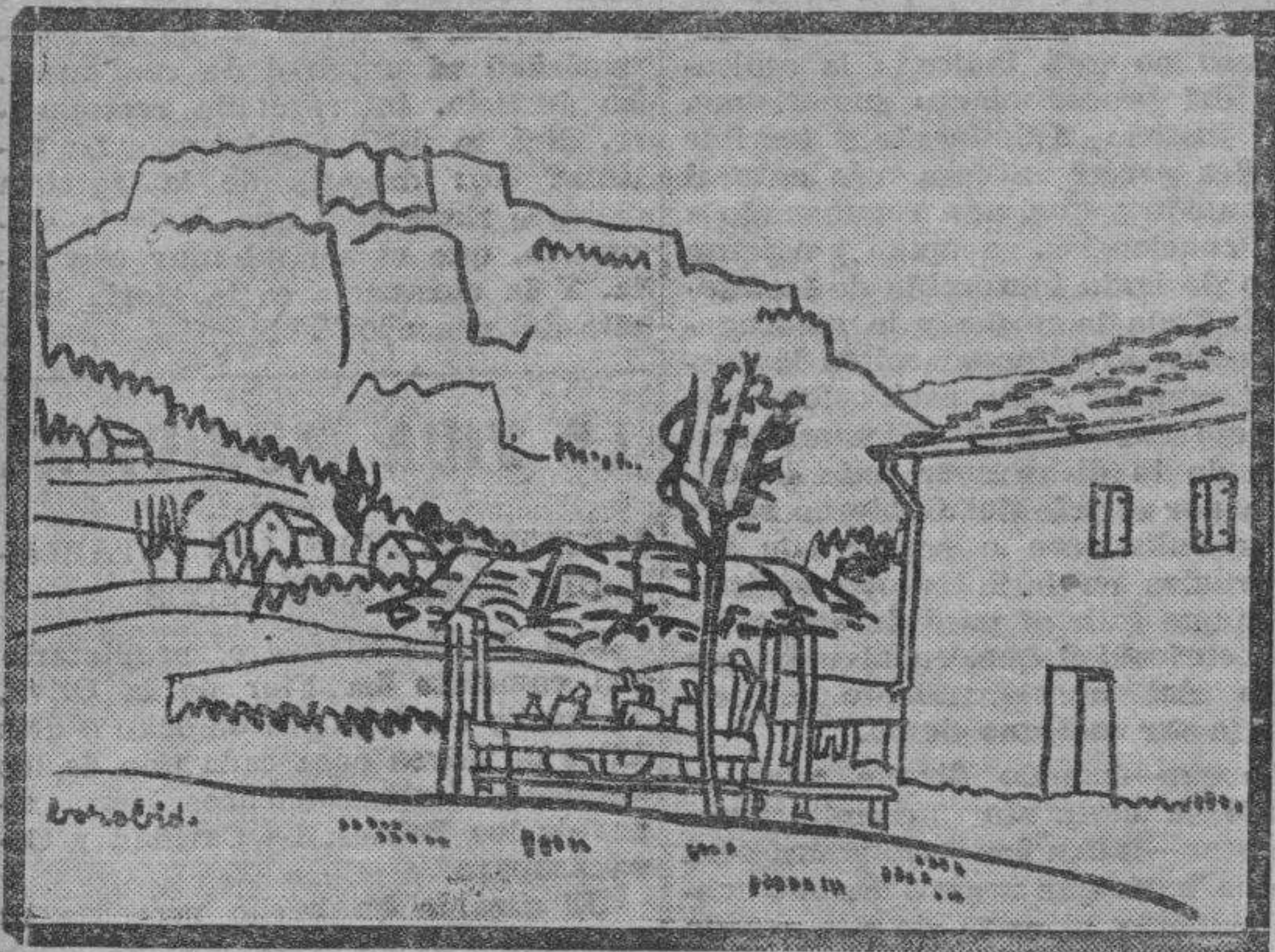
## La impresión bursátil

MADRID. — En la sesión de Bolsa de hoy se han registrado los siguientes cambios:

Francos, 48,80.  
Libras, 43,30.  
Dólares, 12,46.  
Libras, 63,75.  
Marcos, 2,96.  
Escudos, 0,39.  
Suizos, 242,50.  
Belgas, 172,90.

## Apuntes del campamento de Ordesa

Monte perdido. Las exploradoras francesas.-Despedida sentida

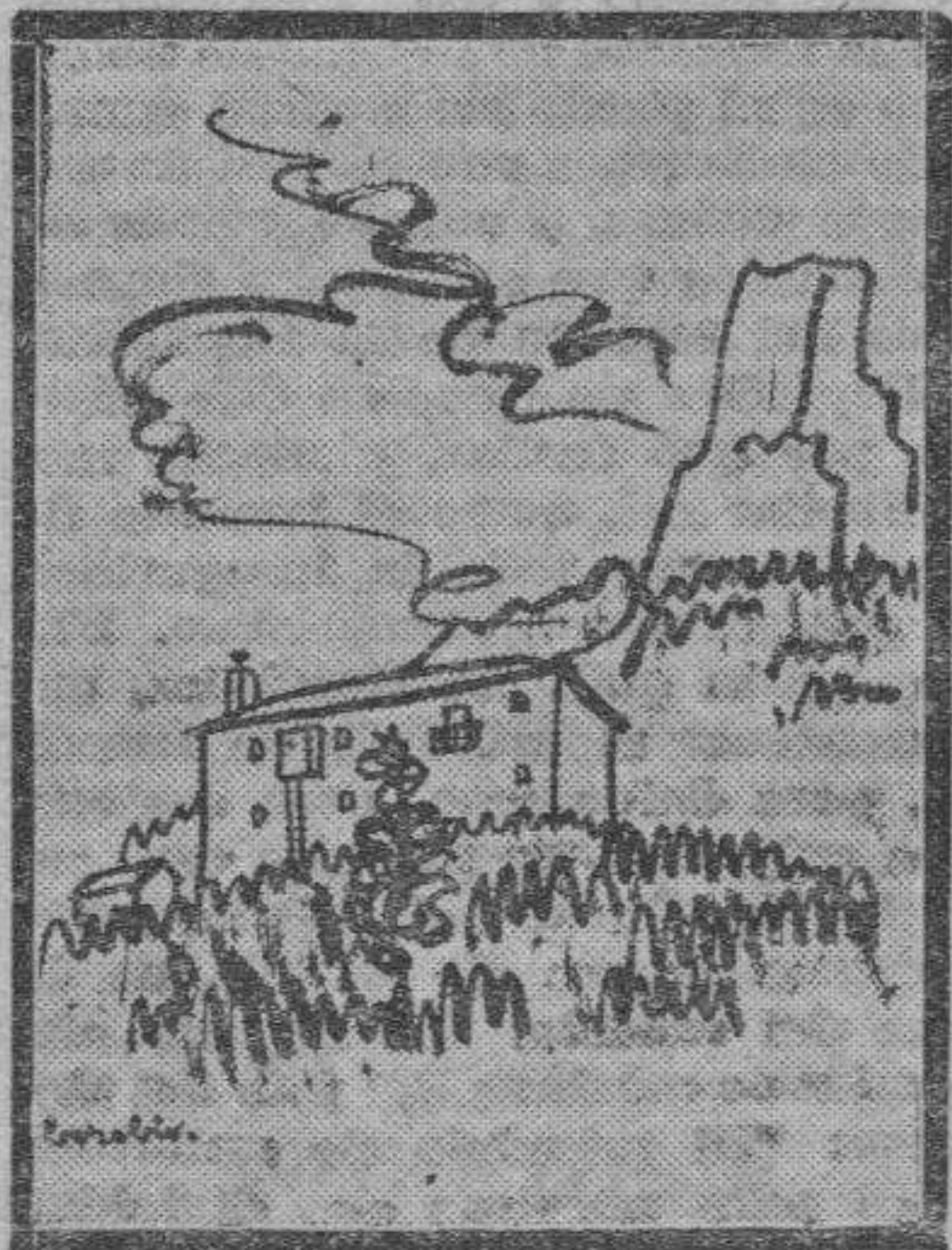


Valle de Ordesa desde la casa de Oliván. — Al fondo, la Francata.

Seguimos el plan de excursiones. Pequeños y mayores, a medida de nuestras fuerzas, disfrutamos de lo lindo en esta magnífica zona. Ordesa es el centro de las excursiones de montaña. El Pirineo parece haber designado este imponderable valle como sitio destinado al descanso de las emocionantes escaladas, al reposo después de duras jornadas por las más bellas alturas del macizo español.

La excursión más fuerte de las realizadas ha sido la ascensión a Monte Perdido, efectuada por un grupo de mayores. Los que no fuimos hemos saboreado el interesante relato de los que pernoctaron en el Refugio de Góriz y de los pasos de glaciares que han tenido que realizar. Los pequeños dominan ya el nomenclátor de los diversos lugares próximos. En las gradas del Soaso los pequeños se han maravillado en la contemplación de esta fuente de agua que es propia de este Parque incomparable.

Entre los excursionistas que diariamente llegan aquí con equipo de cuerdas, piolet y "crampones" — ¡los hay exagerados de previsiones! — han llegado también unas exploradoras francesas muy distinguidas y simpáticas, con las que hemos confraternizado, y a las que acompañamos a re-



Casa de Oliván. — Al fondo el Tozal del Mallo.

correr el valle. Sin embargo, otros que nos dijeron que vendrían a vernos no lo han hecho, y sentimos en parte esta decisión por ellos. Ya falta menos. Llegamos a ésa el martes próximo. Ordesa se acaba este año para nosotros, y sentimos dejar



LA VICTIMA ERA INSOLVENTE

Es más: Navarro y Anés, según decía Francisco Aguas, habían vendido vacas, caballerías, carro y efectos para quedarse sin bienes y quedar así en situación de insolventes. Esto hizo arrastrar en Francisco la idea de que Anés y su familia se proponían dejar incumplida la obligación de satisfacer la deuda contraída.

EL PARADERO DE FLORENTIN NAVARRO

Trató Aguas, con gran insistencia, de inquirir el paradero de su deudor, Florentín Navarro, que hasta el 9 de marzo de 1931 había vivido con sus hijos políticos. Después se separó y sólo pudo averiguar Francisco que Florentín Navarro solía frecuentar la casa de un primo suyo que se llama Agustín Valdovino, en Serrano, 32.

REQUERIMIENTOS DESATENDIDOS

Con gran constancia y peo, suerte requirió muchas veces Francisco Aguas a Isidoro Anés para que le abonase el préstamo. Otras veces mediaron, en nombre de Francisco, su amigo Mariano Palacios y una hermana de éste.

Parece ser que una vez contestó Anés a los hermanos Palacios que había hecho unas ventas de vacas, carro y caballerías, y cuando las cobrase pagaría a Aguas.

Pasó el tiempo y al insistir Aguas en su derecho le respondió Anés que había confiado el asunto a una persona, quien negó al agresor tuviera su víctima nada pendiente con él.

Aguas ha manifestado al presentarse que Florentín Navarro recomendó a sus hijos que satisficieran su deuda, pero que no le atendieron.

Actuaciones judiciales

UN RECONOCIMIENTO EN EL LUGAR DEL SUCESO

El juez de San Pablo, don Sabino Bea, con el actuado don Vicente Isaac, hizo una detenida inspección ocular en el lugar del suceso.

Fueron recogidas seis cápsulas de pistola que habían sido disparadas. Luego se procedió al levantamiento del cadáver, que fué conducido al Depósito judicial.

EL AGRESOR INGRESA EN PRISION

Ayer Francisco Aguas prestó extensa declaración ante el juez señor Bea.

Indudablemente se ratificó en las manifestaciones suyas antes citadas. Terminada su declaración ingresó en la Prisión provincial.

Hoy declararán los familiares de la víctima y dos testigos presenciales del homicidio: uno, próximo pariente de la víctima, y otro, conductor de una camioneta de pescado que acertó a pasar por aquellos lugares.

IMPRESION EN EL BARRIO

En las Delicias, donde moraban agresor y víctima, el suceso ha causado impresión hondísima.

El lugar del crimen estuvo concurrido y del suceso se hicieron animados comentarios.

ESENCIA UNIVERSITARIA

La Administración activa del Estado español convocó hace casi un mes, en Madrid, en Asamblea de técnicos de la enseñanza universitaria, un catedrático por cada Facultad de cada Universidad; 12, pues, de Derecho, 10 de Medicina, 9 de Filosofía y Letras, 9 de Ciencias, 4 de Farmacia; en total, 44 representantes; alguna Facultad incompleta envió también el suyo, y todos lo acogimos bien, por la persona y por la representación.

La Administración activa del Estado español mostraba en aquella convocatoria su alarma por el aumento copioso de la matrícula en las carreras universitarias, de los hombres con carrera universitaria en el proletariado de la clase media, y consultaba si convenía reducir a número fijo y corto la matrícula de ingreso en la Universidad y el número de los graduables cada año en cada carrera.

La Asamblea, por unanimidad de representantes, todos con mandato imperativo, contestó negativamente, y fundó su respuesta en esta razón, de muy alta espiritualidad: la Universidad no es un centro de enseñanza solarmente para profesiones, mas también un foco de alta cultura; por eso ha de estar siempre abierta a todos los que quieran aprovecharla.

En conciencia dijimos al Gobierno lo que antecede; y era lo único que podíamos decirle; nuestro caso se parecía al de unos militares profesionales consultados acerca de hacer la paz o la guerra; el militar no puede optar por la paz, aunque en su conciencia lo desee; análogamente el universitario no puede proponer la restricción de su trabajo; parecería esto interés por la propia comodidad.

Además, el Cuerpo docente universitario, al pronunciar aquella definición de la Universidad, interpretó con acierto lo que éstas deben ser conforme a un ideal de formación científica o simplemente culta. El ministro del Ramo, por catedrático de Universidad o por instintivamente cortés, dió allí, en la Asamblea, su asentimiento a esa opinión, como si no hubiera otra posible.

Pero la hay, y es precisamente la opinión de la sociedad entera, opinión que no proviene de un apasionamiento transitorio ni de una campaña de proselitismo, sino que cada ciudadano a quien ese asunto afecta forma aisladamente en su ánimo esa opinión, bien meditada, siquiera muy cavilada, como que de su acierto depende el porvenir de sus más amados, o el suyo.

Todo el que entra en la Universidad como discreto, aunque sea pigré, busca allí una carrera de cuyas ganancias pueda vivir; unos pocos, no discretos, la buscan para ornamento social dispuestos a no ejercerla; pero ésos no laboran allí por hacerse cultos, mas por obtener un diploma final; y sólo hay algún caso raro de quien cursa una Facultad para no ganar con ella ni comenzar, en el momento de recibir su Licenciatura o su Doctorado, a olvidar lo que allí aprendió. De este último tipo solamente conozco en una experiencia de cincuenta años al ac-

tual conde de la Viñaza, Doctor en Filosofía y Letras, después escritor de Literatura y de Historia y siempre sin grados de la Facultad de Derecho, única que muchos eligen en España para no ejercerla.

Teóricamente parece lógico que que sean estudios profesionales — "carreras", las Facultades de Derecho, Medicina y Farmacia; y las llamo Ingenierías, — de la Psicología, la de Derecho, de la Historia natural las otras dos — y especulativas la Facultad de Filosofía y Letras y la de Ciencias; la sociedad le niega mediante sus hechos reflexivos y concordantes; la Facultad de Ciencias es adoptada en la intención de vivir de ella; lo mismo la de Filosofía y Letras por quien la cursa sola; quien la acompaña de la de Derecho suele dejarla ornamental o simplemente olvidada y, en todo caso, improductiva, porque vive de la otra.

Ni reprocha la sociedad a los estudios universitarios ni profesionalismo, mas la insuficiencia de él; por eso es opinión general considerar las Escuelas de Ingenieros de Caminos, Minas, Montes, Agrónomos, Arquitectura, Artillería, Ingenieros del Ejército como superiores a las Universidades; no por desdén omiso en la lista anterior la Ingeniería industrial y algunas Academias militares; interpreto la opinión pública tal como es; ni siquiera la doy mi aprobación; tampoco la necesito para existir; ni mi oposición bastaría para detenerla, menos aún para cambiarla.

Pero la Universidad sólo produce profesionales: en Farmacia, botánicos; en Medicina, médicos; en Derecho, abogados de los particulares, del Estado, de la Fe pública, de la Propiedad inmueble, de la Judicatura, que es Abogacía Suprema; en Ciencias, químicos; en Filosofía y Letras, archiveros; en todas ellas, funcionarios públicos, de éstos los docentes oficiales, pues los docentes privados apenas pueden vivir de eso; pero también la enseñanza privada es profesión y quien la practica es un profesional. Hay una alta cultura universitaria, mas también quienes la ejercen han hecho de ella una profesión, pues le cobran retribución por modo de sobresueldos habituales, copiosos y aun múltiples, pagados por el Tesoro estatal o por diversas entidades oficiales autónomas, las cuales debieron en mucho su autonomía, ya de origen, a la facilidad que así daban para acumular sueldos en una misma persona sin obedecer la ley de Contabilidad del Estado.

Todo, pues, lo que sale de la Universidad es profesionalismo; cuando la Universidad ofrece más, por ejemplo, la Facultad de Ciencias Sociales, la sociedad no lo toma.

El mismo día en que aquella Asamblea de Catedráticos presidida por el ministro de Instrucción consolidó su criterio ilimitación en el número de alumnos y en el de graduables, comía yo con unos ciudadanos de Aragón, todos gente sin estudios y con buen sentido; no nombramos allí la Asamblea, ni aun sabían ellos que existiese; pero hablamos de Unamuno; todos aquellos hombres sin carrera lo conocían por lecturas, todos lo alababan, hasta graduarlo como una de las primeras figuras de España, acaso la primera; el más entusiasta dijo:

"Está muy bien a un País tener un Miguel de Unamuno; pero en ese mismo País no convendrían muchos Migueles de Unamuno".

Creí que aquella frase, contradictoria de lo afirmado por nuestra Asamblea universitaria, valía, cuando menos, tanto como los acuerdos de ésta. Pero me tranquilicé pensando cómo la sociedad corrige automáticamente la posibilidad de un exceso social de ingenios prácticamente improductivos; para evitarlos pide a la Universidad solamente medios con los cuales ganar la vida: enseñanzas profesionales en sí o profesionalizadas por quien las toma.

Solamente cae la sociedad en error respecto a eso, cuando, por no ver claro el porvenir, se aviene a ser optimista. Si le ofrecen Bachilleratos con poco esfuerzo, los acepta; y todo bachiller, por serio, ya se siente con derecho a ser señorito, y o lo logra o se malogra.

Sesenta y cuatro Institutos de Segunda enseñanza daba excesivos bachilleres; pero desde hace ocho años las dos dictaduras, la monárquica y la republicana, se han mostrado pródigas de esos Centros Docentes; la monárquica los concedió a casi to-

das las poblaciones que lo pidieron; la republicana, más generosa, aun a algunas que no lo pedían; así, un ministro de Instrucción pública, socialista, contribuye, aumentando copiosamente los bachilleres, a aumentar la clase de los señoritos, que los socialistas acertadamente detestan.

Y el ministro obra como sabio pedagogo; opina que el Bachillerato es una extensión de la cultura y que el ciudadano debe cursarlo des-

interesadamente para adquirir más conocimientos elementales.

Pero la sociedad opina de otro modo; opina que todo estudio es un medio y aun un bono para ganar la vida; cuando, obtenido el título que acredite este estudio no le pagan el valor de ese bono, se indigna; y desde luego, sus titulados pierden, en gestionar el cobro del bono, el tiempo de su vida, que pudieron emplear en trabajo más reproductivo, si el Estado docente no los hubiese tentado con el papelito del título académico que no da de comer.

JUAN MONEVA Y PUYOL

Las sanciones por el pasado movimiento militar

Es innegable que, pasado el fragor de la reciente anormalidad, la atención pública está fija en las consecuencias que el delito de rebelión ha de tener para los detenidos.

En torno a esta obligada consecuencia surgen por todas partes comentarios de todo jaez. Comentarios apasionados, casi siempre, en uno o en otro sentido, porque nada como la política mueve a los estados pasionales.

La frase de "yo haría esto" se repite machaconamente, con rigurosidad o con clemencia, en todos los corrillos comentadores de las posibles sanciones.

Los tribunales saben lo que han de hacer, y ante ellos están ya los directores del movimiento.

Pero estimamos interesante, ante el apasionamiento de los comentarios, recoger algunas opiniones de Prensa que, por su calidad, aportan indudable interés.

\*\*\*

Una de estas opiniones, la de "Ahora", es la siguiente:

"Hace cuarenta y ocho horas rueda de boca en boca, con machacona insistencia, la misma pregunta obsesiva: "¿Los fusilarán?" Al conocerse hoy la rendición y captura del general Sanjurjo la demanda se concreta aún más: "¿Fusilarán al general Sanjurjo? ¿Cuándo? ¿Esta noche?"

Estas gentes, así movidas por la pasión o simplemente por la curiosidad, no saben siquiera que en este caso no está indicada la aplicación del procedimiento sumarísimo, esa justicia fulminante y terrible que les parece la cosa más natural del mundo y que, aun repugnando a sus conciencias, aceptan y esperan como designio inexorable de la fatalidad. Toda la noche y la madrugada nuestros teléfonos repiten la misma pregunta: "¿Se está celebrando Consejo sumarísimo?" Es pueril, después de lo dicho ayer ante la Cámara por el jefe del Gobierno sobre el procedimiento a seguir con los encartados en la intentona militar, tener que salir al paso de esta morbosa curiosidad que, en algunos, por fuero del apasionamiento político, llega a ser malsano deseo.

Lo que — cuando llegue normalmente su hora, sin precipitaciones funestas — fallen los Tribunales será lo que haya que acatar. De momento, saliendo al paso de ese estado de opinión — justificado, si se quiere, pero nunca merecedor de aliento —, lo que nos interesa hacer constar es que ese anhelo o esa conformidad ante la fatalidad de la pena de muerte no es ni puede ser actitud genuina de ciudadanos conscientes de sus deberes cívicos, y mucho menos de republicanos que se sientan depositarios del espíritu de la República. La República no tiene en este triste caso por qué fusilar, y mucho menos fusilar así, entre el tumulto de la pasión, con toda la inseguridad del procedimiento sumarísimo. Fusilar, ¿para qué? La República, para mantener el principio de autoridad, para defenderse, para castigar a los culpables, no necesita esos sacrificios, cruelmente ejecutados sobre el campo mismo de batalla en la carne del vencido. Lo diremos con las mismas palabras del jefe del Gobierno: "El principio de autoridad no es para nosotros esa divinidad terrible ante la cual sea preciso hacer periódicamente unos sacrificios sangrientos". La República, que no puede considerarse heredera de aquellas monarquías medievales, a las que para mantener su autoridad no les bastaba con vencer, sino que habían de matar físicamente también al vencido e incluso aventar después sus cenizas; la República, que es esencialmente la expresión

jurídica de otro concepto del ser humano, no debe aceptar con la misma resignada fatalidad esta necesidad de matar. Sólo puede y debe llegar a la última pena cuando se halle también en el último extremo; cuando no tenga más remedio; cuando el no matar pueda ser mortal para el régimen. Y este no es el caso.

La insensata rebelión está dominada; sus caudillos, moralmente, no se levantarán jamás; han muerto civilmente. ¿Es que por una emulación de crueldades o por un insano espíritu de represalia, ya que la Monarquía fusiló, ha de fusilar también la República?"

\*\*\*

Otra opinión que reputamos de interés es la de "El Sol". Dice así, al final del comentario a las jornadas de Madrid y Sevilla:

"Precisamente, esa capacidad de defensa y esa serenidad son las garantías más firmes de que ahora, en el período de liquidación de este complot tan perturbador para España, se impondrá la ley sin más crueldad que la de la ley misma, sin rencores clandestinos y con la elevación de miras que acusan los dos últimos discursos del presidente del Consejo.

Ya está el problema encomendado a los Tribunales competentes. La República es fuerte y no necesita, como acontece con las instituciones enclenques, parapetarse en la arbitrariedad ni nutrirse de venganzas. La justicia, interpretada rectamente, dirá la última palabra. ¿La última? No: después de la Justicia siempre tiene algo que decir la clemencia, que es virtud muy española. Y la clemencia es la gloria más alta del vencedor".

LA VIDA MUNICIPAL

DONATIVOS PARA LOS ESTABLECIMIENTOS BENEFICOS

Don Jacobo Silvestre, propietario del comercio La Flor de la Oliva, ha hecho un donativo de ocho o diez kilos de olivas para cada uno de los establecimientos benéficos Hermanitas de los Pobres, La Caridad y Casa Amparo.

El alcalde ha hecho presente su gratitud a dicho señor por tan generoso rasgo.

FELICITACION A UN GRUPO ARTISTICO

El alcalde de Vitoria ha enviado una comunicación participando la excelente actuación realizada en dicha ciudad por el Grupo Artístico que dirige Cecilio Navarro con motivo de las fiestas que han celebrado en estos días.

REPARACION POR MOTIVO DE UNA SIMA

El señor Pérez Lizano se ha dirigido al ingeniero jefe de Obras Públicas rogándole que interese de la Sociedad encargada de la conservación del pavimento en las rondas que active la reparación del trozo que fué descubierto con motivo de una sima en el paseo del Ebro, entre las calles del Fin y Antonio Pérez.

PARA QUE SE ACTIVEN LOS TRABAJOS DE PAVIMENTACION

El alcalde ha celebrado una entrevista con el representante de la Sociedad Fomento de Obras y Construcciones para que active los trabajos de pavimentación que se están realizando y especialmente los de la plaza de Paraíso y terminación de la calle del Conde de Aranda.

SALON DORE

Hoy, ¡A reir! ¡A gozar!

UN YANQUI EN LA CORTE DEL REY ARTURO

Creación del graciosísimo Will Rogers. Astracanada para desternillarse de risa. Hablada en español por dobles. Un rato feliz ante este film regocijante.

IMPORTANTE CASA

de ropa blanca y equipos de novia necesita representante en esta localidad, con preferencia señora o señorita que posea buenas relaciones y trato de gentes. — Dirigirse a CASA RAYO, Pí Margall, 16. MADRID.

TEATRO CIRCO

Gran éxito

LA ISLA PELIGROSA

(PRIMERA JORNADA)

Superserie sonora Universal. Creación de Kenneth Harlan, Lucille Browne y Walter Miller. Gran emoción espectacular. Escenarios naturales bellísimos. Episodios interesantes.



# INFORMACIONES DE MADRID

## DESPUES DEL INTENTO REVOLUCIONARIO

### El general Sanjurjo prestó declaración y quedó incomunicado en Prisiones Militares

Después de notificarle el procesamiento y la prisión sin condiciones, el juez especial ordenó las diligencias y se dispuso a marchar a Sevilla y a otras poblaciones. Durará hasta el regreso del juez la incomunicación del señor Sanjurjo. En Madrid hay 121 detenidos. Para instruir el sumario por los sucesos ante el Palacio de Comunicaciones fué designado el magistrado señor Del Portal. El proceso se verá por la Sala sexta del Supremo en los últimos días de agosto o a primeros de septiembre.

#### CESE DEL DIVISIONARIO DE SEVILLA

MADRID. — En la "Gaceta" fué publicada hoy una disposición determinando el cese de don Manuel González en el mando de la división de Sevilla y dejando al general Ruiz Trillo que asuma el mando, sin perjuicio de sus funciones peculiares como jefe de la primera Inspección del Ejército.

#### LA DECLARACION DEL SEÑOR SANJURJO

MADRID. — El general Sanjurjo pasó toda la noche en la Dirección general de Seguridad.

Declaró que hallándose en El Escorial llegó precipitadamente el hijo del general y le dijo que se había organizado un movimiento revolucionario muy extenso y que el triunfo era seguro. Le pidió que se encargara del mando en Sevilla. El general, creyendo que iba a hacer un bien a España, aceptó el compromiso de su hijo.

A las cinco y media de la mañana ingresó el general en Prisiones militares.

#### AMPLIAS MANIFESTACIONES DEL MINISTRO DE LA GOBERNACION

MADRID. — El ministro de la Gobernación dijo a los periodistas que en algunos pueblos de la provincia de Granada reinaba inquietud derivada de la agitación producida por el fracasado movimiento sedicioso.

—Esta tarde— decía el señor Casares—se verificará el entierro de las víctimas producidas en la colisión frente a la casa del conde de Godiano. Se han tomado las necesarias precauciones. Por orden mía se halla en Granada el gobernador de Córdoba, para que le preste la ayuda que estime oportuna. En Sevilla reina tranquilidad completa, lo mismo que en el resto de España.

Dijo el ministro que había tenido noticias de que el marqués de Esquivel, hijo de la marquesa del mismo título, ha salido de San Sebastián para Sevilla y ha ordenado que sea detenido y puesto a disposición de las autoridades militares.

Luego el ministro hizo comentarios sobre lo ocurrido. Mostró extrañeza de que un hombre de las condiciones del general Sanjurjo se haya dejado convencer poniéndose al frente del movimiento. Hubiera estado justificado en un hombre de 22 años, sin experiencia.

—Por lo que respecta a nosotros—agregó—la experiencia nos ha enseñado muchas cosas, permitiéndonos hacer fracasar los propósitos de los revolucionarios.

El ministro de la Gobernación hizo elogios del pueblo de Madrid, que sintiéndose gobernado se daba cuenta de su seguridad.

Dijo que al salir las fuerzas de Asalto para reprimir el movimiento dieron el viva más entusiasta que ha oído en su vida.

Afirmó que no se había empleado sino el tercio de represión porque "no hace falta enseñar los dientes para comerse un langostino".

No se utilizaron sino los mausers y las pistolas ametralladoras.

—El movimiento sólo duró dos horas, pero el subsecretario de Gobernación, Esplá, y yo, estuvimos sin dormir cuarenta y dos horas. Había momentos en que tenía que hablar por teléfono con dos personas a la vez.

Se refirió a la fiesta que se organiza en homenaje a los guardias de Asalto.

Un periodista le preguntó si sería en el Retiro y el ministro contestó que no se había fijado todavía el lugar.

#### LISTA DE DETENIDOS

MADRID. — A las dos de la tar-

de en la Dirección general de Seguridad facilitaron una lista de detenidos en la que no se ha incluido al señor Sáinz de Lerín ni a don José Antonio Primo de Rivera.

Estas dos detenciones se practicaron en provincias y los detenidos fueron llevados a Madrid, donde llegaron en las primeras horas de hoy.

La lista es la siguiente:

Don Agustín Crespi, don José María Urrutia, don Luis Beltrán de Lis, don Casimiro Peñalba, don Salvador Antón Diego, don Juan Toros, don Angel Ansón, don Juan Roca Togores, don Fernando Roca Togores, don Francisco Roca Togores, don Juan Gil García, don Antonio Hernández Sánchez, don Anselmo Redrado, don Ricardo Fortuny, don Manuel Gómez, el conde de los Moriles, don Joaquín Barrueta, don Leopoldo Treno, don Pascual Mercader y don Luis Pérez Grizna.

#### EL JEFE SUPERIOR DE POLICIA HABLA DE LO QUE AFECTA AL SEÑOR SANJURJO. — FALTAN CELDAS

MADRID. — El jefe superior de Policía dijo que a las cinco y cuarto de la mañana había conducido personalmente en un auto al señor Sanjurjo a Prisiones militares.

Los periodistas le preguntaron si conocía los extremos de su declaración.

Extrañado, el jefe superior de Policía dijo que eso era competencia de las autoridades judiciales.

El general Sanjurjo encargó que se comunicara a su hijo, que está detenido en Huelva, que había llegado sin novedad.

El jefe superior de Policía, que lo conoce de antiguo, conversó con el general de extremos ajenos al movimiento y a la detención.

El general Sanjurjo contestó que tenía la conciencia tranquila, porque creía haber cumplido con su deber.

Sin embargo, el jefe superior de Policía dijo a los periodistas que a pesar de sus palabras el rostro del general expresaba profunda amargura.

El general Sanjurjo le pidió detalles acerca del desarrollo de la intencional fracasada en Madrid.

El jefe superior de Policía dijo a los periodistas que había sido puesto en libertad al doctor don Tomás Masá, porque se ha comprobado que no intervino en los sucesos.

Se hallaba en un café y al oír los disparos salió a la calle, en donde se vio sorprendido por lo que ocurría. Los disparos le atravesaron el sombrero y le rozaron la mejilla.

En vista del peligro que suponía seguir circulando abandonó el coche y procuró ponerse a salvo.

Como el número de militares detenidos es considerable y las celdas de Prisiones Militares están muy ocupadas, serán llevados a la cárcel algunos de los detenidos.

Se ha prohibido la publicación del semanario titulado "Gracia y Justicia".

Han sido detenidos don Enrique Ansaldo y don Alfonso Fanjul.

Añadió el jefe superior de Policía que los duques de Medinaceli y su administrador se hallan en San Sebastián.

Se ha podido confirmar que el general Sanjurjo estuvo en Madrid muy pocas horas antes de iniciarse la aventura de Sevilla. El general Sanjurjo fué visto en una piscina recientemente inaugurada.

En Prisiones Militares ocupa la celda núm. 16, en donde ha quedado completamente solo.

En Prisiones Militares ingresaron los generales Vallespinosa y Mayandía.

#### HAN LLEGADO PARA REPARAR

MADRID. — Los cuatro telegrafistas que marcharon en avión a Sevilla para reparar las comunicaciones, aterrizaron sin novedad en Marchena, a las ocho y media.

#### INCIDENTES EN MARRUECOS

MADRID. — Parece que en la intencional fracasada está complicado el general García Borloix, que tiene mando de fuerzas en Africa.

En Targuist ocurrieron incidentes entre los jefes que permanecieron con firmeza adictos al Gobierno y los partidarios del general Sanjurjo, cuyo movimiento, según decían, había triunfado en toda España.

#### PERSONALIDAD DE UNO DE LOS DETENIDOS

MADRID. — Entre los detenidos que figuran en la relación facilitada por la Dirección General de Seguridad se halla don Luis Bertrán de Lis, hermano de una dama de la exinfanta Isabel.

#### PALABRAS DEL SEÑOR SANJURJO

MADRID. — El general Sanjurjo, al ingresar en Prisiones Militares, decía que no podía pensar que a sus 60 años tuviera una resistencia física admirable.

Llevaba cuatro días sin dormir, pero que había cumplido con su deber, lo que otros no podrán decir lo mismo.

#### LO QUE OCURRIO EN EL CUARTEL DEL CONDE DUQUE

MADRID. — En el cuartel del Conde Duque, donde se aloja un regimiento de Caballería, parece que ocurrieron algunos sucesos el día del movimiento, que han sido conocidos por la denuncia del oficial de guardia.

La tarde anterior se dió una fuerte limonada a las tropas y entraron vestidos de paisano el teniente Ponce de León y capitán Cabollino.

Luego estos dos se vistieron con tropas de soldado, pero se colocaron las insignias.

Por la noche tocaron a montar a caballo.

Se dió aviso al comandante jefe y al llegar éste al patio del cuartel, ya se había dado orden de quitar las sillas a los caballos.

El comandante preguntó a los ofi-

ciales por qué habían dado aquella orden, y le contestaron que al oír los tiros se habían preparado por si hubiera sido preciso salir a la calle.

#### COMO OCURRIO LA MUERTE DEL TENIENTE

MADRID. — El teniente de Caballería que mandaba las tropas de la Remonta y fué muerto a la entrada del Palacio de Comunicaciones era hermano de un oficial de la escolta presidencial.

El señor Alcalá Zamora dió el pésame a su hermano y trató por todos los medios de ocultar a la familia la desgracia. Incluso envió a sus hijos a la casa del teniente para que estuvieran de tertulia, a fin de hacer menos desagradable el lance a la familia.

Cuando lo ocurrido no pudo ocultarse ya, los familiares experimentaron profunda pesadumbre.

Este teniente salió de Palacio por orden del teniente Fernández Silvestre. Le dijo que estaba ocupado el Palacio de Comunicaciones.

Cuando el teniente vió al grupo de fuerzas de Asalto intentó marcharse al cuartel.

Llegó el capitán Fernández Silvestre y le dijo que era un cobarde y un "traicionero".

El teniente le contestó que todo estaba perdido y que se volvía al cuartel.

En aquellos momentos recibió el disparo que le hirió en el vientre.

Se conocen más detalles de la muerte de aquel teniente.

Cuando intentaba retirarse un balazo le perforó los intestinos.

El capitán Fernández Silvestre lo recogió, llevándolo en un coche con otros fugitivos.

Llegaron al Hospital del Buen Suceso a las ocho de la mañana.

#### DONDE SE ALOJO UNA FUERZA

MADRID. — En el cuartel del Conde-Duque, donde como hemos dicho ocurrieron extraños sucesos la noche víspera de la fracasada intencional, se aloja parte del regimiento de Caballería que guarnece Alcalá de Henares.

#### EL PLAN, SEGUN DICE UN DIARIO

MADRID. — El periódico "Luz" dice que durante la actuación para el descubrimiento del complot por el que fueron detenidos el señor Franco de Espés, el capitán Sabater y los generales Barrera y Orgaz, la policía se incautó de documentación que queda aclarada con este fracasado movimiento.

Se aprecia la importancia que tenían las cartas remitidas por el general Orgaz desde Canarias. Contienen el desarrollo de un plan en el que se organizan tres frentes: uno militar, otro sindicalista y otro civil, en que intervendrían elementos de mucha heterogeneidad.

Como no podía ofrecerles confianza el frente sindicalista decidieron desprenderse de él. Tampoco confiaban en el civil y quedó el único frente: el militar.

Este trámite era, sin duda, la restauración monárquica.

En los documentos los generales comprometidos aparecen con apodos. El único que no figura es el señor Sanjurjo, pero hay un apodo indescifrable que se debe referir a él.

Se supone que "el Abuelo" era el señor Barrera.

#### DESCANSO Y NUEVAS DECLARACIONES

MADRID. — Después de la declaración, que terminó a las tres y cuarto de la madrugada, el general Sanjurjo permaneció en la Dirección General de Seguridad hasta las cinco, hora en que acompañado por el jefe superior de policía fué conducido a Prisiones Militares.

Al llegar a Prisiones conversó con el director de la prisión y como eran cerca de las seis de la madrugada preguntó si se le podría servir un desayuno. Se le contestó afirmativamente y el general lo tomó con bastante apetito.

Luego pasó a la celda, donde durmió profundamente.

A las once se le despertó y pasó a la celda número 22, donde quedó incomunicado a disposición del fiscal de la República.

Acercado de su declaración, que ha durado cerca de seis horas, el ponente encargado del sumario, don Dimas Camarero, se ha mostrado muy reservado.

Los periodistas, no obstante, han recogido algunas impresiones.

Se puede decir que se le interrogó concretamente sobre el fracasado complot.

Conociendo la franqueza del general parece evidente que contestará satisfactoriamente para los fines de la Justicia.

Contestó ampliamente a cuanto se le interrogó.

Después de ingresar en Prisiones se mostraba animoso el general, pero durante el día se mostró abatido y ha dado muestras de fatiga. No mostró preocupación por lo sucedido ni por lo que pudiera ocurrirle.

Insistió en que había cumplido con su deber y le apenaba que algunos no lo hubieran hecho.

#### AUTO DE PROCESAMIENTO Y PRISION SIN CONDICIONES. — INCOMUNICADO HASTA QUE VUELVA EL JUEZ

MADRID. — El juez, esta mañana, estudió las diligencias.

Por la tarde estuvo en Prisiones Militares acompañado del fiscal de la República.

Al abandonar el edificio dijo que marchaba a su despacho para ordenar las diligencias.

Todavía no se le había notificado el auto de procesamiento al general. A las siete de la tarde volvió a Prisiones para tomar declaración nuevamente a Sanjurjo. Terminadas estas diligencias le fué notificado el auto de procesamiento y prisión incomunicado. El procesamiento y prisión es sin condiciones.

En el expreso de Sevilla ha marchado a dicha ciudad don Dimas Camarero, acompañado del secretario.

Mañana, después de organizar el personal subalterno, continuará las actuaciones.

En Sevilla tomará declaración a todas las personas complicadas.

Se cree que en estas diligencias pasarán ocho o diez días y no será difícil que hubiera de visitar otras poblaciones.

La incomunicación no se levantará al general Sanjurjo en tanto duren estas diligencias.

Por lo que se refiere a los sucesos de Madrid ha quedado encargado del sumario el magistrado señor Iglesias del Portal, que llegó esta mañana y comenzó el estudio de las diligencias.

Parece que se pondrá en libertad a los soldados detenidos y que fueron engañados para sacarlos del cuartel.

#### CIENTO VEINTE DETENIDOS. — DETENCION DEL SEÑOR VITORICA

Hasta estos momentos las detenciones se elevan en Madrid a 120.

## LABRADORES

VEZA para siembra ANDALUZA, legítima NITRATOS y SULFATO AMONIACO Precios limitados

VIUDA DE MIGUEL GARCIA EITO

Democracia, 10. - Teléfono 20-97

CEREALES -:- SALVADOS -:- SEMILLAS



Por la tarde se detuvo a don Juan Vitorica, en cuyo domicilio se halló un fusil ametrallador y cuatro pistolas.

**LO QUE DIJO EL JEFE DE LA REMONTA**

MADRID. — Los periodistas conversaron con el jefe del regimiento de la Remonta.

Dijo que sus soldados no se habían sublevado. Fueron engañados. Lamentó la muerte de los tres infelices que cayeron.

—Cuando me hice cargo del regimiento —agregó— traje gente republicana, pero quedaron algunos monárquicos como Fernández Silvestre y Cavanas. La compra de ganado la hacía una Sociedad monopolizadora, en la que intervenían elementos monárquicos. Luego esta Sociedad desapareció, con beneficio para el Estado.

**EL SEÑOR CABANELLAS HIZO MANIFESTACIONES**

MADRID. — Un periodista conversó con el director general de la Guardia civil, general Cabanellas, quien dijo que había tranquilidad absoluta.

El espíritu de la Guardia civil es patriótico. Es inexacto que en Ecija ocurrieran sucesos. Las fuerzas estuvieron a disposición del Gobierno.

—Me interesa hacer constar —agregó— que un capitán de Carmona detuvo a un sargento de Ingenieros y a seis soldados que intentaban volar un puente.

Se escapó un teniente. La Guardia civil ha estado a la altura de su historia.

**GRATITUD DEL JEFE DEL GOBIERNO**

MADRID. — El jefe del Gobierno manifestó a los periodistas que había recibido numerosos telegramas de felicitación y adhesión y que ante la imposibilidad de contestar a todos se complacía en expresar su agradecimiento por medio de la Prensa.

**ADHESION DEL AYUNTAMIENTO MADRILEÑO**

MADRID. — En la sesión del Municipio se acordó por unanimidad, incluso con el voto de la minoría monárquica, significar la adhesión al Gobierno y felicitarle por la represión empleada y el acierto en dominar la situación.

**UNA OPINION**

MADRID. — Hablando el diputado señor Companys acerca del reciente movimiento dijo que había sido promovido por los enemigos de Cataluña.

Terminó diciendo que es preciso el castigo de los culpables y hacer definitivamente la revolución.

**LOS PODERES CONFERIDOS AL SEÑOR CALVINO**

MADRID. — Ha marchado a Sevilla el gobernador general señor Calvino, que ha sido encargado por el Gobierno para ponerse al frente de aquella provincia. Se le han concedido amplios poderes para poder encargarse del mando de las demás provincias andaluzas si lo exigieran las circunstancias.

Este viaje está relacionado con el relevo del gobernador de Sevilla, señor Valera.

**PARA JUZGAR A LOS SUBLEVADOS**

MADRID. — En el día de ayer comenzó las actuaciones la Sala sexta del Tribunal Supremo, que entenderá en los sumarios instruidos con motivo del fracasado movimiento monárquico.

La Sala se pondrá en contacto con otras regiones con objeto de poder precisar el alcance de la sublevación.

Preside la Sala don Mariano Gómez González, que fué rector de la Universidad de Valencia.

La Sala constituirá un sumario único, pero formado por dos: uno referente a los sucesos desarrollados en Madrid y otro relativo a los sucesos de Sevilla.

Para instruir las diligencias por el movimiento sedicioso iniciado en Sevilla ha sido designado el magistrado del Supremo don Dimas Camarero, que tanto se distinguió en el esclarecimiento del crimen del expreso de Andalucía.

Como dato curioso se da la coincidencia de que el señor Camarero vive en la calle de Bárbara de Braganza, número 10, que es la misma casa en donde se reunieron los elementos monárquicos para preparar la fracasada intentona.

Para instruir el sumario por lo

ocurrido en Madrid ha sido nombrado el magistrado del Supremo don Eduardo Iglesias del Portal. Como dicho señor se encuentra veraneando, ha comenzado las actuaciones la Auditoría.

No puede calcularse el tiempo que hará falta para terminar el sumario, que se elevará a la Sala.

Los procesados podrán nombrar defensores.

La causa se verá en la Sala de Justicia, donde se celebró la vista contra Alcalá Zamora y demás encartados por el movimiento republicano de diciembre.

Se calcula que el número de encartados asciende a trescientos. La vista se celebrará a últimos de agosto o primeros de septiembre.

El Tribunal estará constituido por don Manuel Gómez González, presidente, y don José Álvarez Martínez, don Ángel Ruiz de la Fuente, don Isidro Romero y don Emilio de la Cerda, vocales.

Actuará de fiscal el señor Martínez de Aragón, fiscal general de la República.

**PARA EL HOMENAJE A LOS GUARDIAS**

MADRID. — El ministro de Obras Públicas facilitó la copia de la alocución que se dirige al pueblo de Madrid invitándole al homenaje que mañana se tributa a los guardias de Asalto, a las seis de la tarde, en el paseo de coches del Retiro, para imponer la coldecoración a los que se distinguieron en la represión del movimiento abortado.

El presidente de la República saldrá de palacio a las cinco y media, con una sección de la Escolta Presidencial.

**FELICITACIONES Y ADHESIONES**

MADRID. — Durante todo el día de ayer y de hoy no han cesado de recibirse felicitaciones y testimonios de adhesión al régimen de entidades y corporaciones oficiales y particulares y de numerosas personas.

Muchos jefes de Estado han enviado su felicitación a S. E. el presidente de la República.

**EL SEÑOR LERROUX ESTA CON EL GOBIERNO**

MADRID. — El señor Lerroux ha marchado a San Rafael.

Dijo que en estos momentos estaba con el Gobierno.

**SEIS MUERTOS MAS**

MADRID. — En el Juzgado de guardia se recibió un oficio del Hospital Militar de Carabanchel dando cuenta de haber fallecido seis de los heridos ingresados en aquel establecimiento con motivo del tiroteo registrado en la plaza de la Cibeles.

**LAS DILIGENCIAS SE TRAMITARAN RAPIDAMENTE**

MADRID. — El fiscal de la República, señor Martínez de Aragón, dijo a los periodistas que la presentación de la querrela era un hecho indispensable y que le había sido fácil presentarla porque los hechos estaban muy vulgarizados.

Se impondrán las penas que determina el Código. Se cumplirá la ley estricta y justicieramente, sin odios ni rencores, y se tramitarán las diligencias con la máxima rapidez que permitan las leyes.

**HA FALLECIDO EL JEFE ALBIÑANISTA QUE SE DIO UN TIRO**

SEVILLA. — Esta mañana falleció en una clínica el jefe de los albiñanistas locales, don Nicanor Puertas, que intentó suicidarse ayer.

**CONSECUENCIAS DE UNA HERIDA**

A Manuel Carabanchel, herido ayer frente a la cárcel, le ha sido amputada una pierna.

**QUIEN ERA EL GUARDIA MUERTO**

El guardia civil muerto ayer se llamaba Eugenio Sánchez Ponce.

Pertenecía a las fuerzas concentradas.

**VISITAS AL SEÑOR RUIZ TRILLO**

Durante la mañana fué muy visitado el general Ruiz Trillo, por autoridades, comisiones y particulares.

**LLEGO UN BATALLON**

Procedente de Ceuta ha llegado el batallón núm. 8.

**NORMALIDAD**

Hoy se reanudó el trabajo, volviéndose a la normalidad.

Se adoptaron precauciones, patrullando fuerzas del Ejército por las calles.

**LLEGARON DOS MAGISTRADOS**

Para depurar responsabilidades llegaron dos magistrados del Tribunal Supremo.

**SERAN DETENIDOS**

Se ha acordado la detención de los paisanos que estuvieron en contacto con los rebeldes.

**INCENDIO QUE NO ESTABA EXTINGUIDO**

Se ha reproducido el incendio en la casa de la marquesa de Esquivel.

**FELICITACION DE LAS CORTES**

Se ha recibido la felicitación de las Cortes dirigida al Ayuntamiento

de Sevilla, felicitándole por su actitud durante la rebelión.

**LO LLEVAN A SEVILLA**

MALAGA. — Se ha conducido a Sevilla al capitán cajero de Caballería Pérez Fernández.

**COMO EN OTRAS POBLACIONES**

JEREZ. — Han sido detenidos varios aristócratas.

Han sido suspendidos "El Diario de Jerez" y "El Guadalete".

Por orden gubernativa han sido suspendidos todos los Centros derechistas.

**LAS CORTES CONSTITUYENTES**

**Hubo debates sobre el Estatuto de Cataluña y sobre la reforma agraria**

El Parlamento enviará una delegación al homenaje a las fuerzas de Orden público que intervinieron contra el reciente movimiento. Más discursos sobre una cuestión fallada, como dijo uno de los diputados

**La sesión**

**POR LA CONSTRUCCION DE DOS BUQUES**

MADRID. — Se abre la sesión de Cortes a las cuatro y diez, bajo la presidencia de Besteiro.

En el banco azul el ministro de Marina.

Continúa la interpelación por la construcción de buques de la Transmediterránea.

El señor ROBLES se lamenta de que se haya planteado la interpelación después de haber fallado el pleito.

La Dirección General de Navegación se conformó con el fallo favorable a Vizcaya.

El MINISTRO DE MARINA rectifica. Se explica el apasionamiento de la Cámara en un asunto que afecta a dos regiones y se extiende en consideraciones sobre las atribuciones de los delegados interventores del Estado, que tienen derecho a poner el veto a los acuerdos de las Compañías.

En relación con los argumentos del señor Samper dice que son más ventajosas las ofertas de la Euskalduna que las de la Constructora Naval. El señor SAMPER interviene brevemente y se suspende la interpelación.

**PROPOSICION APROBADA**

El señor BESTEIRO hace observar que ayer se leyó una propuesta sobre incidente en la actuación de la Comisión de Responsabilidades en relación con la reforma del auto de procesamiento solicitada por el señor March.

Se lee nuevamente la propuesta y se aprueba después de las aclaraciones que solicitan algunos diputados.

**FELICITACION AL CUERPO DE COMUNICACIONES**

Se lee otra proposición que firman los representantes de todos los grupos republicanos y socialistas.

Quiéren que se felicite al Cuerpo de Comunicaciones por su comportamiento durante el fracasado movimiento. Se aprueba.

**ORDEN DEL DIA. — DICTAMENES APROBADOS. — VUELVEN SOBRE EL ESTATUTO**

Se leen y se aprueban varios dictámenes.

Comienza la discusión del art. 11 del Estatuto catalán.

Se retiran varios votos particulares.

Como el señor Royo Villanova tiene presentado un voto particular a cada párrafo pidiendo la supresión del artículo, el señor Besteiro le ruega que los defienda todos en conjunto.

El señor ROYO VILLANOVA accede.

Le contesta el señor SANCHEZ ALBORNOZ, por la Comisión.

El señor ROYO VILLANOVA pide votación ordinaria.

El señor LLUHI y otros diputados piden votación nominal y se rechaza por 138 votos contra 11.

Se retira una enmienda del señor ALBA.

La Comisión rechaza otra del señor JUARROS.

Se lee una invitación del Gobierno para que acudan las Cortes mañana al Retiro para imponer las recompensas a quienes se han distinguido en la represión de la fracasada intentona.

Asistirá al homenaje el presidente de la República.

El señor BESTEIRO dice que la Mesa del Congreso saldrá a las cinco y media y se podrán unir los diputados que lo deseen.

Se aprueba definitivamente el proyecto de recompensas para los que se distinguieron al sofocar la intentona.

El señor JUARROS apoya una enmienda pidiendo que se modifique el párrafo referente a la Sanidad interior.

Le contesta el señor PASCUA. Intervienen el señor IRANZO y el señor PITTALUGA.

El señor ALTABAS pide que se se aclare lo que se va a delegar en materia sanitaria.

Se desecha por 102 votos contra diecinueve.

Se retiran otras enmiendas y se aprueba el artículo 11.

Se lee de nuevo el texto del artículo 12, relativo a la Justicia.

El señor BESTEIRO anuncia que se discutirá en la sesión próxima.

Se suspende el debate.

**DEBATE SOBRE LA REFORMA AGRARIA**

Se reanuda la discusión de la reforma agraria.

Se retiran varias enmiendas.

Queda aplazada la discusión de varias enmiendas.

Hay un momento de perplejidad en la PRESIDENCIA y se suspende el debate, levantándose la sesión a las ocho y veinte.

**Fuera del salón de sesiones CONCESIONES A CATALUÑA**

MADRID. — El artículo 11 del Estatuto que ha sido aprobado en la sesión de hoy dice que corresponderá a la Generalidad de Cataluña la ejecución directa de las funciones siguientes:

A) Ferrocarriles, caminos, canales y puertos. Las demás obras públicas de Cataluña, salvo lo dispuesto en el artículo 15 de la Constitución.

B) Los servicios forestales, agronómicos, pesqueros, sindicatos, cooperativas agrícolas, política de acción social agraria, salvo lo dispuesto en el párrafo quinto del artículo 15 de la Constitución, a reserva de las leyes sociales consignadas en el número tercero de dicho artículo.

C) Beneficencia.

D) Sanidad interior, salvo lo dispuesto en el número séptimo del artículo 15 de la Constitución.

E) Establecimiento y ordenación de Centros de contratación de mercancías y valores conforme a las normas del Código de Comercio.

F) Cooperativas, mutualidades y pósitos, con la salvedad respecto a las leyes sociales que hace el párrafo primero del artículo 11 de la Constitución.

**REUNION DE REPRESENTANTES**

MADRID. — Durante más de dos horas estuvieron reunidos los representantes de las minorías para tratar de la fracasada intentona monárquica.

Este grupo estaba integrado por los diputados señores De Francisco, Jiménez Asúa, Bujeda, por los socialistas; Companys, por la Izquierda; Peñalba y Ruiz Funes, por Acción Republicana; Baeza Medina, por los radicales-socialistas, y un representante de la Orga.

Los periodistas interrogaron al señor Baeza Medina sobre los asuntos de que se había tratado, y dijo que después de un amplio cambio de impresiones habían ido al salón de ministros para entrevistarse con el señor Azaña.

Como éste no se hallaba en él hablaron por teléfono con el ministro de la Guerra y se puso al habla el señor Azaña, a quien hicieron presente su deseo de que se procediera con toda rapidez y energía no sólo en el asunto del complot, sino en cuantas medidas se adopten con los elementos monárquicos que de manera tan intensa actúan contra la República, testimoniando al señor Azaña que al hablarle así recogían el deseo de la opinión pública en estos momentos.

El jefe del Gobierno les contestó: —Me doy perfecta cuenta de lo que ocurre, y si, como dicen, se consideran representantes de la opinión republicana, el Gobierno se considera también representante de ella, y sin perder la serenidad actuará como tiene prometido.

**LO QUE DEBE EXCEPTUARSE DE LA LEY AGRARIA**

MADRID. — Como consecuencia de la entrevista que el ministro de Agricultura tuvo con los jefes de las minorías para llegar a un acuerdo en el proyecto de la reforma agraria, hoy se reunió la subcomisión integrada por los señores Díaz del Moral, Vaquero, Polanco, Martínez Gil, Feced y Martínez de Velasco.

Se suscitaron dos cuestiones fundamentales que contienen el voto de los señores Martínez de Velasco y de Díaz del Moral.

Entienden que deben exceptuarse de los efectos de la ley los cultivadores directos y los cultivos ejemplares, aun aquellos que sean bienes de señorío.

Este voto se someterá a la consideración del Gobierno.

El lunes volverá a reunirse para estudiar la base octava de la reforma.

El señor Martínez de Velasco dijo que su impresión es que si se llega a una solución en los cuatro puntos que faltan, o si se encuentran favorablemente dispuestos los miembros de la subcomisión se pondrá a aprobar, sin llegar a aplicar las violencias del Reglamento, en breve plazo.

**PARA LA PROXIMA SEMANA**

El señor Besteiro dijo a los periodistas que el martes a primera hora se pondrá a discusión la reforma agraria, de cuya base sexta sólo quedan dos enmiendas: una del señor Ayuso y otra del señor Sánchez Albornoz.

Después, si la Comisión tiene preparado trabajo, comenzarán la base séptima y acaso en la misma tarde continuará la discusión del Estatuto.

En este proyecto empezaremos por el artículo 12, que habla de Justicia.

En la sesión nocturna seguiremos con el mismo programa.

De interpelaciones no tenía nada decidido, porque este es un sistema renovado.

**PARQUE GRAN VIA (Finca Yorza)**  
 Hoy, sábado, a las diez y media  
**FORMIDABLE VEIADA DE BOXEO**  
 4 GRANDES COMBATES, 4  
**MIRO ~ DE DIEGO BURGOS ~ SORIA**  
 (Véase página deportiva)

**PUERTO DE VALENCIA**  
 Agencia Marítima de Aduanas  
**Vda. de JOSE MARCO MARCO**  
 Dirección telegráfica: "Marcomar", Valencia.  
 postal: Muelle Tierra, 4, Valencia (Puerto). - Teléfono 31948



Durante la sesión de la tarde del martes pensará qué interpelaciones han de ir durante la semana.

El señor Besteiro dijo que había recibido testimonios de adhesión en tan formidable cantidad que, ante la imposibilidad de contestar a todos tenía que pedir a los periodistas que en su nombre significaran su gratitud a cuantos se han dirigido a él en tal sentido.

**LOS CATALANISTAS ESTAN SATISFECHOS**

Después de la sesión de Cortes se reunieron los diputados catalanes. La reunión duró una hora.

A la salida dijeron a los periodistas que habían tratado de la marcha de la discusión del Estatuto catalán y que se hallaban satisfechos.

Se ha estudiado el artículo que hace referencia a Justicia y se presentaron unas enmiendas sin importancia.

Un periodista preguntó si se desglosaría la cuestión de Hacienda y le contestaron negativamente, porque esa era una cuestión que no puede dejarse para después.

**EL DIA POLITICO**

**El ministro de Agricultura quiere aprobar en el mes de agosto el proyecto de reforma agraria**

**PARA APROBAR LA REFORMA AGRARIA**

MADRID. — El ministro de Agricultura dijo que había informado ante la Comisión de Reforma Agraria, exponiendo su firme propósito de que la reforma quede terminada en el mes de agosto, porque es preciso entrar en el nuevo año agrícola estando aprobada.

El Gobierno estima preferible hacer una reforma deficiente a dejar el problema sin resolver.

Se formó una comisión que estudie las enmiendas y las clasifique en tres clases: aceptables, las que se someten a estudio del Gobierno y las que se rechazan.

**VISITAS AL MINISTRO DE LA GUERRA**

MADRID. — El ministro de la Guerra recibió la visita del embajador en Londres, señor Pérez de Ayala; al coronel señor Bermúdez de Castro y a otros jefes y oficiales. También le visitó una comisión de diputados por Cádiz y el señor Laca, consejero de Estado.

A los periodistas les dijeron que no había noticias que comunicarles.

**DONATIVOS DEL PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DEL MINISTRO DE MARINA**

MADRID. — El señor Azaña manifestó a los periodistas que había ordenado el envío de cinco mil pesetas al alcalde de Jaca con destino a la suscripción para erigir un monumento a los capitanes Galán y García Hernández.

También ha ordenado el envío de dos mil pesetas al alcalde de Vigo para la suscripción en favor de las víctimas del naufragio de la lancha pesquera "Azaña".

Agregó que con el mismo destino había enviado el ministro de Marina once mil pesetas.

**EL VIAJE DEL PRESIDENTE**

MADRID. — Interrogado el señor Giral acerca del anunciado viaje del presidente de la República a Santander dijo:

—No está fijada la fecha. Creo que hasta el martes no se emprenderá el viaje.

**EN LA "GACETA"**

**Disposiciones que afectan a los Institutos de Zaragoza y Huesca**

**UNA PENSIÓN DE ESTUDIO EN INGLATERRA**

MADRID. — La "Gaceta" publica una orden resolviendo una instancia de don Benito Lerín, catedrático de Latín del Instituto de Huesca, que no debe cobrar más que la mitad del sueldo de catedrático.

Concediendo pensión de estudios de un año en Inglaterra a don José M. Albareda Herrera, catedrático del Instituto de Huesca.

Otros admitiendo a don Antonio Portolés Serrano y a don Gonzalo González Salazar la renuncia de los cargos de vicedirector y director, respectivamente, de la escuela profesional de Comercio de Zaragoza.

**LA ORGANIZO EL ATENEO**

**Hubo una manifestación pública para pedir la libertad del Sr. Mangada**

MADRID. — Esta tarde se organizó en el Ateneo una manifestación para pedir la libertad del teniente coronel Mangada.

A las seis de la tarde los alrededores del Ateneo presentaban un animado aspecto.

En el interior del auto había numerosos socios.

En el vestíbulo se colocaron pliegos donde se estampaban firmas pidiendo la libertad de Mangada.

A las seis y media llegó al Ateneo Valle Inclán, que fué recibido con una ovación.

Dijo que hacía tres días que el Ateneo había solicitado la libertad del teniente coronel Mangada, pero que le habían contestado que en dicho asunto sólo intervenía el juez. Estas palabras fueron acogidas con gritos y protestas.

Después salió del Ateneo la comisión encargada de solicitar la libertad de Mangada.

Detrás formó una manifestación que llevaba banderas republicanas y un cartel que decía: "El pueblo pide la libertad de Mangada".

La manifestación, en perfecto orden, llegó hasta la Puerta del Sol, situándose frente al Ministerio de la Gobernación, donde la comisión entregó la petición ya conocida.

Desde la Puerta del Sol los manifestantes fueron al Congreso para entregar al Gobierno aquella petición.

**DEL PAIS GUIPUZCOANO**

**La frontera está abierta de nuevo, pero se ejerce severo control sobre la entrada y salida de España**

**Detención de don Miguel Primo de Rivera, que ha sido enviado a Madrid.-Ingresaron en la cárcel dos aristócratas que en Fuenterrabía profirieron gritos subversivos.-Un diario francés da cuenta de fantásticos sucesos que supone ocurridos en San Sebastián**

TRANQUILIDAD. — DETENCION DE DON MIGUEL PRIMO DE RIVERA. — LA FRONTERA QUEDA ABIERTA DE NUEVO

SAN SEBASTIAN. — El gobernador civil recibió a los periodistas, y les dijo que la tranquilidad en toda la provincia no había sido alterada ni por el más ligero incidente.

Sigue recibiendo adhesiones de numerosos elementos, entre ellos del Cuerpo de Correos.

El administrador, con una comisión de empleados, estuvo a visitar al señor Varela, expresándole su adhesión al Gobierno y al régimen.

Dijo también que como noticia nueva podía darles una: la de haber sido detenido en San Sebastián don Miguel Primo de Rivera, por la tarde había sido enviado a Madrid, custodiado por varios agentes.

Han ingresado en la cárcel dos aristócratas que dieron en Fuenterrabía gritos subversivos.

Uno de ellos se llama don Juan López de Ayala y otro don Julio Muñoz, teniente retirado.

Preguntó uno de los periodistas si la frontera seguía cerrada, y contestó que hoy se abrió, pero con vigilancia extraordinaria, tanto para cuantos entraban como para cuantos salían. Se ejerce control severísimo en el paso en todo sentido.

**INCIDENCIA RELACIONADA CON LA DETENCION DE UN CORONEL**

SAN SEBASTIAN. — Puede relacionarse una curiosa incidencia ocurrida

el día mismo de realizarse en Madrid la intentona de carácter militar.

Se había pedido al industrial donostiarra don Juan Olasagasti un coche para llevar a Madrid un señor.

**CONSEJO DE MINISTROS**

**Afirmaron que habían tratado del proyecto de reforma agraria**

MADRID. — Desde las cuatro y media hasta las seis estuvieron reunidos los ministros en Consejo

Al salir los periodistas preguntaron al señor Azaña, quien dijo que la reunión había tenido por objeto exclusivo tratar de la reforma agraria

El ministro de Agricultura se refirió a la reunión celebrada por la mañana con la Comisión para ver la forma de adelantar la discusión.

Se refirió a la clasificación de las enmiendas y dijo que el Gobierno tiene el propósito de que el proyecto esté aprobado el próximo mes.

la lucha de los sublevados y la fuerza pública donostiarra hubo un muerto y diez heridos.

**ARROLLADO POR UN TREN**

SAN SEBASTIAN. — De Mondragón dicen que el tren de la línea de los Vascongados arrolló a un hombre llamado Calixto Bengoa Aranguren. Lo hirió de gravedad.

**DEL TIRO PICHON**

SAN SEBASTIAN. — Continuaron las tiradas de pichón en el monte Ulía.

El Gran Premio, consistente en una Copa y ocho mil pesetas, lo ganó don Celestino de la Cruz.

**PARA LAS REGATAS DE TRAINERAS**

SAN SEBASTIAN. — Han sido organizadas las regatas de traineras para el mes de septiembre.

Se sabe que concurrirán remeros de los dos Pasajes, de San Sebastián y de Guetaria.

Háblase de la concurrencia de una tripulación de Bilbao.

**EN TAHUIMA**

**Hacia ejercicio el Tercio y una granada mató a dos legionarios**

**HAY SEIS HERIDOS**

MELILLA. — Durante los ejercicios de tiro que realizaba el Tercio en Tahuima estalló una granada que produjo la muerte a los soldados Casimiro José y Antonio Rodríguez.

Además resultaron tres heridos graves y otros tantos leves.

**NOTICIAS DEL EXTRANJERO**

**EL MOMENTO POLITICO ALEMAN**

**Según los periódicos hitlerianos la única solución nacional es que Hitler sea quien forme Gobierno**

**Gestiones y conferencias políticas para llegar a un acuerdo entre los "nazis" y los racistas, con objeto de lograr una coalición parlamentaria.-Cuáles derechos son los de Hitler constitucionalmente.-Habían conferenciado el Gobierno y el presidente de la República sobre la sucesión de actos terroristas**

**LA UNICA SOLUCION, SEGUN LOS NAZIS**

BERLIN. — Apoyando los artículos violentos publicados desde hace algunos días en el periódico "Der Angriff" el diario "Correspondencia Oficial", del partido nacionalsocialista, comenta las noticias y rumores sobre la reorganización del Gobierno von Pape.

La única consecuencia posible de las elecciones es que el jefe del movimiento nacionalista sea llamado por el presidente del Reich para tomar la dirección de un Gabinete de personalidades que tengan en cuenta la fuerza y la importancia del movimiento nacionalsocialista.

Cualquier tentativa de formar el nuevo Gobierno sobre bases diferentes de la expuesta será considerado por el partido nacionalsocialista como un sabotaje a la voluntad expresada por el pueblo, y en aquel caso tendríamos que declarar al Gobierno una guerra sin cuartel.

**DESCARTAN A HITLER DE LA JEFATURA DEL GOBIERNO**

BERLIN. — El Consejo del Reich, en su reunión, descartó cualquier eventual formación de un Gobierno Hitler y sólo previó modificaciones en el Gobierno para dar entrada a algunos nacionalsocialistas.

De no lograrse esta combinación el Gobierno pediría plenos poderes al Reichstag y, si éste se los negara, continuaría con el carácter de presidencialista y prescindiendo en absoluto de la Cámara.

**LOS DERECHOS QUE TIENE HITLER**

BERLIN. — Según las reglas constitucionales el Gobierno debe representar siempre a la mayoría parlamentaria, salida de la voluntad nacional, y el canciller debe ser el hombre investido de la confianza de un partido o de la coalición de partidos que posean la mayoría en el Reichstag.

En el Reichstag elegido en 31 de julio último no existe esa mayoría y, por tanto, no hay ninguna razón para modificar el estado de cosas actual.

Hitler en efecto, no puede hablar en nombre de una mayoría y, por

tanto, no tiene derecho, según la Constitución, a reclamar el Poder.

Por el contrario, como jefe del partido más numeroso, le asiste el derecho de tener representantes en el Gobierno y no habría inconveniente para que, incluso el mismo jefe del partido, con una cartera cualquiera, ostentara el título de vicecanciller.

Esto es, seguramente, lo que hará observar mañana von Pape en la conferencia que celebrará con Hitler.

Pero, ¿qué replicará el jefe racista?

Su órgano de Berlín lo expone por anticipado con toda claridad: el partido nacionalsocialista exige la dirección del Gabinete y se niega a delegar en el nuevo Gobierno, en el cual no tuviera la presidencia, hombres que no sería sino representantes sin autoridad.

Si el conflicto se limita al terreno puramente político, el Gobierno actual se presentará al Parlamento; el Reichstag lo derribará con seguridad, pero para este caso se ha pensado en unas vacaciones parlamentarias o en la disolución y el Gobierno permanecerá en el Poder mientras no surja o se forme una mayoría clara y neta.

Si los hitlerianos acudieran al empleo de medios de violencia tropezarán con una represión inmediata y brutal y el Gobierno haría todo lo necesario para restablecer el orden en Alemania en un plazo brevísimo.

De esta lucha el partido nacionalsocialista saldría seguramente excesivamente quebrantado.

Sin embargo, se hace observar que en los círculos políticos importantes se afirma que el mariscal Hindenburg no ha adoptado una resolución definitiva.

La candidatura de Hitler no debe, por lo tanto, ser considerada como descartada en absoluto.

**HABLARAN SOBRE EL TERRORISMO**

BERLIN. — El canciller von Pape, según se afirma en los círculos políticos y ministeriales, celebrará una importante entrevista hoy por la mañana con el presidente Hindenburg.

En una nota oficiosa que alude a

esta entrevista se confirma que la conversación versará sobre el desarrollo del terrorismo político de la extrema derecha, que ha creado una situación cada día más grave. También parece que se hablará de la próxima reconstitución del Gabinete.

No es dudoso que la multiplicación de los actos de violencia provocados por las tropas de asalto racistas ha contribuido en gran manera a la exacerbación de las pasiones políticas y, en consecuencia, a una agravación en la situación interior del país.

La insolencia con que el partido nacionalsocialista reclama la cancelería para Hitler, acompañando esta demanda con amenazas no disfrazadas, como la concentración de masas hitlerianas en los alrededores de Berlín, ha producido la peor impresión en los medios gubernamentales y también sobre el mariscal Hindenburg.

Por otra parte, el partido nacional alemán y los círculos conservadores, cuya influencia sobre el mariscal ya es conocida, multiplican los esfuerzos y las gestiones para evitar que se confíe el Poder a Hitler.

**LA COALICION Y LA REFORMA CONSTITUCIONAL**

BERLIN. — El canciller del Imperio, von Pape, ha recibido al diputado señor Joss y al señor Bolz, representantes del partido del centro, con los que ha celebrado una extensa conferencia.

Las negociaciones entre representantes de los nacionalsocialistas, de los nacionales alemanes y del centro, encaminadas a la constitución de un Gobierno parlamentario en Prusia, comenzarán mañana.

En algunos centros se muestra gran desconfianza respecto al proyecto de reforma constitucional del Gobierno del Reich.

Los periódicos liberales no ocultan la impresión dolorosa que ha producido el último discurso pronunciado por el ministro del Interior.

**UNA ENTREVISTA GUARDADA POR LOS ELEMENTOS DE ASALTO HITLERIANOS**

BERLIN. — El periódico "Abend", órgano socialista, asegura que Hitler, acompañado de sus lugartenientes Goring, Rohm y Daluge, ha ce-



**Cuide usted su estómago**  
 porqué es la base de su salud  
 Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO del Dr. Vicente  
 VENTA EN FARMACIAS



MISCELANEA INTERNACIONAL

Los granjeros irlandeses no pueden pagar a los Bancos porque Inglaterra no les compra mercancías

Herriot ha elogiado la sinceridad de Stimson en la Conferencia del Desarme.-Alemania prepara grandes maniobras militares e Italia las realiza.-Ha cesado el estado de guerra entre Bolivia y Paraguay.-Rusia entabla una gestión económica sobre la base de unos bonos al 10 por 100 de interés y a cambio de mercancías

LOS LABRADORES IRLANDESES ESTAN EN MOMENTOS DE CRISIS

LONDRES. — Ocupándose de la situación de Irlanda, el "Daily Herald" dice que la mayor parte de los granjeros irlandeses se verán, a partir del mes próximo, en la imposibilidad de reembolsar a los Bancos los anticipos que habían sido concedidos, debido a la imposibilidad en que se encuentran de colocar sus productos en Inglaterra. Dice también que es muy probable que se hagan gestiones cerca del señor De Valera con objeto de que se busque una solución más rápida al problema anglo-irlandés.

A HERRIOT LE HAN SATISFECHO LAS MANIFESTACIONES DE STIMSON

PARIS. — El jefe del Gobierno, señor Herriot, al recibir hoy a los periodistas ha declarado, a propósito del discurso pronunciado recientemente por el secretario de Estado norteamericano, señor Stimson, lo siguiente: "Es de apreciar la sinceridad con la cual el señor Stimson quiere dar al pacto Briand-Kellogg toda su eficacia, llegando a provocar, en caso necesario, una consulta."

Es preciso oír decir al señor Stimson que el citado pacto implica ya la necesidad de esta consulta. Francia cree fundamentalmente que es imposible, en interés de la paz, dejar al pacto el carácter de una declaración de buena intención; Francia considera que el pacto es como un tratado obligatorio.

Es necesario que el repetido pacto sea considerado como un lazo de unión de los firmantes sin ninguna restricción, salvo el caso de legítima defensa.

Estamos agradecidos — siguió diciendo el jefe del Gobierno francés — a los Estados Unidos por haber proclamado que no dejarán prescribir un documento de tal valor político y moral.

El señor Herriot terminó diciendo que se reservaba examinar cómo conviene proceder a fin de que los compromisos solemnes del pacto no puedan ser transgredidos".

GRANDES MANIOBRAS MILITARES ALEMANAS

BERLIN. — El Ministerio de la Reichswehr está ultimando un programa de maniobras de otoño, que se desarrollarán cerca de la frontera polaca, en la región de Frankfurt-am-Oder.

Forman parte del programa de estas maniobras un ejército de defensa

antiaérea, en el que participará la policía y ciertas organizaciones, tales como la Technische Nothilfe. El Ministerio de la Reichswehr ya ha requisado todos los automóviles de turismo.

UNA EXCEPCION ADUANERA

ROMA. — El Consejo de ministros ha adoptado un proyecto por virtud del cual se concede excepción de Aduanas a las harinas de plátano importadas por una cantidad máxima de cien quintales por año.

La cantidad de mermelada de plátano autorizada para entrar sin derechos de Aduana, se eleva a quinientos quintales.

MODALIDADES DE UNAS MANIOBRAS ITALIANAS

ROMA. — Las maniobras que se están celebrando actualmente no comprenden solamente todos los medios oficiales de ataque o de defensa, sino que prevén un sistema de información instalado en territorio enemigo.

De esta manera el partido B ha descubierto en Trípoli, es decir, en su propio territorio, un puesto de radio clandestino, al servicio del partido A. Este puesto se halla en comunicación con los puestos de radio del partido A e informándose de todas las gestiones y movimientos del partido B. Igualmente el partido A ha interceptado un mensaje secreto perteneciente al partido B y situado en Marsala.

CONCESIONES MUTUAS

OTTAWA. — Australia ha logrado de Inglaterra unos derechos de 3 a 4 peniques por libra sobre el carne extranjero importado. A la vez, financiará un empréstito a Australia de consolidación.

El desacuerdo subsistente entre Inglaterra y el Canadá ha puesto la Conferencia en un compás de espera sin resolución por ahora.

BRENNAN REGRESA A IRLANDA

OTTAWA. — El señor Brennan, miembro de la delegación irlandesa en la Conferencia de Ottawa, ha embarcado hacia Dublin, por considerar que el Comité monetario de dicha Conferencia había terminado sus trabajos.

NO RENUNCIARA AL EMPLEO DE LAS ARMAS..

BUENOS AIRES. — El Paraguay comunica al Gobierno de la Argentina

que no renunciará a recurrir a las armas si Bolivia no devuelve los fuertes del Chaco, de los que se apoderó por la fuerza.

...PERO EL ESTADO DE GUERRA HA CESADO

WASHINGTON. — A primeras horas de la mañana ha sido levantado el estado de guerra entre Bolivia y el Paraguay.

Los países neutrales han dirigido a Bolivia una nueva nota, cuyo contenido no ha sido hecho público. Se cree saber que Bolivia será autorizada para ocupar temporalmente tres fuertes paraguayos tomados por las fuerzas bolivianas.

RUSIA NEGOCIA UNA OPERACION A CAMBIO DE MERCANCIAS

NUEVA YORK. — El "New York Times" cree saber que el Gobierno soviético está negociando con el Chase National Bank y el International Banking Acceptance para que se encarguen de la negociación de los bonos rusos por un importe ilimitado, los cuales serán utilizados en pago de las mercancías adquiridas a los Estados Unidos.

Ello formaría parte de un plan mundial para el pago de mercancías compradas en bonos de la moneda del país en el cual se habrían hecho las adquisiciones para poder estimular el comercio ruso con el extranjero.

Dichos bonos serían pagaderos a presentación, y serían al interés del diez por ciento.

El citado diario se cree obligado sin embargo a puntualizar que en los centros oficiales no se posee todavía ninguna información al respecto.

NUEVO GABINETE RUMANO

BUCAREST. — Ha quedado constituido el nuevo Gobierno, bajo la presidencia del señor Vaida, que asume también la cartera de Negocios Extranjeros.

El señor Mihaleche se encarga de la cartera del Interior, el señor Mironescu de la de Hacienda, y el general Sansonovitch de la de Guerra.

El nuevo Gobierno ha jurado a las dos de la tarde ante el rey Carol.

FORTIFICACIONES SOVIETICAS

BUCAREST. — Según noticias procedentes de Orle los soviets están realizando actualmente maniobras en Ucrania, ocupándose principalmente en la construcción de nuevas fortificaciones en la ribera izquierda del Dniester.

MENOS CRISIS OBRERA

Construcciones navales inglesas de extraordinaria importancia

ACTIVIDAD EN LOS ASTILLEROS

LONDRES. — En los astilleros navales británicos, que experimentaban ruda crisis, se trabaja ahora con gran actividad, hallándose en construcción cuatro cruceros de 7.000 toneladas, dos cruceros de 5.500, dos cabezas de flotilla, 16 destructores, 10 chalupas, 6 submarinos, 2 cañoneros y 3 barcos auxiliares.

DE PALESTINA AL IRAK

En cinco horas harán un viaje sobre el desierto

HASTA AHORA LA DURACION ERA DE DOS DIAS

LONDRES. — La Compañía Imperial Airways inaugurará el próximo septiembre un servicio aéreo entre Palestina y el Irak, a través del desierto.

Los aviones permitirán hacer en cinco horas una travesía que exigía dos días.

El centro principal de la línea será Bagdad.

Los aviones saldrán de los alrededores de Jerusalén.

EN SAJONIA

La familia de un exconsejero perece por un escape de gas

EL DRAMA

BERLIN. — En Werdau (Sajonia) un exconsejero comunista llamado Areger ha muerto asfixiado por un escape de gas del alumbrado, habiendo resultado también asfixiados su esposa y sus tres hijos.

ULCERAS, HERIDAS, CONTUSIONES

Lodos naturales radiactivos de ARNEDILLO (Lorgoño)

ES MENOS CRISIS OBRERA

EN EL EXTREMO ORIENTE

El Japón no tiene intención de apoderarse de Tien Tsin, dijo un embajador japonés

LES RUEGA QUE RETIREN LA DIMISION

NANKIN. — El general Chang Kai Shek ha telegrafado a todos los exministros de Shanghai rogándoles que retiren la dimisión.

LOS ESTADOS UNIDOS SON OPUESTOS A LA OCUPACION

NUEVA YORK. — Con respecto a la entrevista celebrada ayer por los señores Stimson y Debuchi, se cree saber que el secretario de Estado norteamericano repitió que el Gobierno de los Estados Unidos es opuesto a la ocupación japonesa de la Manchuria; no reconocerá ninguna modificación en el Estatuto de China que pueda significar un retroceso, y prestará todo su apoyo al pacto Kellogg, a fin de impedir que la soberanía de China le sea arrebatada de una manera permanente.

El Japón — dijo el señor Debuchi — no tiene de ninguna manera la intención de apoderarse de Tien Tsin o de otra plaza cualquiera.

Añadió que el general Muto, que es el representante militar y diplomático supremo del Japón en Manchuria, estará a las órdenes del primer ministro, y no a las del ministro de la Guerra.

VIGILANCIA NORTEAMERICANA

NUEVA YORK. — Ocupándose del problema de Manchuria, el "Baltimore Sun" dice que el departamento de Estado norteamericano vigila muy estrechamente el desarrollo de los acontecimientos en Manchuria, pero se cree — añade dicho periódico — que el Japón continuará no obstante ejerciendo el control en Manchuria.

CENSURA CONTRA LOS JAPONESES

LONDRES. — El "Daily Express" publica una información de su corresponsal en Washington diciendo que el informe preliminar de la Comisión Lytton sobre los acontecimientos de

Esa maldita caspa le atormenta



Y mientras sufre el martirio constante, sus cabellos caerán un día y otro día, hasta la calvicie total.

Evite el peligro friccionando en seguida con la maravillosa.

Loción de Azufre "VERI," Marca INTEA

Suprime la caspa e impide que se reproduzca; fortalece la raíz del cabello y detiene su caída desde la primera fricción.

EN PERFUMERIAS Y DROGUERIAS

Si tiene canas, use nuestro Ron Quina Isabel, que las quita en seguida sin manchar nada. Lo venden en Droguerías. Pida nuestros folletos que enviamos gratis. INTEA, Apartado, 82. Santander.

tebrado una entrevista con el general Schleicher, ministro de la Reichswehr, y el barón von Galy, ministro del Interior.

Durante la celebración de esta entrevista un destacamento de tropas de asalto daba guardia de honor alrededor de la casa donde se efectuaba la conferencia, que era el domicilio particular del conde von Wedel.

Por otra parte se asegura también que Hitler se ha entrevistado también con el señor Seldte, jefe del "Casco de Acero".

NO DISMINUYE LA ACCION TERRORISTA

BERLIN. — Los elementos terroristas no parecen hacer el menor caso de las recientes disposiciones de excepción dictadas por el Gobierno.

En las últimas veinticuatro horas se han cometido nuevos y numerosos atentados, que ascienden a veinte, entre ellos algunos graves.

En Koenigsberg han estallado dos bombas en las oficinas centrales del partido socialdemócrata y en los Sindicatos nacionalistas. Las explosiones han causado importantes desperfectos. Los agresores han conseguido huir.

Un atentado semejante ha sido cometido en una editorial socialista en Dresde, habiendo resultado destruidos los escaparates y las instalaciones interiores.

En Gortitz han sido arrojadas varias bombas contra varias sucursales de la Sociedad de consumo.

En muchas localidades de Silesia se han registrado también actos de terrorismo, dirigidos la mayor parte de ellos contra personas conocidas por sus ideales republicanos o demócratas.

En la Alta Silesia ha sido tiroteado un cuartel de tropas hitlerianas, sin resultar víctimas.

COLABORACION DEL CENTRO CON HITLER?

BERLIN. — Parece que el partido del centro ha decidido aceptar una colaboración con los elementos hitlerianos, pero con la condición de que se trate solamente de una coalición parlamentaria.

Mañana se dará a conocer la decisión definitiva del partido del centro.

Las entrevistas celebradas por el canciller von Papen con los representantes de dicho partido parecen confirmar lo anteriormente dicho.

EN UN MOMENTO CULMINANTE

Hubo averías en el aparato en que el doctor Piccard ascenderá a la estratosfera

DEMORA EN EL ASCENSO

DUBENFORT. — La avería que ha privado la inmediata realización del segundo viaje del profesor Piccard a la estratosfera se halla en una de las cámaras de ionización, útiles para medir la potencia de los rayos cósmicos, la cual dejaba escapar el ácido carbónico.

Cuando haya sido reemplazada la pieza averiada será necesario encontrar en el comercio una bombona de ácido carbónico suficientemente puro y seco, de la misma calidad del que sirvió para cargar la cámara, cosa que se considera algo difícil.

ES MENOS GRAVE DE LO SU PUESTO

BRUSELAS. — El periódico "Le Soir" recibe comunicado de Zurich en el que se le anuncia que el desperfecto descubierto en la barquilla del profesor Piccard es mucho menos grave de lo que se creyó en un principio. Se trata solamente de reemplazar una pieza que funciona mal y parece que todo podrá estar a punto para partir mañana.

Sin embargo, el cielo se halla nublado, lo que dificultará la ascensión. Los informes meteorológicos no son muy favorables, por cuanto ha desaparecido el anticiclón de la Europa occidental, que habría sido favorable para la ascensión.

Las depresiones de Koenigsberg y del Atlántico se han acentuado y la velocidad de los vientos superiores llega a la velocidad de 80 kilómetros por hora.

En estas condiciones es imposible partir mañana y si la situación no se modifica es posible que la ascensión tenga que aplazarse otros diez o quince días.

ROYAL CLARET: De agradabilísimo paladar

Bodegas Franco-Españolas

¿Es necesaria la belleza a la mujer?

Es indudable; pero esa belleza se malogra cuando la DEBILIDAD la INAPETENCIA y la CLOROSIS trastorna el semblante y deja huellas de agotamiento y melancolía.

Las jóvenes anémicas recobrarán el color de su rostro con el Jarabe de

**HIPOFOSFITOS SALUD**

Reconstituyente de efectos rápidos y seguros que puede tomarse en cualquier edad y época del año.

Aprobado por la Academia de Medicina.

Cerca de medio siglo de éxito creciente.

No se vende a granel.



# NOTICIAS DE ULTIMA HORA

## Ingresaron en Prisiones Militares los generales García de los Reyes y Orgaz

Detención de elementos civiles dispuestos a intervenir en la asonada.—Lo que a última hora dijo el ministro de la Gobernación.—La única noticia desagradable.—Han sido clausurados todos los Centros tradicionalistas de Barcelona.—Incendiario encarcelado

**INFORMES DE GOBERNACION. — CONFIRMAN LA MARCHA A SEVILLA DEL SEÑOR CALVIÑO. — EL UNICO INCIDENTE**

MADRID. — Esta madrugada el ministro de la Gobernación recibió a los periodistas y les confirmó que el señor Calviño marcharía a Sevilla en concepto de gobernador interino.

Un periodista le preguntó si no iba como gobernador general de Andalucía.

La contestación del ministro fué negativa.

—Sólo será gobernador interino de Sevilla — afirmó—. He recibido un telegrama del gobernador, señor Varela, presentando la dimisión y allí estará el señor Calviño hasta que encontremos la persona que sustituya al dimisionario.

Para terminar dijo:

—La única noticia desagradable que tengo que comunicarles es que en el pueblo de Huescar de la Sierra (Granada) han incendiado tres casas. En el resto de los pueblos de Granada la tranquilidad es absoluta.

**FUNCIONARIOS SEPARADOS DE SUS CARGOS**

MADRID. — Mañana será conocida la primera lista de funcionarios

separados de sus cargos del Estado por su labor monarquizante o derrota.

Unos son de los que pertenecen al Estado y otros son pertenecientes a Compañías controladas por él.

Uno de los expulsados es el comediógrafo señor Muñoz Seca.

Hay también consejeros y personas que desempeñan ciertos cargos o representaciones.

**A PRISIONES MILITARES.—TRASLADO A LA CARCEL**

MADRID. —A las once de la noche, acompañados de agentes que los custodiaban, ingresaron en Prisiones Militares los generales señores García de los Reyes y Orgaz.

Los señores comandante Merino y capitanes Barrera y Sabater han sido llevados a la cárcel.

**DETENCION DE UNOS ALBIANISTAS**

MADRID. — La Policía detuvo esta noche a Mariano Ruiz, por saber que había distribuido pistolas y uniformes albiñanistas.

Declaró que, en efecto, los había entregado a un tal Manuel López Martínez.

Detenido éste a su vez declaró a quiénes había entregado las armas y los uniformes.

Quienes las recibieron eran José Luis Serra Berenguer, Francisco López Macipe, Manuel Giraldez y otro individuo apellidado Briones.

Todos ellos han coincidido en afirmar que estaban destinados los uniformes y las armas a colaborar en un levantamiento contra el régimen republicano y que en caso de aso-

nada estaban dispuestos a auxiliar a los militares. Todos los detenidos han sido encarcelados.

**OTRAS DOS DETENCIONES**

BARCELONA. — La Policía detuvo, como complicados en el movimiento que hubo en Madrid, al sargento de Caballería Lorenzo López y a un sujeto llamado Lorenzo Mata.

**CENTROS CLAUSURADOS**

BARCELONA. — El gobernador ha clausurado todos los Centros tradicionalistas y los de Acción Popular.

**INCENDIARIO DETENIDO**

CORDOBA. — Fué detenido Juan Vázquez, sujeto que incendió la dehesa de Val de Diego.

Manchuria constituye una censura severa contra las autoridades militares japonesas.

Según dicho periódico, en el citado documento se hace resaltar que son los militares japoneses los que prepararon deliberadamente la declaración de hostilidades que comenzaron en Manchuria el 18 de septiembre.

Respecto a la tentativa contra un puente de camino del hierro cerca de Mukden, la Comisión no ha podido determinar si la explosión se produjo realmente, y a este propósito el "Daily Mail" recuerda que precisamente fué este incidente el que provocó la guerra.

### POR LAS INUNDACIONES

#### Ocho millones de personas quedan sin albergue

**DESDICHAS CHINAS SOBRE DESDICHAS CHINAS**

LONDRES. — Al "Daily Telegraph" le comunican de Mukden que son cerca de ocho millones el número de personas sin albergue a consecuencia de las inundaciones.

### NOTAS DEMOGRAFICAS

#### NACIMIENTOS

Lorenzo Gimeno Hernández, Herminia Dueso Obensa, María Sin Tena, Pilar Jarias Martín, Eduardo Muñoz Hernández, Ramona Rubio Rodrigo, Fernando Gomollón Amorós, Nicolás García Royo, María Artega Campoy, María Alpuente Manzano, Lorenzo Escócs Aldea, Manuel Higuera Eucarella y Concepción Lafuente Peiret.

#### DEFUNCIONES

Carmen Val, 49 años, Temple, 19; Teodoro Grima, 11 años, Caspe, 12; José Ostáriz, 7 años, Santa Isabel, 209; Eusebio Calvo, 25 años, Gai-coechea, 12; Manuela Escudero, 75 años, Conde Aranda, 78; Milagros Cano, 11 meses, Hospital civil; Juan Bernal, dos años, idem; Fermín Guín, 8 meses, Rufas, 5; Gregorio Villalba, 80 años, barrio Monzalbarba, y Angeles López, 11 años, Bretón, 13.

### El asunto de las casas baratas

Se reunió ayer la Comisión que encargó el Ayuntamiento para tratar sobre los asuntos económicos pendientes entre el Municipio y la Sociedad de Urbanización y Construcción.

### ANUNCIOS OFICIALES

#### ANUNCIO

##### SUMINISTRO DE LAMPARAS

El M. I. Ayuntamiento de esta ciudad, en sesión de 5 del actual, acordó anunciar concurso para el suministro de lámparas eléctricas para el alumbrado público y dependencias municipales, cuyas lámparas deberán ir marcadas con el sello "AYUNTAMIENTO DE TUDELA", debiendo indicarse marcas, clases, precios, etc.

Las proposiciones, en pliego cerrado y reintegradas con una póliza provincial de dos pesetas, podrán presentarse en la Secretaría municipal durante el plazo de veinte días, a contar de la fecha del presente anuncio, reservándose el Ayuntamiento el derecho de desecharlas todas o aceptar la que considere más conveniente.

Tudela, 3 de agosto de 1932.—El alcalde ejerciente, Domingo Ingán.—El secretario, Esteban Frauca.

### SALDUBA HOY

Judías con oreja y chorizo . . . 1'75  
Bacalao con sanfaina . . . 1'75  
Tournedó Salduba . . . 3'50

Todos los días

### LOS SEIDOS

### ECOS INTERNACIONALES

## Lo que significa políticamente el segundo plan quinquenal

Crean los comunistas que la misión política del segundo plan quinquenal tiene por objeto la total liquidación de los elementos capitalistas y el aniquilamiento radical de las causas que producen la diferencia de clases. Es decir, que van a instalar definitivamente la nueva maquinaria del Estado proletario y a suprimir para siempre los valores económicos del pasado.

El marxismo leninista intuye que el socialismo está todo él en la construcción de una sociedad sin clases. La economía agrícola está hoy colectivizada en un 60 por 100. Para 1933 debe estar colectivizada enteramente. Esto representa la liquidación total de los elementos capitalistas rurales, ya anulados desde hace tiempo en la gran industria. Es, a saber, que se destruyen los gérmenes de la explotación de unos hombres por otros. El origen de esta explotación, ¿cuál era sino el que ciertos individuos dispusieron de los medios que a otros les faltaban? Y si no existe elemento explotador o capitalista, ¿de qué clases puede hablarse?

Se me dirá, ¿pero es que en Rusia hay clases? Hay los "kaulaks", hay la burguesía que opone resistencias inauditas a su total liquidación. No basta ser la clase dominante, como de hecho lo es en Rusia el proletariado desde 1917; es preciso acabar con los últimos vestigios de la burguesía. Para eso creó la clase trabajadora un Estado. Al segundo plan de cinco años compete liquidar totalmente los últimos residuos del capitalismo.

Presume Molotof que antes de que esto suceda son inevitables no pocas vacilaciones pequeño-burguesas entre los campesinos. Y aquí surge una cuestión, y es la de que si la virtualidad del bolchevismo fuera tan definitiva como se dice, ¿a qué luchar ásperamente contra esa oposición? ¿Es que hay quien no vaya instintivamente hacia la felicidad?

Toda civilización que no se justifica plenamente está llamada a perecer. No basta acumular ruinas. De las ruinas nacen otras humanidades. Es el viejo mito deucalónico. Cambia el hombre, pero de bajo las piedras enterradas surgen siempre otros nuevos. Pero sigamos anotando lo que nos dicen los creadores del nuevo plan quinquenal.

Por lo pronto no hablan para nada de la liquidación del Estado, co-

mo sería coherente con la ideología comunista. Al contrario, se sostiene íntegramente el proletario. ¿Qué harían sin él para esa necesaria liquidación de los últimos elementos capitalistas? Aún se vive en la primera fase de la sociedad comunista, en la socialista. Ni justicia ni igualdad se pueden dar, decía Lenin, en esta primera fase. Lo único que no subsiste es la explotación del hombre por el hombre, puesto que los medios de producción no están ya en manos de los particulares. La desaparición del Estado es negocio muy lento, dice Lenin, y exige haber llegado al comunismo integral.

Es decir, que las desigualdades sociales existen aun después de que el Poder está en manos de los proletarios. Mientras el Estado proteja el "derecho civil", que "santifica la desigualdad", no puede haber comunismo.

En su aspecto político el segundo plan quinquenal se propone "superar los restos del capitalismo, tanto en la economía como en la conciencia de los hombres". Esta tesis se presta a interpretaciones demasiado escolásticas, para que nosotros las traigamos a este lugar. No basta acabar con el analfabetismo y tener abierta la enseñanza superior—¿y qué enseñanza!—a todo el mundo. Hay por sobre esa unificación intelectual algo que jamás suministraron ni academias ni poliéneas, y que en vano intentan desconocer los profesores de dialéctica marxista. De una misma escuela sale el Dante y una porción de inominados. ¡Al mismo "estudio" de la Compañía de Jesús asistieron Cervantes y ¡quién sabe cuántos más!

No: ni el segundo plan quinquenal ni ningún plan forjado por nacidos de vientre de mujer anulará jamás lo que de sobrehumano hay en el genio, pero ni lo que de inhumano hay en el criminal.

Se puede mecanizar todo... lo mecanizable, pero el espíritu es incoercible y no hay quien lo someta a plan, y ese espíritu que ya, según el Génesis, flotaba sobre las aguas en los primeros días de la Creación será el que salve de nuevo, encarnado en un hombre o en unos hombres, a esta humanidad cansada y enferma, que ha renegado de todas sus más íntimas esencias, de los valores eternos que perennemente han de redimirla.

PEDRO GONZALEZ BLANCO

## Mañana empiezan las fiestas de Panticosa

**GRANDES FESTEJOS POPULARES.** — Con motivo de las fiestas en honor de la gloriosa Asunción de Nuestra Señora y de San Roque, esta localidad ha organizado el siguiente programa de festejos:

Día 14.—A las 18, inauguración oficial de los festejos con disparo de bombas y volteo de campanas. A continuación la banda de música recorrerá las calles del pueblo interpretando alegres pasacalles.

A las 22 gran rondalla con un escogido cuadro de tocadores y cantadores.

Día 15.—A las 7, disparo de bombas y diana.

A las 10, misa solemne con exposición del Santísimo Sacramento y procesión.

A las 11, concierto en la pradera del Sanatorio, donde la banda de música interpretará un selecto y escogido repertorio. A continuación elevación de globos esféricos y grotescos.

A las 15, de la plaza del Pueblo, partirá una lucida cabalgata conduciendo a bellísimas señoritas de la localidad a ocupar la presidencia de los festejos que a continuación se indican:

A las 15'30, gran carrera ciclista, cuyo recorrido será desde la tribuna del Jurado hasta el Portazgo y vuelta. Los premios serán de 15, 10 y 5 pesetas para los clasificados en primero, segundo y tercer lugar, respectivamente.

A las 16, divertidísima carrera de burros aparejados con albardas sueltas y jinetes montados al revés y graciosísimo truco final. Se concederá un solo premio de 10 pesetas.

A las 17, animado baile en la plaza del pueblo.

A las 22 alegre pasacalles y a continuación baile en la plaza.

Día 16. — A las siete, disparo de bombas y diana. A las 10, solemne misa de campaña y procesión. A las once, concierto en la pradera del Sanatorio y elevación de globos grotescos. A las 15, segunda salida de la artística cabalgata. A las 15'30: carrera pedestre desde la tribuna del Jurado hasta el extremo del campo llamado de "La corrida", y vuelta. Se concederán tres premios de 15, 10 y 5 pesetas para los tres primeros clasificados.

A las 16 carrera de entalegados, cuyo recorrido será la mitad de la pedestre y los premios dos, de 10 y 5 pesetas, para los dos primeros clasificados.

A las 16'30, carrera ciclista de cintas donadas por bellas señoritas de la localidad. A las 17, gran baile popular. A las 22 se quemará una artística colección de fuegos artificiales que terminará con una ruidosa traca vaenciana. A las 23, baile popular.

Día 17.—A las siete, diana y disparo de bombas. A las 11, concierto en la pradera del Sanatorio, durante el cual tendrá lugar un concurso de bailadores de Jota con un premio de 10 pesetas para la mejor pareja.

A las 15, concursos humorísticos que consistirán en los divertidos juegos de la sartén, la manzana y el puchero, con importantes premios en metálico. Estos concursos tendrán lugar en la plaza del pueblo.

A las 17, gran baile popular. A las 22, baile en la plaza del pueblo. Como final de fiestas una grandiosa retreta recorrerá las calles del pueblo.

Notas.—Durante la celebración de estas fiestas las calles del pueblo aparecerán artísticamente iluminadas y engalanadas.

Para tomar parte en todas las carreras es necesario inscribirse en la Alcaldía hasta las doce de la mañana del día en que tengan lugar.

Amenizará las fiestas la laureada banda del regimiento de Sicilia, de Jaca, que dirige el prestigioso maestro don José María Parejas.

La Comisión se reserva el derecho de modificar el orden de estos festejos si causas imprevistas le obligasen a ello.—La Comisión.

### COTIZACION DEL DIA

## BANCO ZARAGOZANO

COSO, números 47 y 49

DIA 12 DE AGOSTO DE 1932

VALORES	Cambios
Interior 4 %	65'00
Exterior 4 %	76'75
Amortizable 4 % 1908	74'00
Id. 3 % 1928 (libre impuestos)	68'50
Amortizable 4 % 1928 (Id.)	78'50
Id. 4 1/2 % 1928 Id	83'00
Id. 5 % 1920	89'50
Id. 5 % 1926 (sin impuesto)	94'00
Amortizable 5 % E. 1927	81'50
Id. 5 % E. 1927 (sin impuesto)	94'50
Empréstito Argentin 6 %	86'75
Deuda ferroviaria Estado, 5 por cien	89'75
Banco de España	520'00
S. G. Azucarera (ordinarias Ferrocarriles Norte España)	165'00
Ferrocarriles M. Z. A.	652'00
Unión Española Explosivos	81'00
Cédulas Hipotecarias 4 %	89'25
Idem 5 %	99'00
Idem 6 %	102'50
Telefónica N Española 7 % (ordinarias)	106'45
Monopolio Petróleos, S. A.	419'50
Chades A B C	
<b>ACCIONES</b>	
Eléctricas Reunidas	154'00
Salto del Huerva y Jalón	98'00
Minas y F. C. de Utrillas	60'00
Azucarera del Ebro	865'00
Agrícola L Navarra (pref.)	100'00
Id. Id. (ord.)	132'00
Tranvías de Zaragoza	675'00
Cementos "Zaragoza"	95'00
C. Industrias Agrícolas	326'00
Panco Zaragozano	150'00
F. C. Sádaba-Gallur	87'50
Material Móvil (preferent.)	100'00
Idem (ordinarias)	100'00
Agrícola del Pilar	160'00
La Montañanesa	166'00
<b>OBLIGACIONES</b>	
Eléctricas Reunidas 5 %	92'00
Tranvías de Zaragoza 5 %	89'00
Confederación del Ebro 6 %	88'00
F. C. Sádaba-Gallur 4 1/2 %	75'50
Ayuntamiento Zaragoza 6 por cien 1924	83'00
Jentro Mercantil, Industrial y Agrícola 5 %	80'00
Material Móvil 6 %	99'00
<b>MONEDA EXTRANJERA</b>	
Cheque sobre París	48'80
Id. Londres	43'30
Id. Berlín (oro)	2'97
Id. New York	12'46
Id. Roma	63'75
Id. Suiza	242'50
Id. Lisboa	
Id. Bélgica	172'90



# LIBROS Y AUTORES

EN ESTA PAGINA APARECE NOTA BIBLIOGRAFICA DE TODAS LAS OBRAS RECIBIDAS

LECTURAS, CAMINOS...

## Un libro de poesía marismeña

En el "Michelin" de nuestros itinerarios amistoso-poéticos ha surgido la necesidad de contraseñar con el marbete destinado a recordarnos las firmas que desde el momento encierran una concreción atractiva, la de Rafael Duyos.

"Cabanyal" es un libro de poesía levantina que viene a roblonar el estúpido armazón lírico que su autor



El poeta Rafael Duyos, filmando clandestinamente "Sous les tois de Valencia".

dejó en pie con su libro anterior "Toros y pan". La calidad poética de Duyos se transparenta ya inconfundible en este libro para el cual quisieramos inaugurar, en bautismo algarabiado, adjetivos llenos del color que les falta a los diurnos desvaídos por el uso. Tal es el deseo que tenemos de influir en los amantes de la poesía para animarles a su lectura.

El nuevo Rafael de la poesía española actual se revela en este libro como lírico pluricorde que sabe elevarse dominador, con bambalinas de estrofas y de imaginaria pristina, sobre el tablado de las playas que se entregan al Mediterráneo. "Cabanyal" es un libro de poesía que se aventura pretencioso — con pretensión que autoriza la consciencia de su rica enjundia — hacia la primera línea de la actual poética nacional.

En nuestro concepto, Duyos, en este libro tan trabajado, tan meditado, en el que se encierran hasta un centenar de poemas, se ha desprendido de los andadores que — como todos los que empiezan y a veces sin saberlo — se adivinaban en su primer libro, bajo el faldellín personal que abrigaba sin embargo unas piernas, si finas, firmes y seguras de sus propios pasos. Y mientras las olas tumultuosas del actual y circunstancial devenir poético arrastraban a los camarones indolentes, Duyos, con "Cabanyal" — bajel ligero como el cierzo costanero — atraviesa, guillotinandolas, las ondas en línea recta hacia sí mismo.

Los poemas de este libro encierran una riqueza de sensaciones hecha de sal, esencias huertanas, músicas playeras y dominio de un pulso de hoy que domestica el bichejo de la técnica para ocultarlo bajo túnicas recamadas de una exquisitez de expresión extraordinaria.

En la obertura con que el libro se inicia se define el deseo del autor, plasmado de realidad hermosa a lo largo del libro, de desprenderse valientemente de los flotadores ajenos. La influencia de los mejores poetas del momento, tan estudiados por Duyos, desaparece para quedar escuetamente con su propia línea personal y pura. Y así nos lo confiesa:

Conserva la línea del alma y la del cuerpo y la de la palabra

y la del verso y la de la mirada y la del gesto.

Conserva la línea, que no sepan que estás sufriendo.

Y sufriendo heroicamente la poda de los miembros imprecisos se sumerge con valentía en su propia personalidad para surgir con este trofeo de poeta envidiablemente original y excelso que es "Cabanyal", libro de poesía marismeña.

T. SERAL Y CASAS

## Entre Musas, Parcas

Ha fallecido en Zurich, a los 77 años, Nanny von Escher, última representante literaria del Zurich heroico del siglo pasado.

A los 78 años de edad el historiador literario M. Jusserand, de la Academia Francesa de Ciencias Morales y Políticas, ha dejado de existir. Deja un estimable documento crítico: "Historia literaria del pueblo inglés".

El célebre escritor polaco José Weyssenhoff ha fallecido en Varsovia, a los 72 años. Vivió cuarenta años de labor literaria y dejó escritas unas apreciaciones sobre la guerra europea, con la voluntad postuma de permanecer inéditas hasta el fallecimiento de su autor. Ahora han sido publicadas por el "A. B. C." de Varsovia.

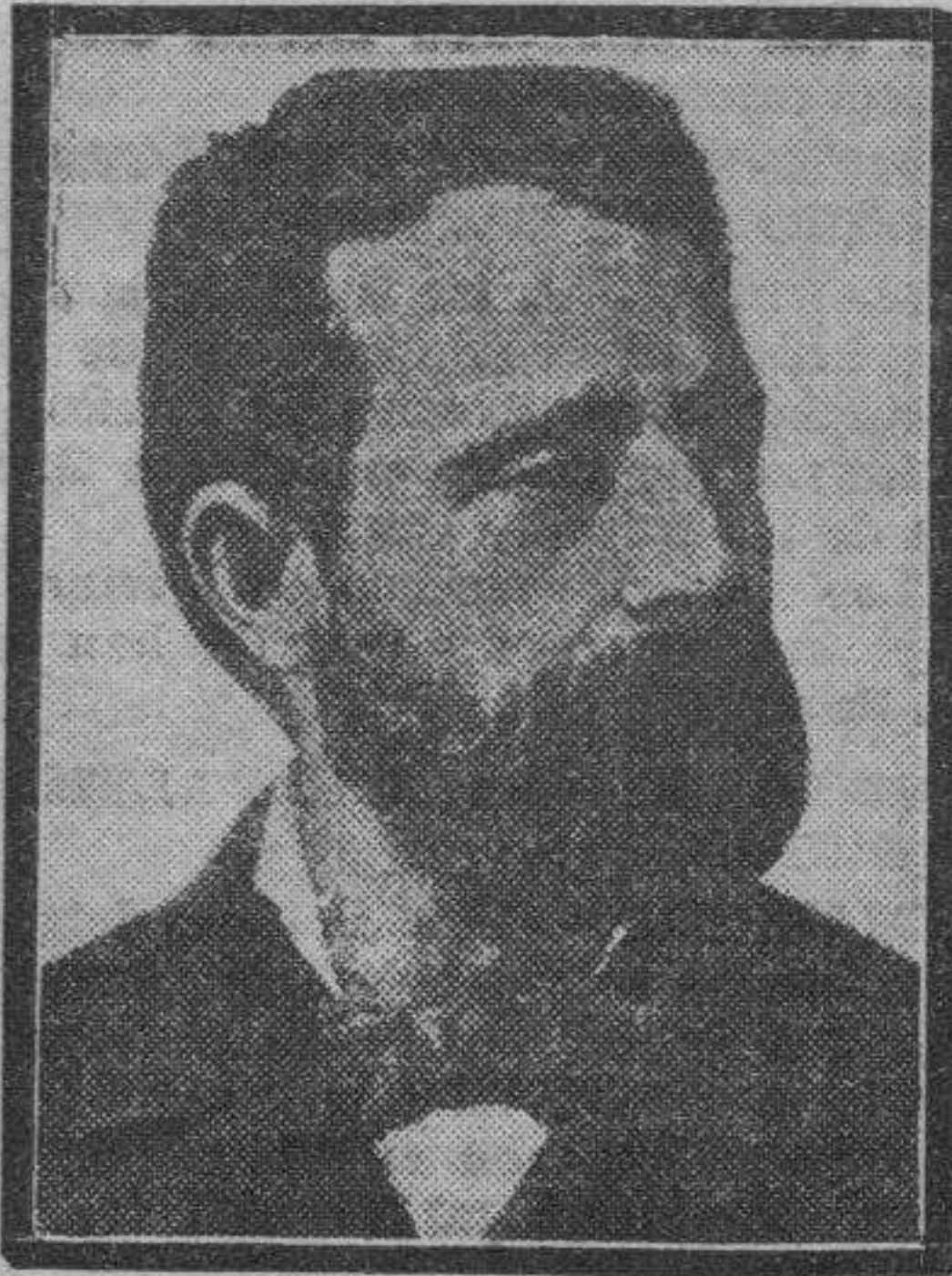
## BATINTIN

LENIN, OCURRENTE

En la "Vida de Lenin" que acaba de publicar el líder socialista inglés James Maxton, cuenta la siguiente anécdota: Durante las negociaciones relativas a la firma del Tratado de Brest-Litovsk, Trotski se vió ante la penosa obligación de tener que vestirse de etiqueta para asistir a una ceremonia oficial. No se resignaba a tamaño sacrificio, y pidió telegráficamente instrucciones a Lenin.

Este contestó: "Si ha de contribuir a restablecer la paz, póngase hasta enaguas".

## Desacuerdo al cumplirse un centenario



Gaspar Núñez de Arce, insigne poeta, autor de "El Vértigo". Algunos diarios españoles comentan su figura suponiendo actual la celebración del centenario de su nacimiento. Sin embargo, las antologías coinciden en afirmar que nació en agosto de 1834. Es sensible que las antologías y los cronistas no se pongan de acuerdo.



Salvador Dalí, destacado elemento español del grupo surrealista parisino, que acaba de lanzar en edición francesa un libro preñado de interés titulado "El amor y la memoria".

TINTA IMPRESA

## Tres interesantes publicaciones

EL 4.º NUMERO DE "EL AGRO"

Interesantísimo número el de "El Agro" de esta semana.

Con serena concepción de la realidad trata numerosos temas que afectan a la agricultura, al campo, a lo que tanta atención merece y debe merecer en nuestra tierra aragonesa.

Trata de un tema merecedor de todo género de atenciones en este momento: el de la carencia de orientación científica en la exportación frutera. Dedicamos un comentario, atinadísimo, a determinadas actividades ministeriales que quizá no sean tan eficientes como desea el buen propósito de quienes las realizan. Comenta declaraciones de las autoridades en los últimos días, publica información de los Mercados, da instrucciones referentes a cómo debe lograrse un buen agricultor y señala cuáles son las necesidades relacionadas con el transporte. Unamos a esto su información gráfica, en extremo significativa, y haremos del número de "El Agro" un caluroso elogio.

"BOLETIN DE LA AGRUPACION MERCANTIL"

La Asociación de Comerciantes del Ramo de la Alimentación de Zaragoza ha iniciado la publicación de una revista que denomina "Boletín Mensual de la Agrupación Mercantil".

Está muy bien editada, tanto que alcanza grado de minuciosa escrupulosidad.

Hay tino en las palabras de presentación. "No traemos programa — dice la Redacción — de nuestros ideales; hoy los programas los trazan las cir-

cunstancias, y sobre ellas haremos técnicamente el nuestro".

No es habitual leer algo tan rezumante de buen sentido.

Idéntica expresiva manifestación hay en un manifiesto dirigido a los comerciantes. Además rebosa en él la dignidad.

Lo literario tiene cabida en el "Boletín", graduado, dosificado, de exquisito gusto.

Ensalcemos el propósito de los comerciantes del Ramo de la Alimentación y digamos que su "Boletín" merece el mejor acogimiento entre cuantos forman la clase.

UN EXTRAORDINARIO DE "HERALDO ALAVÉS"

Nuestro querido colega "Heraldo Alavés" ha publicado, con motivo de las fiestas de la Virgen Blanca, un extraordinario en el cual hallamos impulsos de renovación y de modernidad — en nexo íntimo — y tanto en lo periodístico, como en lo puramente literario, como en lo tipográfico.

Vitoria y su provincia, con amplitud encomiable y ponderada, aparecen descritas literaria y gráficamente. Los bellísimos paisajes alaveses se nos muestran a través de fotos en las cuales está concentrada toda la magnificencia y en un momento propicio a su máxima expresión de grandeza.

Intervius, artículos ensalzadores de la Raza, descripciones en las que está comprendida la gama literaria más extensa, ofrecen en "Heraldo Alavés" amplitudes periodísticas que nos sugieren todos los encomios.

Felicitemos al querido colega con sinceridad cordialísima.

## Un nuevo libro de Jardiel Ponce: "La tournée de Dios"

El público que ya espera anualmente las producciones de Jardiel Ponce, con una impaciencia sobradamente explicada para quien sea lector asiduo del popularísimo escritor, ve ahora satisfecho su anhelo con la última novela de Jardiel Ponce, recientemente publicada, "La tournée de Dios", en donde se aborda un tema tan apasionante como es el de la presencia de Dios entre los hombres.

Una supuesta visita del Supremo Hacedor a España, asombrosamente descrita, descrita con una verdad y una plástica insuperables, da pie a Jardiel Ponce para poner de manifiesto una vez más sus cualidades únicas de narrador, de inventor y de humorista.

Libro de forma irreverente y de gracia irresistible, es en su fondo or, todo, moral y de una profunda seriedad. A un tiempo risueño e impresionante, "La tournée de Dios" supera en mucho a las anteriores novelas de Jardiel, leídas, comentadas y reídas por un público cada vez más extenso e incondicional.

En algunos capítulos, como son el de la llegada de Dios a Madrid, por ejemplo, y el de la muerte del niño, Jardiel Ponce sabe hallar los matices delicados de la ternura y las sensaciones agudas de la emoción. En otros — la noche de Dios en la Catedral, la reunión de representantes de Prensa, la caída de la torre de Pisa, por no citar más —, la ternura y la emoción cedon paso a la risa, y sin escrúpulo nos atrevemos a decir que no hemos leído nunca páginas de una gracia tan contagiosa y exasperada.

En el discurso de Dios en la plaza de toros culmina el interés de la novela y la profundidad ideológica del autor, situado en ese punto medio y equilibrado propio de quien ha sopesado lo negativo y lo positivo de la vida, de los seres y de las pasiones, y que ya en el magnífico pró-

logo del libro quedaba apuntado esquemáticamente.

La idea originalísima de "La tournée de Dios" está servida con la otra originalidad de la forma y hasta de la tipografía, a que tan acostumbrados nos tiene Jardiel Ponce y que es una de las causas del éxito de sus libros. En cuanto a este último — destinado a levantar gran polvareda — opinamos que es la obra maestra del joven maestro del humorismo actual, y que su "suces" sobrepasará a las anteriores.

En suma: la aparición de "La tournée de Dios" puede calificarse de verdadero y excepcional acontecimiento literario.

Felicitemos cordialmente a Jardiel Ponce en su carrera ascendente y a "Biblioteca Nueva", escrupulosa editora del libro, por el esfuerzo que éste representa.

## MIRADOR MUNDIAL

FRANCIA.—Acaban de publicarse los dos tomos últimos de "Los 120 días de Sodoma", de Sade. Vale mil doscientos francos el ejemplar y es ya difícilísimo encontrar uno a la venta.

ALEMANIA.—Stefan Pollatschek ha escrito una novela sobre la dominación de nuestra cultura por la máquina. Se titula "Schicksal Maschine".

BELGICA.—Pierre Louis Flouquet, director del "Periférico de los Poetas", de Bruselas, va a fundar un Grupo de Estudios Poéticos bajo la dirección de Paul Thomas, catedrático de Filología romana en la Universidad de Bruselas.

AMERICA.—Waldo Frank, escritor norteamericano famoso en el Mundo, ha publicado su nueva obra titulada "América hispana", con la

MIRADOR MUNDIAL

Se hace saber que Al premio Chirel, acumulado este año en 4.000 pesetas, se ha presentado un solo trabajo, por cierto de autor no español.

La Exposición del Libro Español, que había de celebrarse en la primera princena de agosto, ha quedado aplazada hasta la segunda de octubre. Los autores españoles pueden enviar sus obras hasta el plazo indicado.

El Papa Pío XI ha felicitado al escritor español Adolfo de Sandoval por su libro "Los bellos países de España".

Tres libros de poesía juvenil de aparición reciente: "Romances de España", de Enrique de Juan, el poeta de "Agora"; "Tiempo cenital", de An-

tonio Oliver, y "Narja", de Pla y Beltrán, el rebelde levantino.

"Señorita" es el título de una novela telefónica de Juan A. Cabezas, que acaba de editar Espasa-Calpe.

Ignacio de Noreña va a lanzar, desde agosto a diciembre, diez números de unos pliegos poéticos que aparecerán bajo el título "Pliegos recoletos". Se hará de ellos una edición de lujo numerada, de 450 ejemplares, con el nombre impreso del suscriptor. En cada número aparecerá la obra de un poeta joven ilustrada por un dibujante.

DESAYUNOS BAR FLORIDA COSO, número 2



que pretende reverdecer los lauros anteriormente conquistados mediante los precedentes: "Nuestra América", "España virgen" y el "Descubrimiento de América".

ITALIA.—Ha sido muy comentado el hecho de haber sido incluida en el Índice de Europa del siglo XIX, de Croce, prohibida por decreto de la Sagrada Congregación del Santo Oficio.

RUSIA.— El ensayo más interesante de una historia de la literatura rusa representa la obra de Sakulin, del historiador de literatura fallecido hace poco, que no se declaró partidario de la doctrina marxista en la historia de la literatura hasta después de la revolución.

POLONIA.—Madame Radzivanovska, literata polaca, conocida por sus novelas de carácter moderno, acaba de suicidarse por medio del gas. La escritora tenía 29 años de edad, y se supone que la joven, cuya belleza era tan grande como su talento, se ha dado muerte por disgustos de amor.

LA POLITICA LOCAL

UNA NOTA DE LA I. R. A.

Con el ruego de publicarla recibimos una nota que dice como sigue: "Consciente la I. R. A. de sus deberes y en pleno atentado a las libertades del país, perpetrado a mano alzada por cuatro mercenarios de la República, no vaciló un instante en colocarse al lado de la autoridad para defender la que en principio es base de futuras libertades. Pero reconociendo que entramos de lleno en el periodo en que han de ser depuradas rigurosamente las responsabilidades derivadas de aquellos hechos, reclama la I. R. A. su independencia y se permite hacer un llamamiento, al igual que en Sevilla, donde ha dado resultado magnífico, a las organizaciones obreras y partidos de extrema izquierda para que unidos en bloque potente reclamemos el ejemplar castigo a que se han hecho acreedores los malos españoles que han intentado lanzarnos a una criminal aventura. Este bloque, al propio tiempo, velará en todo momento por el cumplimiento de las ansias del pueblo y del proletariado.

Zaragoza, 12 de agosto de 1932.— Luis Paúl de Gonceaga, delegado provincial; Damián Santamaría Ayerbe, presidente del Consejo municipal; Antonio Pascual, secretario general".

JUVENTUD REPUBLICANA DE ARAGON

Se nos pide la inserción de esta nota:

"Recordamos a nuestros afiliados en general y a nuestras secciones de Delicias, Torrero y San Juan, en especial, que mañana, domingo, a las diez y media de la mañana, en primera convocatoria, y media hora después en segunda, tendrá lugar la continuación de la Junta general extraordinaria que hubo de suspenderse el domingo pasado por lo avanzado de la hora, y en ella, como se acordó, se seguirá la discusión de los artículos del nuevo reglamento que faltan por aprobar.

Esta reunión, como la anterior, se celebrará en los locales de Acción Republicana, situados en la plaza del Pueblo, y esperamos habrá de verse muy concurrida, no sólo por la importancia del asunto a tratar sino, también, porque hechos recientes, por todos conocidos, obligan a esta Juventud a imprimir mayor celeridad en el camino ya iniciado de su magnífica reorganización, la que, una vez conseguida, le permitirá hacer frente, en todo momento, a las contingencias que pudieran presentarse. La Comisión".

La Casa de Aragón en Madrid organiza un concurso de Jota

siguiendo la labor iniciada el pasado año de enaltecer y premiar a los mejores intérpretes de nuestros cantos y bailes regionales, la Casa de Aragón organiza, para el próximo día 12 de octubre, en uno de los principales teatros de Madrid, un certamen oficial de Jota con valiosísimos premios para cantadores y cantadoras, un premio extraordinario para el campeón, y premios para las mejores parejas de baile.

Oportunamente se darán detalles de premios y condiciones del concurso.



Habla un campeón olímpico de natación

Y dice: Conservar el aparato digestivo en perfecto funcionamiento, conviene recordarlo, es de primordial importancia para que el nadador se pueda mantener en las mejores condiciones de poder y resistencia. Posiblemente sea esto lo más cierto que en ninguna otra rama del deporte. Una de las razones es, quizá, el hecho de que el nadador debe alimentarse más que nadie. Pues no hay como una nadadora enérgica en el agua fresca o fría para estimular el apetito.

Hoy día todo el mundo se interesa por los métodos de alimentación: unos porque desean perder peso; y otros para ganar. Y bien, ha de saberse que la natación es un deporte ideal en este sentido, ya que permite alcanzar cualquiera de los dos objetivos. En el agua fría el cuerpo debe proveerse de una cubierta de tejido adiposo para preservarse contra la pérdida de calor interior. Si todos los días se echa uno a la piscina y da algunas vueltas en ella, seguramente que aumenta varios kilos; pero si, por el contrario, nadamos largas distancias a buena velocidad lo probable es que perdamos peso con una rapidez superior a la observada en otros deportes. He visto, por ejemplo, a nadadores de fondo bajar hasta diez libras en una sola carrera.

Desde luego no se recupera luego la pérdida comiendo con el gran apetito que se experimenta al salir del



Equipo del C. D. Peñarol, de Alfaro, recientemente fundado, que cuenta sus actuaciones por triunfos.

agua, es resistir el deseo que nos asalta al terminar una nadada larga y vigorosa. Empero, lo importante para el nadador que interviene regularmente en torneos es regular su dieta, no con vistas a ganar peso o perderlo, sino simplemente con la

idea de adquirir el máximo de fuerza y resistencia.

Muchos regímenes alimenticios se han puesto en práctica. En cuanto al que adopté para mí tal vez sea útil para otros nadadores. Por eso lo explicaré en detalle. Aunque a

este respecto repito que la capacidad de batir records mundiales se adquiere cuando se tiene fuerza para nadar con más energía que ningún otro nadador—siempre que se cuenta con un estilo eficiente de stroke—y cuanto más se pueda luchar contra la fatiga.

No hay en esto nada de misterio ni de sobrehumano.

A mi criterio, los factores que determinan la fatiga están ocultos. Dos hombres pueden estar igualmente sanos en apariencia; pero si los tejidos del uno se encuentran recargados de toxinas o residuos, lo cual no siempre se advierte por el exterior, cuando llegue el momento de trabajar intensamente el cansancio se apoderará pronto de él. En cambio, el que esté libre de esos residuos podrá nadar largamente, y con energía, sin que la fatiga le moleste mucho.

Es que la fatiga no es una cuestión de esfuerzo. Se da el caso de que una persona se sienta cansada en las primeras horas de la mañana. Esto después de descansar toda una noche.

A grandes rasgos, la fisiología de la fatiga es la siguiente: el trabajo muscular produce residuos, ácidos muchos de ellos. La sangre los neutraliza y los riñones se encargan luego de eliminarlos. El atleta que corre en una pista produce residuos en una cantidad considerable, y mientras la sangre pueda neutralizar la acidez de esos productos el corredor podrá prolongar sin mayores dificultades su carrera. Pero tan pronto como los ácidos comienzan a acumularse en el organismo, se presentarán los primeros síntomas del cansancio, hasta que, al fin, deberá detenerse.

Báchrach, mi entrenador, me dice siempre que los nadadores pueden

LAS FIESTAS DE SAN LORENZO EN HUESCA



He aquí varios grupos obtenidos en Huesca por nuestro fotógrafo A. de la Barrera. Grupos en los que destacan su belleza las mujeres oscenses, cuya hermosura tiene en toda España un legítimo prestigio.



alcanzar una forma atlética perfecta sin modificar sus métodos normales de vida. No hay nada de estricto y doloroso en el régimen alimenticio del hombre que se prepara para batir un record de natación. Aconsejame una dieta variada, insistiendo, eso sí, en las verduras, las hortalizas y las frutas.

La mucha carne, me dice, si no es contrabalanceada con verdura, tiende a producir un retardo en la eliminación. Esto es algo que me costó mucho aprender.

Repito que no necesito un régimen severo, intransigente, durante la temporada de natación, que, prácticamente, equivale a todo el año.

Hay varias razones que justifican esta libertad de alimentación. Mientras los atletas pertenecientes a los demás deportes deben someterse a una dieta rígida, a los nadadores les será permitido comer, en cierto modo, lo que les parezca, la cual tiene sobre ellos un importante efecto psicológico.

La privación coloca a los corredores, boxeadores, etc., en un estado de tensión nerviosa. La mayoría se vuelve irritable. De todos modos, mejora su forma, y observando rigurosamente las reglas del entrenamiento y de la alimentación, adquiere, al fin, la debida eficacia. Pero, pasado este periodo de rigor casi militar, el atleta queda en libertad. La temporada deportiva es, por lo general, corta para él, y bien puede hacer algunos sacrificios durante este tiempo.

En cambio, la natación es un deporte que dura todo el año. Exigir que un nadador estuviera sometido a regímenes los doce meses del año, me parecería demasiado. El deporte habría perdido su condición de tal.

Por lo demás, no es necesario tanta privación. En los otros deportes el organismo sufre pérdidas considerables.

En la natación, exceptuando los casos aislados de carreras cortas y a gran velocidad, lo mismo que las pruebas a muy larga distancia, los tejidos, en lugar de perder, adquieren materiales de refuerzo.

En consecuencia, el nadador debe tener en su mesa todos los alimentos susceptibles de formar tejidos. Y el efecto inmediato de esta libertad es hacerle agradable la tarea de la preparación, creando en él el deseo de que prosiga indefinidamente.

Hay una sola cosa que no acepto en mi dieta. Que no debiera decirle, pero hela aquí: jamás como lo que me desagrada. Pero, ¿es que no hay quienes coman lo que les sienta mal? Aunque parezca raro, esto es lo más frecuente. Para convenirse de ello basta pensar un ratito, recordar.

Son muchos los que tienen la absoluta seguridad de que determinada comida les hace mal, y, sin embargo, siguen comiéndola, como si tal cosa. O les agrada el gusto, o la ingieren por costumbre. Pero yo, desde el momento que tengo especialísimo interés en mantener mi tubo digestivo en óptimas condiciones, evito sistemáticamente todo lo que pueda trastornar su regular funcionamiento.—WELLS MULLER.

**Junta general del Club Deportivo Amistad**

Mañana, domingo, celebrará el C. D. Amistad Junta general en los locales situados en la calle de Valenzuela, número 9 (Bar Olegario), a las diez y media de la noche.

La Directiva de este Club ruega encarecidamente a todos los señores socios que no hayan recibido la correspondiente citación asistan a la misma por tratarse de asuntos de interés sumo para la Sociedad.

**Natación**

**LAS PRUEBAS SOCIALES**

A las once de la mañana tuvieron lugar las pruebas de natación celebradas en la piscina del Zaragoza con el fin de preparar a los nadadores para los próximos grandes concursos regionales que tendrán lugar el próximo mes.

En las diversas pruebas celebradas ayer se puso de relieve la buena forma actual de los nadadores, batiéndose el "record" social en los 66 crawl y el de los 100 metros braza. El resultado de las pruebas fué el siguiente:

- 66 m. crawl:
- 1.º Armisén, en 50" (record social).
- 2.º De los Ríos, 54".
- 3.º Aguilar.
- 4.º Chóliz.
- 66 m. infantiles:
- 1.º E. Zamora, 1' 4".

- 2.º Bernardo Raabe, 1' 15".
- 3.º Escribano.
- 4.º Paquito.
- 5.º J. Zamora.
- Relevos 3 por 33:
- 1.º Valero-Huertas-Díaz, 1' 21".
- 2.º Navarro - Mendiburu - Ibarra, 1' 23".
- 200 m. libre:
- 1.º Armisén, 3' 14".
- 2.º De los Ríos.
- 3.º Valero Ros.
- 100 m. braza:
- 1.º Arriba, 1' 53" 3/5 (record).
- 2.º Zamora (L.), 1' 57".

Fué, en resumen, la jornada de

natación de ayer muy interesante como preparación de los concursos que con carácter regional se celebrarán próximamente. Proyecta, además, la sección de natación del Zaragoza una velada de natación dedicada a saltos, distinguida fiesta que tendrá remate con una verbena sobre el césped de la piscina, convenientemente adornada para dicho acto.

**Hoy, en la Gran Vía**

Esta noche se celebrará en el "ring" del Gran Vía la presentación de Soria y Miró, los bravos pugilistas

aragoneses que tantos éxitos han logrado durante su larga estancia en Barcelona.

Ayer llegó de esta ciudad Casimiro Zaragoza, preparador de Luis y Valentín, con objeto de dirigir, con su acierto de siempre, a los muchachos.

La reunión se celebrará por este orden:

Primer combate, a cuatro rounds de tres minutos, El Cubanito-Arnés; segundo, a seis, Rancho-Roy; tercero, a diez, Miró-De Diego, y cuarto, a diez, Soria-Burgos.

Hora: las diez y media.

Josefina García, Aurora Pardo, Beatriz Pérez, Asunción, Paca y Pilar Días, Lucía Casanova, Ester Azagra, Pilar Llorca, Vicenta Martín y la niña Carmencita Cebamano.

Los novios, a quienes deseamos una eterna luna de miel, salieron en automóvil para San Sebastián y otras capitales, para después fijar su residencia en Fraga.

**BAUTIZO**

Ayer tuvo lugar la solemne ceremonia de recibir las aguas bautismales al primer hijo de nuestro amigo don Miguel Miralles y su esposa, la bella señora doña Eloísa Burgos. Al neófito le fué impuesto el nombre de Miguel.

Fueron padrinos en el solemne acto la bellísima señorita Pilar Miralles, tía del niño, y don Angel Cortés.

Entre los asistentes a la ceremonia recordamos a las señoras doña Mariana Orduña, doña Ascensión Agud y doña Teresa Sanz, de Cortés.

A las bellas señoritas Angelita e Isabel Pontaque, Pilar Gonzalvo, Matilde Burgos, Julia Burgos; Elisa, Mari y Pilar Magdalena; Paquita Royo y Rosita Cortés.

Señores don Julián Burgos, don Vicente Porta, don Juan Royo y el sacerdote don Santiago Royo.

Todos los asistentes al acto fueron obsequiados espléndidamente por los padres del bautizado.

Felicitemos sinceramente a los señores de Miralles.

**TOMA DE POSESION**

Don Manuel María Gayán y Angulo ha tomado posesión de su cargo de ingeniero jefe de la Sección Agronómica.

Agradecemos su notificación y ofrecimiento y esperamos de su competencia el mayor acierto en el desempeño del cargo.

**ENFERMO**

Se encuentra enfermo el diputado por Zaragoza don Venancio Sarria.

Aunque por fortuna no ofrece cuidado la dolencia del señor Sarria, éste se ve obligado, por prescripción facultativa, a guardar cama.

Celebraremos la pronta y total mejoría del paciente

**DE LA VIDA EN SOCIEDAD**

**VIAJES**

De su excursión por el Pirineo ha regresado nuestro buen amigo el joven médico don Pedro Forn.

A Tramacastilla (Huesca) ha marchado la distinguida señora doña Dolores Cerdán de Alsina, acompañada de sus encantadoras hijas Lolita y Charito.

A sus posesiones de El Burgo de Ebro ha marchado don Alejandro Palomar Mur, acompañado de su distinguida esposa, doña Antonia Palomar.

—Ha salido para San Sebastián, acompañado de sus simpáticas y bellas hermanas Martina y Carmen, el distinguido joven don José María Alfranca Miguel.

—Procedente de Soria se encuentra en nuestra ciudad la bella señorita Aurora Garreño Salinas.

—A Saviñán y a El Escorial han marchado las encantadoras señoritas Mercedes y María Luisa Sarto y Presentación Zaldívar Arenzana.

—Ha marchado al balneario de Belascoain don Valeriano Gracia, acompañado de su esposa, doña Pilar Espinosa.

—Procedentes del mismo balneario han regresado a nuestra ciudad don Mariano Luna y don Luis Latorre.

—Han regresado de su viaje de novios don Antonio Fabre y su señora, doña Antonia Jaime.

—Ha llegado de Rillo la señorita Tomasa Brusca, que se hallaba veraneando en esa localidad.

—De Villanueva del Rebollar ha regresado a Rillo la joven maestra Anita Pascual.

—Salió para Rillo, donde se propone pasar una temporada, el notable pintor turolense don Enrique Vicente.

—Acompañando a sus lindas primas Gloria y Alicia Martín, distinguidas damitas de Barcelona, han salido para Garraf la bellísima niña Conchita Noailles y su hermano Antonio. Regresarán en los primeros días de octubre.

—Han salido para San Sebastián don Julián Griso y señora, Rosita Palacios, acompañados de las distinguidas y bellas señoritas Amparito y Mercedes Pérez.

**BODA**

En el templo de Nuestra Señora del Pilar se celebró ayer, a las diez y media de la mañana, el enlace ma-

trimonial de la bellísima señorita Carmen Armisén Sánchez, hija del administrador de la Azucarera del Ebro en Luceni, don Angel Armisén, con don Esteban López, empleado en la sucursal del Banco de Aragón en Fraga.

Ofició en la ceremonia de la misa y del sacramento el Padre D. Amado Cubeñas, pariente del novio, actuando de padrinos don Angel Armisén, padre de la novia, y doña Bienvenida Cubeñas, viuda de López.

Seguidamente se celebró el banquete nupcial en el Centro Mercantil, que se vió muy animado y tuvo una prolongación de baile.

Asistieron a la boda:

Don Benito Aguinaga, director de la Azucarera de Luceni; D. Ambrosio Cubeñas, don Francisco Cía, don Agustín Raceaj, don Jacinto Jové, don Víctor Barruete, don Alejandro Vallés, don José Gracia don Manuel Rodrigo, don Daniel D. Madrazo, don Alfonso Caverro, don Paco Cía, don Luis Bericat, don José Montiniño, don Andrés Tejero y don Carlos Geisse.

Señoras doña Carmen Sánchez, doña Pilar Aceña, viuda de Iborste; doña Angeles Rodrigo de Gracia, doña Lola Jimeno y señora viuda de Fabié, de Barcelona.

Señoritas Pepita López, Angelita Armisén, Amalia D. Madrazo, Luisa Iborste, Elvira Caverro, Pilar Cía, Concha y Aurora Raceaj Nieves y María Jesús Pérez, Babila Santos,

**Parsil**  
CONSERVA EL BRILLO DE LA SEDA

**ALARGA LA DURACION DE LA ROPA**

**NO QUEMA**

**ES PULCRO**

**NO CORRE LOS COLORES**

**NO ENCOGE**

**Ya no es penoso el lavado como con los antiguos métodos**

que no solo eran laboriosos sino que producian un desgaste rápido de la ropa aunque esto no se notaba inmediatamente debido a la costumbre de nuestras abuelas de usar tejidos más gruesos.

Hoy todo ha cambiado: la ropa que se lleva es fina y delicada y no podría resistir por mucho tiempo un tratamiento rudo. Además, la mujer moderna sabe aprovechar las ventajas que ofrecen los progresos de la ciencia y no se fatiga inútilmente.

Para lavar tanto ropa fina como corriente, se utiliza hoy día el PERSIL, que es un super-jabón a base de oxígeno. Se disuelve en agua fría y quita la suciedad sin atacar ni las más finas fibras de los tejidos, pues no contiene cloro ni otras materias nocivas. Proporciona a la ropa un agradable olor de limpieza y es económico. Cada paquete lleva la indicación para su uso.

De venta en todos los establecimientos del ramo.

**USO SENCILLO**

**SE DISUELVE EN AGUA FRÍA**

**NO SE ENCOJE**



**LA AGENCIA DE ADUANAS**

— D E —

**Timoteo Xerri Ferigle**

**COLON, 46 VALENCIA**

Facilitará a quien lo solicite toda clase de informaciones del puerto de Valencia, ofreciendo presupuestos de gastos de importación y exportación de toda clase mercancías

**REMITIDO**  
**Desvaneciendo una acusación**

Barcelona, 8 de agosto de 1932. Señor Director de LA VOZ DE ARAGON.

Muy distinguido señor nuestro: Los abajos inscriptos, aragoneses de origen y empleados de la fábrica de cerveza Sociedad Anónima Damm, de Barcelona, y del depósito Sucursal de Zaragoza, ruegan a usted se sirva insertar en el periódico de su digna dirección la presente carta como protesta la más enérgica contra la especie insidiosa que alguien ha tenido interés en hacer circular de que la entidad a la cual prestamos nuestros servicios había despedido a los operarios hijos de Aragón. Dicha especie está absolutamente desprovista de fundamento, pues estamos los aragoneses empleados en dicha fábrica los mismos que es ábamos antes, sin que a ninguno de nosotros se nos haya hecho objeto de ninguna clase de represalia en el sentido que quieren dar a entender los que propalan tales insidias.

Lo que, haciendo honor a la verdad, nos complacemos en hacer constar para que las cosas queden en su verdadero lugar.

Dándole, señor director, las gracias anticipadas, nos suscribimos de usted sus más atentos seguros servidores, q. e. s. m., Teodoro Ubeda, Marcelino Martínez, Elías Torres, Tomás Salvador, F. Bernad, Emilio Villanueva, Félix Ubeda, Ignacio Escapa, Claudio García, Paulino Roy, Adolfo Cercós, Pablo García, Lorenzo Abad, Modesto Santolaria, Angel Lop, Joaquín Boj, Enrique Boj, Pascual Rasu, José Latorre, Julio Nava, Antonio Millán, Antonio Ortiz y Anastasio Luesma, de la Casa Central.

Jesús Clúa, Mariano Pérez, P. Fandos, Benito Casahorrán, Francisco Grima, J. Borque, Joaquín Velilla, José iXcart, Antonio Mariñosa, Vicente Pérez, Mariano Otal, Mannel Aguilar, Vicente Cascán, M. Martín, A. Pellicer, José Ariño, P. Jaca y Francisco Azlor, de la sucursal de Zaragoza,

**LABOR CULTURAL**  
**Agrupación Artística Aragonesa**

Esta entidad celebrará la segunda visita al Museo Provincial de esta ciudad mañana, domingo, acompañados los visitantes, como en la vez anterior, por los señores Albareda hermanos, que con su reconocida capacidad explicarán detalladamente la importancia artística e histórica de los objetos allí expuestos.

Para la inscripción y demás detalles podrán dirigirse a la secretaria de la entidad durante las horas de oficina.

**GUIA DEL COMPRADOR**  
**Precio de las verduras, frutas y pescados**

Precios máximo y mínimo a que los hortelanos y mayoristas han vendido en el día de ayer a los minoristas los artículos de consumo que a continuación se detallan:

- Verduras y frutas: Borrajas, fajo, 1 peseta; acelgas, idem, 1'25; lechuga, roscadero, 2; berenjenas, docena, 1'10; col de grumo, idem, 2; rabanetas, manojó, 0'20; cebollas, manojó, 0'75; patatas, kilo, 0'20; judías verdes, idem, 0'50; pimientos, idem, 1'75 y 0'75; tomates, idem, 0'20 y 0'10; melocotón, idem, 1'20 y 0'90; peras, idem, 0'50 y 0'40; ciruelas, idem, 0'40; uva blanca, idem, moscatel, idem, 1; melones, idem, 0'50; sandías, idem, 0'40.

Pescados: Gallo de mar, kilogramo, 1'40 y 1'20; sardina, idem, 0'60; bacalao, idem, 0'70; merluza, idem, 3'60 y 2'60; pescadilla, idem, 1'10 y 0'80; congrio, idem, 2 y 1'75; calamar, idem, 2; calamar volador, idem, 0'50.

**RESTAURANT**  
**LAS PALMERAS**



TERCERA LISTA DE DONATIVOS

Para la familia de la víctima del suceso del Camino de la Cabañera

Suma anterior, 69'50 pesetas.  
Don Faustino Lostao (Juslibol), padre del obrero víctima de los sucesos de la calle Hospitalito, 5 pesetas; doña Eulogia García, 5; doña Antonina García, 2; un radical rebelde, 1; don Blas Ferrando, 2; doña Lorenza Villuendas, 0'50; don Andrés Ricarte, 1; señor Encuentra, 0'30; Julio Murillo, 0'30; señor Iglesias, 0'50; José Burgaz, 1; Cecilio Belver, 2; Jesús Resurrección Bretos, 2; hermano de la señora Bretos, 2; M. B., 2; L. B., 1; L. F., 0'50. Total, 97'60 pesetas.

"LA VOZ DE ARAGON" EN LAS DELICIAS

En pro de la biblioteca "Pedro Forn's"

A continuación tenemos el gusto de publicar la segunda lista de donantes en beneficio de la biblioteca escolar Pedro Forn's, que próximamente se inaugurará en las escuelas de Gimeno Rodrigo, de las Delicias.  
Dentro de poco esta biblioteca será orgullo de este barrio y más de su fundadora, doña Pilar Salvo, que tras no pocos inconvenientes y trabajos imprevistos va a ver realizada una gran obra de cultura, nueva hasta la fecha.  
Por todo ello se han recibido muchísimas felicitaciones de otros maestros y es seguro que dentro de poco tiempo todas las escuelas cuenten con su biblioteca recreativa.

Segunda lista de señores donantes a la biblioteca escolar Pedro Forn's: Colegio de Agentes Comerciales, 18'35 pesetas; don Emeterio Pinilla, cuatro libros: "La Perulera", "La Farsa" y "El Pastelero de Madrigal" (dos tomos); una señorita, maestra nacional, "El médico en casa"; vecinos de las Delicias, 21 pesetas; niñas del colegio Gimeno Rodrigo, 6; niños del idem idem, 5'40; don Marcelino Sebastián, colección de cromos de "Geografía Universal"; don Francisco Giner, 10 pesetas; don Roberto Ibarra, "Colección de Discos geográficos de España y Europa"; Banco Hispano, "Colección de Discos tablas de multiplicar"; don Pedro Gimeno, suscripción anual a "Bellas Historias"; niños y niñas de las escuelas Gimeno Rodrigo, suscripción a "T B O" y "Macaco"; doña Amparo Gutiérrez, un libro; don Vicente Ponce, 5 pesetas; Jornadas Médicas, 7'55; Banco Zaragozano, 12'35; Colegio de Médicos, 1; Gobierno civil, 25'65; don Francisco Alzueta, "Historia de Roma".

Nota.—Los señores donantes han sido inscriptos por orden de recaudación.  
Esta Junta, para los efectos consiguientes, hace saber que en la última Junta ordinaria celebrada nombró oficial de secretaría a don Eduardo Pardo Pérez, quien, en aquellos casos que considere pertinentes y necesarios esta Junta para la buena marcha de la entidad o el desarrollo de gestiones, la representará en nombre de la Directiva, debidamente autorizado por ella.—M. MARTIN NARANJO.

Seguridad y Vigilancia

UN NOMBRAMIENTO

Ha sido designado por la Dirección General de Seguridad para la Jefatura de Policía de Lugo don Bernardino del Vado, comisario jefe de Vigilancia en Zaragoza, donde viene prestando tan relevantes servicios.

De su celo y competencia deja un grato recuerdo en nuestra ciudad, deseándole muchos aciertos en su nuevo cometido.

**IRIS PARK**  
CINE continuo—La película rusa **EL INFIERNO DE BORBALO**  
BAILE por ORQUESTINA IRIS  
PATINES Y GOLF  
Precio único, 0'50 ptas.  
Entrada de niño, 0'25 pesetas.

SESION MUNICIPAL

Los acuerdos que adoptó ayer el Ayuntamiento en relación con el reciente movimiento

Ayer tarde celebró el Ayuntamiento su sesión acostumbrada.

Presidió el alcalde, don Manuel Pérez Lizano, concurriendo veinte concejales.

Previo su lectura por el secretario, señor Ibáñez, fué aprobada el acta de la sesión anterior.

Hace uso de la palabra el alcalde para condenar el movimiento ya sofocado. Agregó que no dudaba procedería el Poder público constituido sin sentimentalismos, ya que este movimiento no podía derribar un régimen elegido por la soberanía del pueblo.

Termina diciendo: —Y antes de pedirnos un voto de confianza para el Gobierno quiero hacer resaltar la noble actitud del pueblo de Zaragoza. Por eso pido al Ayuntamiento reconozca la hidalguía con que ha procedido el pueblo zaragozano y la adhesión al Gobierno. Todo por España, a la que debemos con orgullo servir. (Grandes aplausos).

Por la minoría socialista interviene el concejal señor Ruiz, que recuerda los manifiestos publicados por el partido que representa a raíz de producirse la revuelta.

Condena el movimiento revoltoso afirmando que si peligrase la República los socialistas y la Unión General de Trabajadores la defenderían. Asevera ha tenido poca importancia el movimiento producido, pero si hubiera sido lo contrario —dice—, socialistas y afiliados a la U. G. T. se hubieran lanzado a la calle a defender el régimen. Dice que de haber triunfado los revoltosos que combatían a la República, por suponerla con tendencia socialista, se hubiera llegado a una República de matiz aún más avanzado que el socialista. Todos estos movimientos—añade—son favorables a las reivindicaciones de los trabajadores y destruyen el capitalismo. Estamos prevenidos contra los enemigos declarados y ocultos de la República. (Aplausos).

Tercio el señor Sánchez Guisande, por la minoría radical-socialista, para manifestar que su partido se mostraba siempre defensor del orden y de la integridad. Se lamenta de que no hubiese prosperado una moción referente a dar en los cuarteles conferencias de carácter cultural. Se refiere a las manifestaciones patrióticas en favor de la República celebradas en Madrid, que sirven para levantar el espíritu cívico. Estamos al lado del alcalde—dice—para defender la República. (Grandes aplausos).

Don Sebastián Banzo, diputado a Cortes, habla por la minoría municipal del partido radical.

Parece obligación—dice—que intervengan representaciones de cada minoría para delimitar su actitud en estos momentos. Pide tercie la mi-

noría derechista y exponga su criterio.

Alude al movimiento sofocado por el Gobierno y refiere, por haber estado en Madrid durante el desarrollo de los sucesos, observó el elevado espíritu ciudadano y que las manifestaciones callejeras habían robustecido el espíritu republicano. Se refiere a la generosidad que la República ha tenido con ciertos elementos que la han confundido y cometido desmanes tratando de implantar una dictadura por estilo de la que hubo en 1923.

Realzó el espíritu republicano del pueblo de Madrid y se refiere a la actitud en el Congreso de la minoría agraria votando la adhesión al Gobierno por condenar el movimiento que había ido contra la legalidad.

Han de saber—dice—que nosotros, los republicanos, antes que una restauración borbónica apoyemos un Estado comunista o más avanzado.

Muestra su conformidad con el voto de confianza y adhesión al Gobierno, pero solicita se haga extensivo al alcalde, Ayuntamiento y autoridades civiles de Sevilla. (Aplausos).

Habla el señor Calamita, por la minoría derechista, para decir que ya tenía el propósito de intervenir, como lo hizo presente al alcalde. Dice que la minoría que preside ha dado pocas pruebas de monarquismo. Está formada por diversos elementos: unos que integraron diferentes partidos y otros nuevos en la política. Todos, integrando una conjunción, han tratado de colaborar con todo entusiasmo a la obra municipal común.

Tenemos—afirma—que acatar el Poder constituido, porque es expresión de la soberanía del pueblo, mientras otra manifestación contraria no derogue el actual régimen. Condena el movimiento fracasado por ser ilegal y sólo producir perturbaciones en el país.

Afirma que están siempre al lado de la paz y el trabajo.

Dice que cesa como jefe de la minoría porque, como funcionario público, le alcanza el reciente decreto de incompatibilidades. (Aplausos).

Recoge el señor Pérez Lizano las manifestaciones de todos los oradores y acepta la propuesta del señor Banzo, haciendo extensivo al alcalde de Sevilla el voto de confianza y adhesión al Gobierno.

ORDEN DEL DIA

Sin discusión apenas se aprueban los asuntos que figuran en el orden del día.

De la Memoria de secretaría, relativa a la labor municipal en el año 1931-32, a propuesta del señor Banzo se darán copias a los diputados.

Sobre la instalación de un puesto de venta de periódicos y revistas en

la plaza de San Lorenzo es denegada después de intervenir los señores Lajusticia, Uriarte y Castillo.

Es aprobado el proyecto de arreglo del saloncillo del Teatro Principal con el voto en contra del señor Rubio.

RUEGOS Y PREGUNTAS

Pide el señor Uriarte que se dé un solo nombre a la calle que a su entrada tiene el de Romero y a la salida el de Pardo Sastrón. También solicita que a la entrada y a la salida de la calle Escuelas Pías se coloquen placas indicadoras de dicho nombre.

El señor Sarria Górriz pide que la Comisión de Gobernación traiga el pliego de condiciones relativo al monumento al 5 de Marzo.

El señor Sáinz de Medrano ruega que con arreglo a una moción que se presentó hace tiempo se insista en la celebración de conferencias culturales en los cuarteles, exponiendo su indudable eficacia.

Da cuenta el señor Rubio de que los vecinos del paseo del Ebro agradecen al Ayuntamiento las mejoras realizadas en el mismo.

MOCIONES

Formula una, de palabra, el señor Uriarte, proponiendo solicite el Ayuntamiento de los Poderes públicos que contribuyan a la reposición de los muros y defensas de los barrios de la ciudad ribereños del Huerva, que han sufrido daños en la última avenida, así como los caminos que los bordean, especialmente en Montemolín y calle de Asalto. Agrega que se incluyan en la lista de pueblos damnificados.

El señor Calamita se refiere a las desgracias ocurridas en el río Ebro, y en la moción que presenta solicita la creación de una playa artificial.

Amplía esta moción el señor Sarria Górriz, para pedir se ponga también una lancha motora, salvavidas, botiquín y se coloquen placas indicadoras del peligro que existe para los baños poco después de comer, puesto que la mayoría de las desgracias son debidas a congestiones.

Pide a su vez el señor Lajusticia que las cabinas de los baños se concedan gratuitamente a las clases trabajadoras.

Dos mociones presenta la minoría radical socialista: una relativa a la adquisición por el Ayuntamiento de un aparato portátil para dar sesiones de cinematógrafo de carácter cultural en las escuelas públicas. Y otra para que se adquieran aparatos de radio y se interese de la Radio Aragón dé algunas sesiones y conferencias de carácter cultural para los alumnos de las escuelas municipales, donde se instalarían estos aparatos.

Fueron tomadas en consideración y la sesión se dió por terminada.

LA VIDA OBRERA

C. N. T.—SINDICATO DE CONSTRUCCION: SECCION DE DECORADORES Y PORTLANDISTAS

Se nos envía la siguiente nota: "Se ruega a todos los compañeros parados de esta Sección se pasen por secretaría, de seis a siete de la tarde de hoy, día 13, para nombrar varios parados para ir a trabajar el próximo lunes.

Os saluda el Comité de Sección.—El presidente, J. Rosel".

SINDICATO NACIONAL FERROVIARIO

Se nos pide la publicación de la siguiente nota:

"Habiéndose suspendido por orden gubernativa la reunión que este organismo tenía anunciada para el pasado día 10 del actual y habiendo obtenido, previa desaparición de las causas autorización de la autoridad competente para celebrarla de nuevo, se convoca al personal asociado para hoy, sábado, a las 22 en primera convocatoria y a las 22'30 en segunda, a la Junta general que tendrá lugar en el domicilio social de las Sociedades afectas a la U. G. T., Estébanes, 2, con arreglo al orden del día ya publicado. — Por la 7.ª Zona, el presidente, Ramón Castaño. El secretario, Manuel Floría".

CAMARA DE COMERCIO

El impuesto de utilidades a los comerciantes individuales

De la Cámara de Comercio recibimos esta nota:

"Están incluidos en el impuesto de Utilidades y por tanto tienen obligación de presentar declaraciones juradas a la Administración de Rentas Públicas solamente los comerciantes e industriales comprendidos en los siguientes casos:

1.º Los comerciantes matriculados en los epígrafes de las clases 1.ª y 2.ª de la sección 1.ª de la tarifa 1.ª.

2.º Los matriculados en los epígrafes de la sección II de dicha tarifa excepto el 37.

3.º Los matriculados en los epígrafes 1, 10, 23, 24 y 30 de la clase 3.ª y 1.º de la clase 4.ª de la tarifa 2.ª.

4.º Todos los matriculados en la tarifa 3.ª.

Todos ellos vienen obligados a satisfacer el impuesto de Utilidades si sus cuotas exceden de 1.500 pesetas.

Si algún comerciante o industrial pagase por dos o más conceptos si ejerce varias industrias, aunque sea en diferentes Municipios, está obligado al pago del impuesto siempre que los recibos, sumadas las cuotas al Tesoro, den un total que exceda de 1.500 pesetas, teniendo bien presente que sólo se computarán en esta suma los recibos correspondientes a los epígrafes comprendidos en los números anteriores.

Ejemplo de exención.—Un comerciante, matriculado en la tarifa 1, sección 1.ª, clase 3.ª, epígrafe 10, para la venta de maquinaria, con una cuota de 1.828 pesetas, si además paga la de almacenista en aceite y grasas lubricantes con una cuota de 900 pesetas, no está incluido en el impuesto de Utilidades, aunque esta última cuota correspondiente al número 5 de la sección 2.ª de la tarifa 1, que es uno de los enumerados anteriormente, porque no pueden sumarse más que las cuotas de recibos comprendidos en las clases que antes hemos mencionado, y, por tanto, no se acumula esa cuota de 1.828 pesetas".

EN TORRIJO

Un perro, al parecer rabioso, muerde a dos niños y varios perros

TORRIJO.— Como ampliación a la noticia que publicamos ayer relacionada con este suceso insertamos esta referencia oficial:

"Al cruzar el río Manubles, en Torrijo, Emilio Lázaro Bercial, de 4 años, a quien su madre llevaba de la mano, se le abalanzó un perro, rabioso al parecer, y le mordió en el brazo izquierdo.

El mismo perro, poco después, mordió a Vicente Ibáñez Martínez, de 11 años, que conducía una caballería cargada de trigo por la carretera de Torrelapaja.

Mordió este mismo can a otros perros, siendo sorprendido en la carretera de Torrelapaja por Manuel Eladio Albacete, vecino de Bijuesca, quien consiguió darle muerte.

Las lesiones de los niños fueron calificadas por el médico titular de pronóstico reservado.

Fué cortada la cabeza del perro y remitida para su reconocimiento al Instituto provincial de Higiene.

A los cursillistas del Magisterlo de la provincia de Zaragoza eliminados en el primer ejercicio

Nos envían esta nota:

"Se ruega a los compañeros asistan a la reunión que se celebrará, contando, como es de suponer, con el permiso de la autoridad, mañana, domingo, a las once de la mañana, en los locales del Salón Blanco, para tratar asuntos de verdadero interés y dar cuenta de las gestiones realizadas.— La comisión".

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA

Unico establecimiento de su clase en la provincia. Fundado en 1876

Funciona bajo el patronato, protectorado e inspección del Gobierno y con todas las garantías establecidas por las disposiciones vigentes para esta clase de organismos.

Los beneficios que obtiene aumentan anualmente las reservas y, como es consiguiente, la seguridad de las cantidades que se le confían.

En 31 de diciembre de 1931 tenía en circulación 41.033 libretas

En igual fecha el capital de los imponentes era de 47.134.596'82 pesetas

En 1931 les ha abonado por intereses ..... 1.245.943'56 "

Concede préstamos con garantía de valores públicos e industriales y con la de alhajas, muebles, ropas y efectos análogos en condiciones económicas muy ventajosas para los prestatarios.

Para facilitar a los imponentes la colocación de sus ahorros, esta institución se encarga gratuitamente de la compra de valores por orden de aquéllos.

Fuera de la capital no tiene sucursales ni representantes.

OFICINAS: SAN JORGE, 10.—SAN ANDRES, 14, y ARMAS, 30

**ALMACEN DE COLONIALES FABRICA DE GALLETAS, Harinas - Cereales BIZCOCHOS Y DULCES**  
**DOMINGO CAMPOS**  
BLANCA, PURA Y CRISTALINA SAL DE AGUA ESPECIAL PARA MESA Y SALAZONES  
De venta en todos los establecimientos de ultramarinos.  
Almacén y despacho: GIL BERGES, 7 Teléfono 16-74 ZARAGOZA Fábrica: ALBA, núm. 12 Apartado 152  
**ALUBIAS GARRAFALES PARA SIEMBRA**



**PEQUENOS SUCESOS**

**BICICLETA SUSTRADA**

Tomás Gascón Vela dejó, unós momentos, su bicicleta en la calle de Royo, 5.

Cuando fué a recogerla había desaparecido.

Valía treinta duros.

**UN MONO QUE MUERDE**

En el Mercado de Abastos un mono mordió a Blasa Gilaberte, de 14 años, que sufrió una herida de pronóstico reservado en la mano derecha.

Fué curada en la Casa de Socorro.

**CARTERAS QUE SE "DESVANECEN"**

Antonio Díaz Sarachaga, comerciante, vecino de Barcelona, denunció en las Oficinas de Vigilancia que en el hotel donde se hospera con su hermana les habían sustraído dos carteras con documentos y 250 pesetas, un reloj de oro cronómetro con cadena y unas llaves.

La denuncia se cursó al Juzgado de guardia.

**Diputación Provincial**

**TOMA DE POSESION**

El señor presidente de la Diputación de Huesca ha comunicado su toma de posesión del cargo, ofreciéndose en él.

**ENVIO DE LIBROS**

El presidente de la Unión Aragonista de Barcelona interesa se le envíen libros para la biblioteca de la entidad.

**TRES MESES DE PRORROGA PARA TERMINAR UN CAMINO**

El alcalde de Calatayud ha solicitado tres meses de prórroga para la terminación de las obras de construcción del camino vecinal de Calatayud a Embid de la Ribera.

**LOS DAÑOS CAUSADOS POR LAS INUNDACIONES**

Los alcaldes de Fuentes de Jiloca, Torres de Berrellén y Ainzón envían instancia concurriendo a la información abierta sobre daños ocasionados en el término municipal por los recientes temporales.

**UNA REUNION**

**Se adoptan soluciones transitorias para la resolución del problema de la venta de verduras**

Con el delegado de servicio de Mercados, señor Sarría Górriz, el jefe del Negociado de Hacienda y el administrador del Mercado tuvieron ayer una reunión en el Ayuntamiento los hortelanos de Zaragoza que venden sus verduras en la parte exterior del Mercado de la plaza de Lanuza. Como consecuencia de ella, y atendiendo las peticiones que tenían formuladas, se convino, como medidas más urgentes, en que las ventas se realizarán hasta las diez de la mañana, que se habilitarán locales para salvaguardar la mercancía sobrante después de esta hora y que la circulación de vehículos por el lado derecho del Mercado quedará prohibida desde las dos hasta las nueve de la mañana, verificándose durante estas horas en ambos sentidos por el lado de los porches.

Con objeto de resolver definitivamente este problema, ya que todo lo indicado son soluciones transitorias, el Ayuntamiento, en el plan de obras a realizar, llevará en lugar preferente la construcción de un mercado de verduras con las condiciones necesarias para dar satisfacción a las necesidades sentidas por los hortelanos zaragozanos.

**Boletín meteorológico**

**EL TIEMPO QUE HACE**

Persistió ayer el estado tormentoso.

Lució el sol a intervalos escasos, hubo a ratos ligeras lloviznas y los amagos de tormenta se fueron intensificando con el atardecer.

La temperatura experimentó un ligero descenso.

**LOS TEATROS Y LOS CINES**

**ALTAVOZ ENTRE BASTIDORES**

Don Jacinto Benavente leyó ayer a Lola Membrives, en el Victoria, de San Sebastián, la comedia que les destina para la temporada del Beatriz, titulada "Santa Rusia".

\*\*\*

En las recientes fiestas de Vitoria Cecilio Navarro se apuntó un nuevo éxito con la agrupación perteneciente a la Academia Oficial de Jota, de la que es activísimo director.

Todos los diarios de aquella capital coinciden en sus elogios al cuadro presentado por Cecilio, haciendo destacar la labor personal de éste en sus varios y puros estilos de Jota, así como la de los profesores de baile, Consuelo Navarro e Ignacio Zapata, y del muy joven alumno Oliveros, que causó la mejor impresión.

En cuanto a la actuación de la rondalla podemos afirmar que fué sencillamente triunfal, a juzgar por estas líneas de "La Libertad", de Vitoria:

"La rondalla fué sin duda lo que más éxito obtuvo, no porque desmerezca el resto del espectáculo, sino porque a los cantadores y balladores de Jotas ya les ha aplaudido el público en otras ocasiones, y esta rondalla ha sido una nota admirable por la irrefragable ejecución de las obras que figuraban en el programa".

**CARTELERIA**

**Teatro Circo.** — Temporada cinematográfica.  
"La isla peligrosa", (primera jornada).  
Sesiones tarde y noche.

**Iris Park.** — Desde las seis, sesión continua de cine. Tarde y noche, baile por orquestina. Patines y golf. Entrada Parque, 0'50 pesetas; entrada de niño, 0'25.

**Parque Gran Vía** (Finca de Yarza). — A las diez y media, gran veld de boxeo.

**Frontón zaragozano**

Hoy, sábado, 13 de agosto de 1932

Noche, a las diez y media  
**GOENA II y AZUMENDI** contra  
**IBARLUCEA y ECHABURU**

**MICHELENA y ESQUIVEL** contra  
**ARRANZI y EGUIAZU**  
DETALLES POR CARTELES

**Cinema Alhambra.** — El salón predilecto del público distinguido.

"Varieté", por Lya de Putty y Emil Jannings; y "Vivo o muerto". Dibujos. Sesión continua. Butaca, 1 peseta.

**Cinema Aragón.** — El cine de las películas selectas.

"Gigantes y cabezudos". Noticiario Fox y "Gemelos". Sesión continua. Butaca, 0'75 pesetas.

**Teatro Cinema Parisiana.** — "Estrellados", por Buster Keaton y María Calvo, en español. Sesión continua. Butaca, 0'80 pesetas; general, 0'30.

**Aristocrático Salón Doré.** — "Un yanqui en la corte del rey Arturo"

**Cine Victoria.** — Salón de moda "El gígolo".

**DE PITON A PITON**

**FLORENTINO, A MADRID**

El pequeño Ballesteros, en vista de su último gran éxito en Cartagena, debía volver a ésta ciudad el próximo domingo para encerrarse él solo con cuatro buenos mozos, pero ha logrado de la Empresa el traslado de fecha, que queda fijada para el venidero día 21.

Y es que el muchacho debuta el domingo en Madrid, alternando con Luciano Contreras y otro en la lidia y muerte de seis novillos de Gradiliano Pérez Tabernero.

Florentino, que se va "colocando" sin prisas, poquito a poco, pero pisando firme, tiene, además, otras funciones firmadas, entre ellas las que se celebren en fecha no lejana en Játiba, Marsella, Barcelona, Sevilla, Granada, Cádiz, Córdoba y Zaragoza.

¡Arriba, chaval!

**SUSTITUCIONES EN SAN SEBASTIAN**

Enfermo de cuidado Félix Rodríguez y herido de consideración La Serna, ya han encontrado sus respectivos sustitutos en San Sebastián para las famosas corridas de la Semana Grande.

Son estos Villalta y El Estudiante. Por tanto las combinaciones quedan así:

Día 14.—Toros de Antonio Pérez, para Marcial, Barrera, Bienvenida y Ortega.

Día 15.—Villalta, Barrera, Solórzano y El Estudiante, con graciantos.

Día 16.—Reses de Albaserrada, hoy de doña Juliana Calvo, y Marcial, Bienvenida y Ortega de mata-dores.

Día 21.—Concurso de ganaderías, actuando Bienvenida, El Estudiante y Alfredo Corrochano.

Día 23.—Miras, para Nicanor, Solórzano y Pepe Bienvenida.

**EN BARBASTRO**

Mañana, domingo, matarán ganado de Cándido Díaz los novilleros aragoneses Francisco Simón "Carbonerito", Eduardo Gallardo, Manuel Yus y Benito Fernando "Niño de la Puerta del Carmen".

**EL DOMINGO, AQUI**

Rezan los carteles:  
Seis novillos de Sánchez, de Salamanca, para Miguel Cirujeda, Eduardo Ariste "Tabernero" y José García Romero "Belmonte de Madrid".

Veremos qué pasa...

**RADIOTELEFONIA**

**PROGRAMA PARA HOY**

Radio Aragón. — E. A. J. 10. — 246 m. — 1.220 kiloc

De 13'30 a 15: Sobremesa Bolsa de los sintrabajo. Estado del tiempo en España y Europa. Tiempo probable para hoy. Concierto por el trío Hesperia. Selección de discos. Recital de piano por Carmen Oto.

De 18 a 20: Información financiera. Información municipal. Programa del radioyente. Concierto por el trío Hesperia: "Música clásica", selección, Vives; "La ventera de Ansó", intermedio, Godés; "La casta Susana", selección, Gilberts; "Arabesque" número 10, Debussy. Discos variados.

De 22 a 24: La zarzuela del maestro Serrano titulada "Los claveles", por el cuadro artístico de la emisora. Recital de canto por la tiple señorita Pilarín Ramos. Audición variada. Últimas noticias de Prensa (servicio exclusivo de Radio Aragón).

**PROGRAMAS PARA HOY DE LAS ESTACIONES ESPAÑOLAS**

Madrid. — De 8 a 9: "La Palabra", diario hablado, tres ediciones diarias. 11'45: Sintonía. Calendario astronómico. Santoral. Recetas culinarias. 12: Campanadas. Noticias. Bolsa de Trabajo. Programas del día. 12'15: Señales horarias. 14'30: Campanadas. Señales horarias. Boletín meteorológico. Información teatral. Concierto. 15'50: Noticias. Índice de conferencias. 19: Campanadas. Cotizaciones. Discos. 20'15: Noticias. 22: Campanadas. Señales horarias. Selección de zarzuelas. 0'15: Noticias. 0'30: Campanadas.

Barcelona. — 7'15 y 8: Sesiones de cultura física. 7'30 y 8'45: "La Palabra", diario hablado, dos ediciones diarias. 11: Campanadas. Boletín meteorológico. Transmisión telefotográfica de la carta del tiempo. 13: Música ligera. 13'30: Concierto. 14: Información teatral y cartelera. Discos. Sección cinematográfica y cartelera. 14'50: Bolsa de Trabajo. 15: Sesión radiobenefica. 15'30: El micrófono para todos. 19: Concierto. 19'30: Cotizaciones. Discos. Noticias. 21: Campanadas. Boletín meteorológico. Cotizaciones. 21'15: Concierto. 22: Radioteatro.

Sevilla. — 14 a 15: Concierto. Flamenco. Bailables. 21 a 23: Fragmentos de zarzuelas. Noticias. Cotizaciones de aceites. Boletín meteorológico. Operetas. Flamenco. Bailables.

Valencia. — 13'30: Concierto. 14'15: "Voz de mujer", revista femenina radiada. 18: Monedas y cambios. Audición variada. 21. Noticias bursátiles. Mercados agrícolas y fruteros. 21'35: Recital de canciones argentinas. 22'30: Música de baile. Noticias.

**RADIO LIROPHON**

Receptor de precio reducido, que no debe usted confundir con los llamados baratos. Modelos populares de 3 y 4 válvulas. Radio-gramolas para baras, cafés, etcétera, 1.100 pesetas. También puede usted adquirirlos a plazos.

**M. PARDINA y C. --Coso, 72**  
La Casa más antigua de radio en la región

**LA VIDA RELIGIOSA**

Santos de hoy. — Santos Juan Berchmans, S. J., cf.; Hipólito, Casiano, maestro; Concordia, Centola, Elena y Máximo, mjs., mrs.; Simpliciano, ob., agustino.

Cultos de hoy.—En la Santa Capilla del Pilar, a las cinco, solemne misa de Infantes, y por la tarde, a las cinco y media, salve cantada, después de coro.

En los PP. Carmelitas, a las seis y media, misa de la Virgen, y por la tarde, salve cantada, a las seis y media.

En San Pablo, y en la capilla de Nuestra Señora del Carmen, misa sabatina, por su V. O. T. a las ocho.

En Santa Catalina, misa de comunión y sabatina, a las ocho, por la Asociación de Hijos de María.

En Santa María Magdalena, por segundo sábado de mes, exposición del Santísimo y oraciones, por la Acción Parroquial, de cuatro a seis de la tarde.

En las Carmelitas Terciarias (calle de Cádiz), a las seis de la tarde, rosario y los cultos de la sabatina.

Cuarenta Horas. De siete de la mañana a siete de la tarde, en Santa María de Jerusalén.

Mañana en los PP. Escolapios. Adoración Nocturna. — En la capilla de los PP. Agustinos, a las diez de la noche, haciend o la vela el turno segundo.

**COFRADIA DE NUESTRA SEÑORA DEL PORTILLO Y SAN LORENZO MARTIR, FUNDADA EN LA PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DEL PORTILLO DE ESTA CIUDAD**

Don Manuel Abascal, mayordomo primero y Junta de gobierno, tienen el honor de invitar a usted a los cultos que en el presente año de 1932 han de celebrarse en la forma siguiente:

El domingo, 14 del actual, será la fiesta principal de la Cofradía. A las siete de la mañana, habrá misa rezada y comunión general en el altar del Santo. A las diez y media, será la misa solemne cantada, expuesto del Santísimo, estando el pánegrico a cargo de don Salvador Labastida, presbítero.

A continuación de la fiesta tendrá lugar el Capítulo general para el nombramiento de cargos y aprobación de cuentas.

Por la tarde, a las seis, rosario cantado por la capilla de música, visitas a la Virgen y a San Lorenzo, plática que pronunciará el mismo orador de la mañana, gozos, salve, procesión claustral y bendición con el Santísimo.

El día 17, a las ocho y media de la mañana, se celebrará el aniversario general por los cofrades difuntos.

Al invitar a usted a los mencionados cultos religiosos el mayordomo y Junta de gobierno esperan confiadamente de su celo y religiosidad se dignará no sólo asistir a dichos actos, sino que, además, procurará usted el ingreso de nuevos hermanos en esta Cofradía, antiguamente tan numerosa, y que nos recuerda una de las glorias más grandes de nuestra patria.

Se suplica a los cofrades paguen las miasas en la mesa situada en el atrio de la iglesia.

Nota.—Se suplica la asistencia, pues a cuantos fieles concurran a los rosarios que esta Cofradía celebra algunos Sumos Pontífices y varios prelados de Zaragoza han concedido muchos días de indulgencia y otras gracias espirituales, haciéndose, además, participantes los que ingresen en ella de los méritos y buenas obras de todas las Comunidades de Zaragoza y algunas de fuera, de los Rosarios de la Agonía, del Hospitalito y de Barbastro, y de las Congregaciones de la Sopa, Escuela de Cristo, Sangre de Cristo y Seminario, con las cuales tiene Hermandad esta Cofradía.

**NOTICIAS GENERALES**

CONCIERTO. — La banda de música del Hospicio provincial dará su concierto acostumbrado esta noche, a las ocho, ejecutando el siguiente programa:

Primera parte: "Graná e mi arma", pasodoble, Alonso; "Danza eslava", Soriano.

Segunda parte: "La picarona", fantasía, Alonso.

Tercera parte: "Lagarteranas", baile toledano, Pacheco; Jota aragonesa, a petición, Soriano.



# CRONICAS REGIONALES

## Aldeanueva de Ebro

**ALGO SOBRE EL PROGRAMA DE FIESTAS.** — Ante la proximidad de la fecha en que anualmente celebra esta villa sus tradicionales fiestas de San Bartolomé, hace que sea tema obligado de esta crónica el informar a mis lectores de cuanto hasta el momento se organiza en relación con el programa festero, que no dudamos habrá de resultar, en conjunto, atrayente, animado y del completo agrado tanto del vecindario como de los numerosos huéspedes que indudablemente han de visitarnos, atraídos, a la vez que por nuestras fiestas populares, por la indiscutible fama que esta villa tiene conquistada de simpática, a la vez que hospitalaria, entre los que se cuentan los numerosos aldeanos que, residiendo en diferentes poblaciones, en esos días llegarán para convivir durante los mismos con sus familiares y amigos, participando con éstos en su solaz esparcimiento, a los cuales brinda el cronista este esbozo de programa organizado y en organización por la Comisión municipal de festejos, Empresa de la plaza de toros, Juntas de Sociedades y Casinos y Empresas particulares:

Día 23.—A las doce de la mañana el disparo de bombas y voladores, con el tradicional volteo de campanas y la banda municipal, que recorrerá las calles de la villa al compás de alegre pasacalle, anunciará el comienzo oficial de las fiestas.

A las nueve de la noche, y en la plaza de la República (que al igual que las calles de Pl Margall, 14 de Abril, Cervantes y Comandante Ruiz), que se hallarán espléndidamente iluminada (toda vez que ambas Empresas suministradoras del fluido eléctrico a esta villa rivalizarán por complacer al vecindario), se quemará una magnífica colección de fuegos de artificio, amenizando el acto la referida banda municipal, teniendo lugar en esta noche la apertura de los salones de bailes de sociedad y públicos organizados para el período de fiestas, amenizados to-

dos por agrupaciones musicales de gran valía.

En la mañana del día 24, festividad del santo Patrono, la banda municipal y orquestinas contratadas para amenizar los bailes recorrerán las calles de la villa tocando alegres dianas. A las nueve y media, en la parroquia, se celebrará gran función religiosa en honor del Santo titular de la misma, en la que se cantará solemne misa polifónica por una gran capilla, ocupando la sagrada cá-

tedra un elocuente orador. De once a trece concierto en la plaza de la República por la referida banda municipal, con elevación de globos y figuras grotescas.

A las cuatro de la tarde, en nuestra plaza de toros, gran festival taurino en el que serán capeadas, banderilleadas y muertas a estoque dos reses bravas de la acreditada ganadería de los señores Hijos de C. Díaz (de Funes), por una valiente cuadrilla dirigida por el inmensura-

## Una Nueva Moda en los Polvos

### Causa Una Diferencia Asombrosa



La nariz más brillante y la piel más rugosa y áspera se procuran rápidamente una belleza asombrosa al empleo de estos polvos de nueva moda. Averiguaciones científicas han revelado un nuevo ingrediente haciendo que permanezcan adheridos los polvos de tocador durante todo el día. Esto se llama Espuma de Crema y mezclado con los polvos de tocador permite que cualquier mujer conserve fresca y seductora su tez a pesar del viento o de un tiempo frío y lluvioso. Conserva también la tez sin la menor huella de relucimiento y de grasa aun bailando en el salón más caldeado. La espuma de Crema está mez-

clada ahora con los polvos Tokalon según un procedimiento patentado. Este ingrediente maravilloso hace que los Polvos Tokalon sean completamente diferentes de los otros, dando a la tez una belleza asombrosa, que no se puede conseguir con polvos ordinarios.

Los compactos Tokalon contienen ahora la famosa espuma de crema. Los Polvos y el Colorete son ambos sumamente adherentes. Algo nuevo, diferente y mejor.

ble y sin igual novillero Agapito Benedit, lidiándose después cuatro embolados de la misma ganadería. Por la noche, concierto-baile en la referida plaza.

En los dos días siguientes, las mismas dianas, los mismos conciertos e idénticos espectáculos taurinos más carreras de cintas a caballo, carreras de bicicletas, pucheros con sorpresas, etc., y algún otro festejo en preparación.

En suma: un programa variado a la vez que económico, pero digno de que aquellos que estén indecisos para efectuar la visita a nuestro pueblo vayan haciendo la maleta.

**VIAJEROS.** — Ante la proximidad de las fiestas son muchos los aldeanos ausentes que en estos días llegan como heraldos de las mismas, entre los cuales hemos saludado al culto maestro de Autol e inspirado vate don José Lasheras, con su señora madre; de Madrid, al músico militar don Raimundo Fuertes.—P. P. SAENZ.

## Calahorra

Sabemos de modo cierto que en el programa de festejos figuran grandes partidos de fútbol, carreras de bicicletas y otros deportes gimnásticos.

Para estar preparados para estos partidos el equipo de fútbol local "Los once diablos" ha comenzado su entrenamiento.

**DE TOROS.** — Han quedado ultimadas las combinaciones para los días 4, 5 y 6 con el cartel siguiente:

Día 4.—Seis toros de la ganadería de Aaruz Hermanos para Corrochano, Jaime Noaín y Maravilla.

Día 5.—Presentación de la banda de Estrellas Negras.

Día 6.—Cuatro toros para Jaime Noaín y Chiquito de la Audiencia.

Se espera que las fiestas alcancen un éxito como nunca, dado las organizaciones de festejos que la Comisión del pleno prepara para estos días.

En los teatros Díaz e Ideal Cinema debutarán Compañías de comedia y variedades. — MANOLILLO.

## CLINICA DENTAL

**PALACIO -- Odontólogo**  
Portales, núm. 4, 2.º - CALAHORRA

## Tudela

**LA MUJER TUDELANA.** — Primera ocasión que se ha presentado con motivo de la manifestación de que ayer dábamos cuenta, para que la mujer hiciese patente su simpatía por el actual régimen, y pese a cuantas conjeturas se hacían, la mujer ha dado un mentís, y no ha reparado en manifestarse a pesar de cuantos argumentos se le han inducido para declararse antisocial.

Si mérito tiene en toda mujer, mucho más lo es en las de esta provincia.

La mujer tudelana, pues, en estos momentos ya tiene hecha su composición de lugar y no duda ni por un momento, sin que por eso demerzcan sus dotes, para sentir cariño por un régimen que ha comenzado por darle las máximas garantías de libertad, otorgándole el derecho a que, con su voto, exponga libremente su sentir; y no dudamos que en justa reciprocidad abogará y será un puntal fuerte para, en las próximas elecciones, dar mayor contingente de votos al régimen que tanto las ha considerado.

Esto no obstante, no estaría de más un ciclo de conferencias que ilustrase a la mujer en sus deberes y derechos dentro de la Sociedad y desvaneciese, si aún existieran, todos recelos.—F. SANTOS MALLOL.

## Azuara

**TRILLA.** — Estamos en plena trilla, trabajándose con febril actividad por haber comenzado tarde y temer se estropee el tiempo. Las seis o siete trilladoras que funcionan en ésta, de otros tantos propietarios, se ven muy solicitadas por diferentes agricultores que temen no poder terminar a trillo.—CORRESPONSAL.

## Almorranas, Varices, Ulceras

Cura radical  
**SIN OPERACION**  
**JAIME LEDESMA**

Especialista del Hospital Victoria Eugenia, en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sifilis.

ALFONSO I, 6, entlo. Consulta 11 a 1  
**ZARAGOZA**

taba dentro al vidrio, y a pesar de sus esfuerzos y gritos, la plantó sentada en la testera delante de sí, al paso que otro, tapándole con un pañuelo la boca, ahogó su voz y sus gemidos. Al momento se metió también el "Gavilán" en el coche, se cerró la portezuela, y echaron a andar a carrera tendida, quedando en tierra el que le había hecho aquella traidora pregunta, el cual miró arrebatadamente todo alrededor, y viendo que nadie había, se puso de un salto en el alto de la orilla, se aseguró de una rama de un seto que guarnecía el camino, brincó al otro lado, y entrando en unos matorrales que se extendían por largo trecho, se ocultó en ellos para que no le viesen las gentes que hubiesen podido acudir a los gritos. Era éste un satélite de Egidio, que apostado cerca de la puerta del convento, vio a Lucía salir, le tomó las señas, y por un atajo marchó a aguardarla al punto convenido.

¿Quién podrá ahora describir la angustia de aquella desgraciada, y dar una idea de lo que pasaba en su corazón? Espantada, abrió los ojos para conocer su horrible situación, y al punto los cerraba por la repugnancia y el terror que le infundían aquellos monstruos.

A veces forcejeaba; pero por todas partes estaba sujeta; otras reunía todas sus fuerzas, intentando arrojarse a la portezuela; pero la tenían como clavada en la testera del coche dos robustos brazos, y cuatro groseras manos le empujaban hacia ella. En cuanto hacía el menor esfuerzo para dar un grito, el pañuelo se le ahogaba en la boca: entre tanto, tres bocas de infierno, con la suavidad que su bronca voz les permitía, no cesaban de repetir: "Calla, calla, no tengas miedo; no trates de hacerte mal". Después de algunos momentos de tan penosa lucha, pareció tranquila, soltó los brazos, dejó caer la cabeza atrás, levantó con trabajo los párpados, sus ojos quedaron inmóviles, y aquellas horrendas caras le parecieron un conjunto confuso de monstruos; faltó el color del rostro, que se le cubrió de un sudor helado, y perdió el uso de los sentidos.

—¡Animo! ¡ánimo!—decía el "Gavilán". —¡Animo! ¡ánimo! —repetían los otros dos bribones; pero la falta de sentido libraba a Lucía de oír las voces de consuelo de aquella canalla.

—¡Qué diablos! —dijo uno—; parece muerta. ¿Se habrá muerto de veras?

—Vaya, —contestó el otro—; es uno de aquellos accidentes que padecen las mujeres. Yo sé que cuando he querido enviar al otro mundo algún penitente, hombre o mujer, muy diferentes eran sus visajes.

—Basta—dijo el "Gavilán"—; piense cada uno en cumplir con su obligación, sin tantas bachillerías. Sacad de debajo de los almohadones los trabucos para tenerlos listos, porque en ese bosque en que vamos a entrar hay siempre algunos bribones apañados; pero no en la mano, de

razón la admitía, a pesar suyo, como cosa practicable y aun obligatoria. Sin embargo, lejos de dejar traslucir ni en obras ni en palabras algo de esta nueva inquietud, la ocultaba cuidadosamente y disfrazándola con las apariencias de una más intensa y profunda ferocidad, trataba por este medio de ocultársela a sí mismo o de disiparla. Envidiando (ya que no le era dado aniquilarlos ni olvidarlos) aquellos tiempos en que solía cometer maldades sin remordimientos y sin más cuidado que el de su feliz éxito, hacía los mayores esfuerzos a fin de que volviesen y de robustecer de nuevo aquella antigua voluntad resuelta, orgullosa, imperturbable, persuadiéndose a sí mismo que era todavía el hombre de entonces.

Esta fue la causa de haber empeñado su palabra en seguida para cerrar la entrada a toda reflexión que pudiera hacerle titubear. Pero apenas salió don Rodrigo, cuando conociendo que se debilitaba su resolución, y que poco a poco le ocurrían pensamientos que le inclinaban a faltar a su palabra, exponiéndole a quedar mal con un amigo y cómplice suyo; para cortar de una vez tan penosa lucha, hizo llamar a "Gavilán", uno de sus más arrojados y diestros satélites, y el mismo de quien se valía para su correspondencia con Egidio, y con tono resuelto le mandó que montase al momento a caballo, marchase en derechura a Monza, e informando a Egidio del compromiso en que se hallaba, le pidiese dictamen, medios y cooperación para salir de él con lucimiento.

Volvió el perverso mensajero más presto de lo que su amo esperaba, diciéndole de parte de Egidio que la empresa era segura y fácil, para lo cual convenía que enviase un coche que no fuese conocido, con dos o tres bravos disfrazados, y que todo lo demás quedaba de su cuenta. Con esta contestación el caballero del castillo, pasase lo que pasase en su interior, dió inmediatamente la orden al mismo "Gavilán" para que todo lo dispusiese al tenor de la respuesta de Egidio, y marchase a la expedición con otros dos que le designó por compañeros.

Si Egidio, para prestar el horrible servicio que se le pedía, hubiese contado con sus medios ordinarios, seguramente no hubiera dado con tanta facilidad una contestación tan terminante; pero en aquel mismo asilo en donde, al parecer, todo debía ofrecer obstáculos insuperables, tenía el perverso joven un medio que él sólo conocía; y lo que para otro hubiera sido una de las mayores dificultades, era para él un instrumento de ejecución de su proyecto. Ya hemos referido cómo la desgraciada Gertrudis dió una vez oído a sus palabras, y el lector debe haber conocido que aquella vez no fué la última, sino el primer paso en una carrera de perversidad y de sangre. Habiendo aquellas mismas palabras adquirido un predominio absoluto sobre Gertrudis, o diré mejor, una autoridad irresistible para el delito, le impusieron en esta ocasión el sacrificio de la inocente puesta bajo su patrocinio.



# Banco de Aragón

## ZARAGOZA

Capital. . . . . Ptas. 20.000.000  
 Fondos de reserva y de fluctuación de valores. . . . . „ 6.593.307'15

Sucursal en Madrid: Avenida Conde Peñalver, 13  
 Sucursal en Valencia: Plaza de Emilio Castelar (edificio de la Equitativa)

27 sucursales en otras capitales y plazas importantes

### BANCA - BOLSA - CAMBIO

Caja de Ahorros al 4 por ciento de interés anual

Departamento especial de Cajas fuertes de alquiler

Oficina de servicio de cambio de moneda en la estación internacional de Canfranc

Préstamos con garantía de fincas rústicas y urbanas por cuenta del Banco Hipotecario de España

#### ARCAS DE CAUDALES

### FICHET

S. A. E.

A. J. Carrión-San Miguel, 23

Las personas que se marean en el autobús o en el tren viajan admirablemente tomando ONDOIBIL antes de ponerse en marcha. Farmacia de Chólitx

#### PERDIDA

de dos ruedas metálicas, con su soporte, de coche FORD, completas, extraviadas en el trayecto de la carretera general de Logroño a Zaragoza. Se ruega lo participen o entreguen en esta Administración. Se gratificará bien.

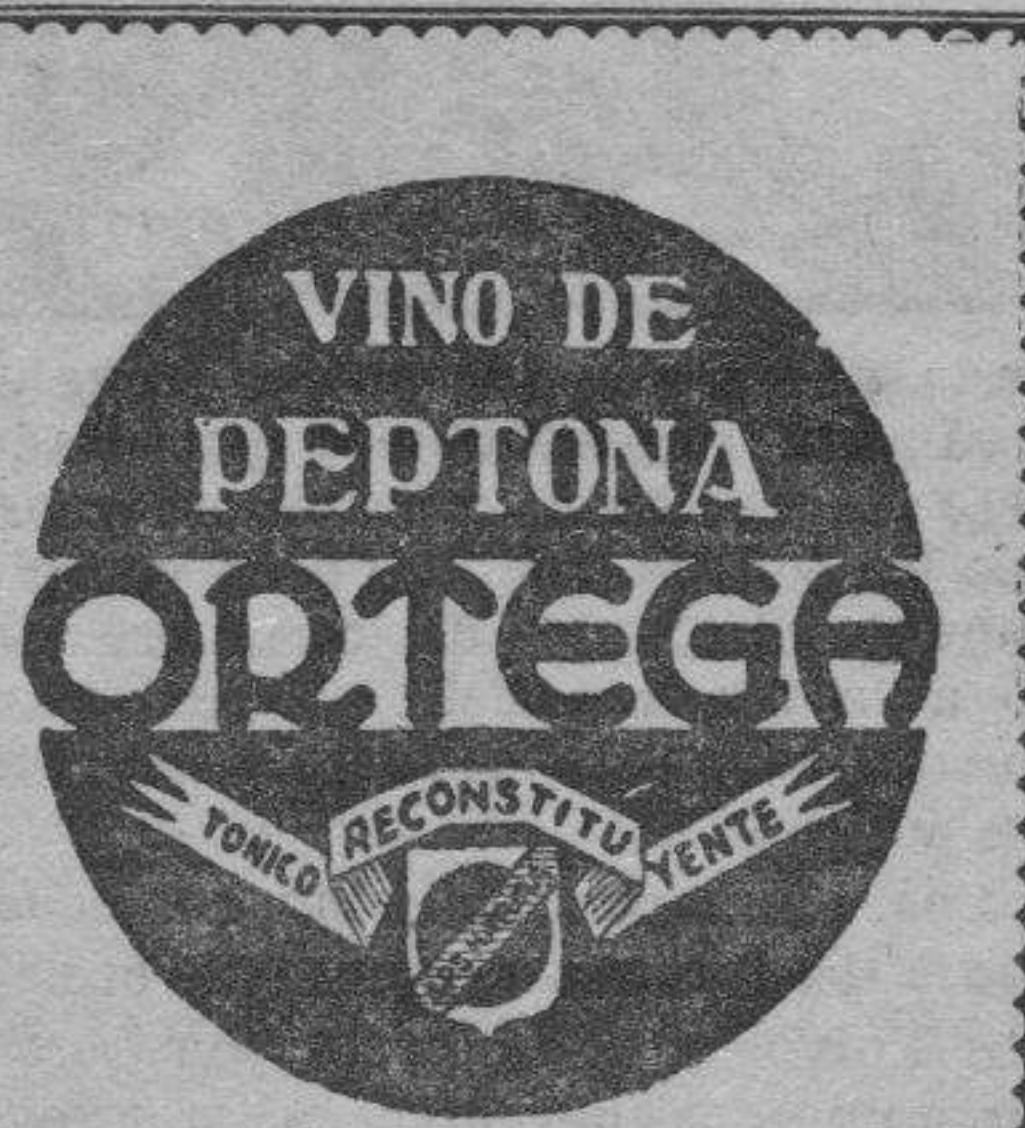
#### Doctor V. FAIREN

Profesor de la Clínica de OIDO, NARIZ y GARGANTA de la Facultad de Medicina.—Consulta: de 11 a 1 y de 5 a 7

COSO, 84—Teléfono 1203

#### PRESERVATIVOS

LA DISCRETA.—Salud, 6, Madrid. Catálogo gratis sin enviar sello.



### REFLEXIONANDO BIEN,

comprendo que lo mas ventajoso es el emplear los cubitos de Caldo Maggi.

El sabor del Caldo Maggi es exquisito y la marca MAGGI es una garantía de calidad.

Por esto hoy mismo...



## ... CALDO MAGGI

### 2 cubitos por 25cts.

En este periódico se admiten esquelas de defunción hasta las dos de la madrugada

Lea diariamente, anuncie y propague LA VOZ DE ARAGON, diario independiente

Horrorizóse Gertrudis a semejante propuesta. Hubiérale parecido una desgracia perder a Lucía por un acontecimiento imprevisto, y sin culpa suya; pero deshacerse de ella por mdio de una atroz perfidia era un delito que repugnaba a su corazón, aunque corrompido. Para eximirse, pues, de tan horrendo mandato empleó todos los medios posibles, a excepción del único infalible que estaba en su mano; porque sojuzgada su voluntad, no sabía resolverse a un rompimiento. El delito es un dueño rígido e inflexible, contra el cual sólo es fuerte el que se decide a una completa rebelión. A ésta no pudo determinarse Gertrudis, y obedeció.

Era llegado el funesto día y se acercaba ya la hora señalada. Retirada Gertrudis con Lucía en su locutorio privado, la acariciaba más de lo regular, y la inocente joven recibía y pagaba con excesiva ternura aquellas caricias, como la oveja que, balanceado bajo la mano del pastor que la palpa y suavemente la arrastra, se vuelve a lamer aquella misma mano, sin imaginar que fuera del redil la aguarda el carnicero, a quien acaba de venderla el mismo que la halaga.

—Necesito —le dijo Gertrudis— que me hagas un favor: tú sola puedes hacérmelo, pues aunque tengo mucha gente que me sirva, ninguna es para mí de tanta confianza como tú. Por un asunto mío de mucha importancia, que te contaré después, necesito hablar inmediatamente al padre Guardián de los capuchinos, el mismo que te ha traído aquí. También me importa mucho, querida Lucía, que nadie sepa que yo le mandé llamar, y tú sola puedes secretamente llevar este recado...

Aterró a Lucía semejante propuesta, y con su natural sencillez, pero sin dejar de manifestar admiración, alegó inmediatamente para excusarse, todas las razones que la monja debía conocer y haber previsto por sí misma, es decir, el haber de caminar sin su madre, sin persona alguna que la acompañase, en un paraje tan solitario, y en país desconocido... Pero Gertrudis, aleccionada en una escuela infernal, manifestó disgusto e igualmente admiración de encontrar tanta resistencia de parte de una persona a quien había hecho tantos beneficios, y aparentó tener por vanas las disculpas, alegando el ser de día claro, corta la distancia, el camino andado poco antes por Lucía, y tan fácil, que con pocas señas no lo erraría cualquiera que jamás lo hubiese visto; y en fin, tanto dijo, tanto peroró, que la pobre Lucía, no menos por encogimiento que por gratitud, dejó caer esta expresión:

—Y bien, ¿qué es lo que he de hacer?  
 —Vete al convento de los capuchinos (y aquí te dió de nuevo las señas del camino), harás que llamen al padre Guardián, y le dirás que venga a verme al momento, sin dejar traslucir que es a petición mía.

—¿Y qué podré decir a la demandadera, que no habiéndome visto salir nunca, me preguntará dónde voy?

—Harás lo posible por salir sin que te vea; pero si no pudiese ser, le dirás que vas a tal iglesia, a que has prometido ir a rezar una estación.

El mentir fué una nueva dificultad para Lucía; pero la señora se mostró tan afligida de su resistencia, le afeó tanto el que antepusiese un vano escrúpulo a la gratitud, que la infeliz muchacha, más atolondrada que convencida, y arrastrada sobre todo por las últimas palabras, respondió:

—Bien, iré; Dios me ayude.

Y echó a andar.

Cuando Gertrudis, que inquieta la seguía con los ojos desde la reja, la vió poner el pie en el umbral, impulsada por un sentimiento irresistible, llamó, diciendo:

—Oye... Lucía.

Volvió ésta la cabeza, se acercó a la reja; pero ya el pensamiento dominante había ocupado de nuevo la triste imaginación de Gertrudis; la cual, aparentando no estar satisfecha de las señas que había dado a Lucía, le trazó otra vez el camino que debía seguir, y la despidió diciendo:

—Vaya, haz bien mi encargo y vuelve presto.

Salió Lucía sin ser vista, tomó el camino con los ojos bajos, y muy arrimada a la pared, y halló por las señas, y lo que se acordaba, la puerta del arrabal; salió por ella, y marchando toda metida en sí y algo trémula por el camino real, llegó y conoció el que conducía al convento. Este camino era y es todavía muy hondo, como el cauce de un riachuelo con árboles a los lados, que, a manera de bóveda, casi lo cubren. Al entrar en él Lucía, y viéndole tan solitario, se aumentó su miedo, y comenzó a apresurar el paso; pero a corta distancia cobró algún ánimo al divisar un coche de camino, parado, y delante de la portezuela abierta, dos viajeros que miraban de un lado a otro, como si temiesen haber errado el camino. Habiéndose acercado más, oyó a uno de los dos que decía: "Aquí viene una buena mujer que nos enseñará el camino". En efecto, llegada al coche, el mismo hombre, con más agrado que lo que denunciaba su cara, se volvió y le dijo:

—Niña, ¿quiere usted enseñarnos el camino de Monza?

—Van ustedes de todo punto extraviados... Monza está hacia aquella parte, contestó la pobrecilla, volviéndose para señalar con el dedo, cuando el otro compañero, que era el "Gavilán", cogiéndola de repente por la cintura, la levantó del suelo. Aterrada Lucía, volvió la cabeza, dió un grito y el perverso la metió en el coche. Cogiola otro que es-



# SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

## PARA UNA SOLA INSERCIÓN

CADA PALABRA, 15 CENTIMOS, MINIMO, 15 PALABRAS  
25 PALABRAS, 3 DIAS, 2'85 — Cada palabra más por inserción, 0'05

### LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente Ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 5 pesetas del precio de cada anuncio	0'10
Desde 5'01 a 10 ptas.	0'15
10'01 a 50 "	0'20
50'01 a 100 "	0'30
100'01 a 250 "	0'50
250'01 a 500 "	0'75
500'01 a 750 "	1
750'01 a 1.000 "	1'50
1.000'01 a 1.500 "	3

El impuesto del timbre por anuncios será de cuenta de los señores anunciantes y de la cuantía que fije la vigente Ley del Timbre.

### ARRIENDOS

**VERANEANTES.** Pisos de todas clases. Sindicato Iniclativa, Jaca.

**SE ARRIENDA** molino harinero, con dos parejas de piedras y una huerta de un cahiz de tierra, con agua continua; todo en muy buenas condiciones. Dirigirse a Juan Aranda Melero, de Alcalá de Moncayo.

**SE ARRIENDA** magnífico piso: ascensor, cuarto de baño, calefacción, amplia galería enristalada. Precio módico, calle Colón, 4, frente pretil vía férrea.

**SE ARRIENDA** habitación para dormir o despacho en punto muy céntrico y casa de todo confort; pocas pretensiones; familia honorable. Informes, Porches del Mercado, 20. Huevería.

**ARRIENDO BODEGA** espaciosa en La Almunia de Doña Godina, carretera Carlifena. Capacidad, 3.500 cargas de uva. Excelentes condiciones. Para tratar, Rafael Martínez, el Fuerte. La Almunia.

### TRASPASOS

**SE TRASPASA** una tienda de comidas con habitación, por ausencia del dueño. Se dará barata. Informarán, calle Madre Sacramento, núm. 51, entresuelo izquierda.

### ENSEÑANZAS

**ACADEMIA RODRIGO.** Coso, 23, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Horas de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e intendente mercantil. Lema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS.

**COLEGIO "LICEO IBERICO"**, situado en la plaza Constitución y Mártires, 1, principal, y tercero. Métodos modernos de enseñanza. Niños y niñas, desde los cinco años de edad. Párvulos, 7'50 pesetas mensuales. Curso elemental, 10 pesetas. Curso medio, 15, y curso superior, 20 pesetas.

**ACADEMIA** de chófers (matriculada). [Atención] Por 100 pesetas enseñanza completa de conducción de coches de doble mando y sencillo, y mecánica en taller con motores instalados. Flta, 3 (junto Camino de los Cubos). Teléfono 43-50.

**CLASES**, horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones, contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín, Mayor, número 57.

**MECANOGRAFIA**, taquigrafía, enseñanza en tres meses. Precios económicos. Se hace toda clase de escritos a máquina. Méndez Núñez, 35 y 37, Centro Mecanográfico.

### VENTAS

**VENDO** puertas de entrada de casas, de habitaciones y cocheras, balcones y ventanas con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97. Carpintería. Miguel Ferrando.

**VENDO** seis carros nuevos o cambio por viejos de una, dos y tres caballerías; daré facilidades pago. Dirigirse, Epifanio Zubeldía, carrero, Milagro (Navarra).

**VENDO** carro, para bueyes, seminuevo, o cedo a cambio cebada. Informes, Domingo Oroz, Berlain.

**GRAMOLA "Odeón"**, con 35 discos, todo en muy buen uso. Vendo, Camino de San José, 7. De una a cuatro tarde.

**SE VENDEN** 100 corderos y corderas superiores. Dirigirse, Luis Aranda, Falces (Navarra).

**MATERIALES** usados, chapas onduladas para tejados cubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla a medida, planchuelas. Pascual Nogueras, Ramón y Cajal, 61.

**SE VENDEN** corderos pastencos, gordos, y se arrienda un aborral hasta San Miguel, término San Martín de Unx. Dirigirse, Asterio Echarrri, Olite.

**BASCULAS** y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Rómulo, 2. Teléfono 41-50.

**VENTA** permanente de amasadoras (movimiento patentado), cilindros afinadores, bombas centrífugas (elevación de aguas), motores gasolina 2, 3 y 5 HP., husos tafaderas, etcétera. Presupuestos gratis. Talleres. Angel Talamás, Avenida Siglo XX, 73 y Lapuyade, 68 (Torrero).

**VENDO** galera, en muy buen uso, para cuatro mil kilogramos. Facilidades pago. Enrique Díaz, Vergalito.

**SE VENDE**, a precio económico de 150 a 200 metros vía. Decauville de 0,50 m. de ancho, con dos vagonetas. Razón, Andrés Yeregul. Betelu.

**SE VENDE** un carro de tres caballerías y otro de dos; tres cubas. Dirigirse a don Sebastián Camarano, Avenida de Cataluña, 18, segundo derecha, y en Agón, a don Serafin Lahuerta.

**SE VENDE** una noria de canchales de 5 litros de capacidad en cada pozo. Se halla seminuevo. Dirigirse a Florentín Pola. Carifena.

**VENDO** amasadora-malacate y caballería y puerta de horno de 0,46 por 0,46. Pascual Murillo, panadería, Epila.

**COMPRARIA** máquina aventadora, marca "Ciutat", con malacate, y segadora atadora, de ocasión. Dirigirse a Joaquín Blasco Mirallas, Sariñena (Huesca).

**SE VENDE** una máquina segadora agavilladora, sistema "Cormick", de una caballería y de ocho días de campaña, en estado que puede decirse nueva. Razón, Domingo Bueno. Trasobares.

**HIERROS** de lance, chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Fallde. Agustina de Aragón, 57.

**SE VENDE** balanza automática, mostrador, estantería y prensa. Democracia, 6.

## BOLSA DEL TRABAJO

En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo.

### DEMANDAS

**SE OFRECE** chico de 17 años, para dentro o fuera de la capital, como ayudante de cocina, comedor o cosa análoga. Pocas pretensiones. Escribir, Lista de Correos, J. Prieto, Zaragoza.

**JOVEN** 29 años, con 14 años práctica ultramarinos y dos viajando chorizos, se ofrece para empleo análogo o auxiliar oficinas tarde, admitiendo cobros, buenas referencias. Dirigirse, Avenida del Carmen, número 14, entresuelo.

**JOVEN** enólogo, titulado, conociendo negocio de vinos, contable práctico, correspondencia francesa, oficial de notaría, se ofrece para cualquier ocupación en bodega, oficina o trabajo manual. Razón: Villacampa, 23, 2.º

**OFRECESE** aprendiz adelantado, mecánico-electricista, tres años práctica, pocas pretensiones. Antonio Sanz. San Agustín, 19, segundo.

**SEÑORITA** mecanógrafa con nociones taquigrafía y contabilidad, se ofrece para despacho o cosa análoga. También aceptaría casa respetable para niños. San Pablo número 18, entresuelo.

**SE OFRECE** matrimonio sin hijos para portería, con buenas referencias, y el hombre para mozo almacén, empleado, cobrador o cosa análoga. Dirigirse, San Jorge, 17.

**JOVEN**, 31 años, casado, se ofrece cualquier empleo, incluso para fuera, con conocimientos mecanografía, contabilidad, delineación, metalurgia; habiendo viajado; realizado estudios bachillerato; versado negocios; con referencias y certificados. Dirigirse, P. González, Manuela Sancho, 34, bajo.

**IMPRESORES**, ocasión! Por desalojar local urge venta material imprenta, tipos, cajas, chibaletes, moldes para bolsas, tableros estanterías, valla cristales despacho, perforadora, etc., etc., y magnífica máquina automática, que tira tres mil ejemplares por hora. Precio y condiciones, P. Catiuela, Don Alfonso I, número 10, Zaragoza.

**VENDO** un carro seminuevo para dos caballerías mayores. Para verlo y tratar, dirigirse a Antonio Aguerri, Calle Nueva, 18, Escatrón.

**SE VENDE** una yegua treintena, o se cambia por terneros de desbazo. Dirigirse a Plácido Almalé, en San Mateo de Gállego.

**SERRIN** por sacos. Almacén de coloniales. Domingo Campos. G. Berges, 7, Zaragoza.

**SE VENDE** trilladora Ruston Arga, seminueva. Para informes, dirigirse a Santiago Adrián, Santacara.

**SE OFRECE** joven, buenos informes, para despacho, oficina o comisión, pocas pretensiones, conocimientos de mecanografía y taquigrafía. Escribir Agustín P. Gómez, Navarra, 22, primero (Delicias).

**SE OFRECE** dependiente de ultramarinos, 26 años, casado, 10 años práctica, para mozo de almacén o lo venga. plaza la Libertad, número 25, 4.º piso, núm. 5.

**OBRAERO** parado, con familia, se ofrece para trabajar en el ramo de albañilería o blanqueo. Igualmente pinta toda clase de muebles, camas, armarios, puertas, etc. Avisos, Avenida de América, 47, entresuelo.

**SE OFRECE** bordadora a máquina y enseñar en casa y a domicilio toda clase de bordados. Plaza de la libertad, núm. 25, tienda.

**JOVEN** 25 años, instruido, activo, buenas referencias, impuesto en asuntos Secretaría de Ayuntamiento, sabiendo escribir a máquina, se ofrece para oficina, cobrador, administrador o cosa análoga. Todo el día o por horas. Pocas pretensiones. Por escrito, dirigirse a Z. A., Avenida de América, 47, Torrero.

**LICORISTA.** Se ofrece, 20 años de práctica, habiendo aprendido oficio en Burdeos, con recetas para elaboración de licores y jarabes. Referencias, San Miguel, 23, tienda, Zaragoza.

**SE OFRECE** joven, 24 años, para oficina, auxiliar de secretaría, cobrador, mozo almacén o cosa análoga; conocimiento oficina en general y sabiendo escribir a máquina. Módicas pretensiones y además aportaría fianza metálica. Dirigirse a Manuel Yus. Longares.

**VENDO** escaparates, madera seminueva, balanza automática, farol luminoso, bombillas y tulipas. Mayor, 84, entresuelo.

**VENDO** escopetas fuego central dos caños, con y sin cartuchos; mantillas blanca, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones, desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, uhajas y toda clase de objetos; precios baratísimos. Aljullo mantillas y telas. Compra y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez, Boggiero, 21 y 23.

**SE VENDE** seleccionadora marca Marot, núm. 6 bis, seminueva. Dirigirse a Victorino Fernández, Dicastillo.

**SE VENDE** un tractor "Chestra K", 5 HP. y un malacate; razón: Casimiro Sarria, Coso, 18, entresuelo. Zaragoza.

**SE VENDE** un carro para un par de mulas, seminuevo. Dirigirse a Juliana Lacoma, San Mateo de Gállego.

**SE VENDE** una mula de tres años. Eustaquio Barrios, Magallón.

**SE VENDEN** dos trilladoras sistema "Balbuena", números 3 y 5, un trillo, 20 listones, un año uso. Informes, Pedro Erice, Cizur Mayor.

**VENDO** macho negro, buena alzada, 30 meses. Dirigirse a Juan Belenguer, en Villamayor de Gállego.

**VENDO** camioneta de media tonelada, de tres años. Se vende a prueba para el trabajo. Dirigirse a Narciso Borroy, Alfajarín.

**VENDO** galera nueva, otra usada; un juego, dos carros bueyes y otros dor para dos caballerías. Taller de Celedonio Divasón, Mochuelo, Pamplona.

**VENDO** segadora bien reparada, como nueva, buen precio. Antonio Martinena, Tafalla.

**SE VENDEN** olivos arbequines, de inmejorable calidad. Para pedidos, dirigirse a Marciano Laborda, Mozota.

**AUTOMOVILISTAS:** No comprar automóviles, motos ni camiones sin antes visitar "AUTOCASION". Os ahorraréis tiempo y dinero, encontraréis de todos modelos, para todos gustos y bolsillos, todos seminuevos y garantizados, al contado y a plazos. Avenida de Madrid, 101. Teléfono 44-82.

**VENDO** un carro de tres caballerías; lo cambio, si conviene, por otro de 2. Dirigirse a Manuel Romeo. Villafranca de Ebro.

**AMASADORAS**, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para filetes, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres Hijos de Juan Guitart. San Agustín, 6.

**VENDO**, por cesación de labranza, caballo percherón delantero, edad cinco años, a prueba para todo, talla ocho palmos y medio, carro, aparejos. Darán razón, Plácido Aranda, Alfajarín.

**SE VENDEN** 20 ovejas gordas, para carne. Dirigirse, Esteban Larumbe, en Barbatán.

**PRENSAS.** Bombas hidráulicas sin engravaciones para extracción de aceites. Instalaciones completas. Los últimos telantos en maquinaria oleícola. Averly, S. A. Paseo María Agustín, 17, Zaragoza.

**VENDO** potra de 30 meses o cambio por novilla recién parida. Para informes, Pascual Atarés. San Mateo de Gállego.

**SE VENDE** una cuba de vino construcción francesa, seminueva, de cien hectolitros de capacidad, con sus grifos; se dará barata por despachar el local. Manuel González, Morata de Jalón.

**TRILLO** de cuatro rodillos, seminuevo, se vende. Tratar con Elías Mendoza, en Villamayor (Navarra).

**GANADEROS**, Nuevo invento alemán cura meteorismo en cuantos minutos sin medicamentos ni tocar al animal. Garantizámoslo por escrito, comprometiéndonos a devolver dinero si no resultare cierto. Apartado 118, Barcelona.

**MUEBLES** en general y sin competencia. Casa Castilla. Contado y plazos. San Jorge, 3 y 5. Antiguos locales de Correos. Zaragoza.

**MUEBLES:** Armarios con tuina, color guinda, a 90 pesetas; mesas de comedor, a 25 pesetas; mesillas noche, a 12 pesetas. Armarios comedor, camas, cómodas, entredoses, lavabos, sillas, cuadros, espejos. Precios sin competencia. Almacenes de San Pablo, M. Gómez. Calle de San Pablo, número 39 (esquina a la plaza de San Pablo).

### HUESPEDES

**SE DESEAN** dos o tres huéspedes para estar como en familia, o se cede habitación hermosa a matrimonio, con derecho a cocina, o dos amigos para dormir. Razón, Santa Marta, 2, tienda.

**VIAJEROS:** Pensión Aragón establece abonos económicos durante temporada de verano; pensión 7 pesetas; cuartito, 2'50. Unico punto céntrico. Constitución, 5, segundo. Teléfono 29-97.

**ARNEDILLO.** Fonda Parras. Esta se encuentra muy próxima al balneario, habiendo hecho grandes reformas. No dejen de visitarla.

**SE DESEAN** dos huéspedes trato familiar, limpieza esmerada. Informarán: Plaza de Santa Marta, 15, huevería.

### FINCAS

**VENDO** bonita parcela, 200 metros cuadrados, construcción de rillo, agua corriente en la cocina, aljibe, corral, huerto con árboles frutales, suelos mosaico, seis habitaciones, se dará barata. Razón, Virgen, 8, tercero izquierda.

Compro al contado casa dentro de la ciudad, soleada y buen estado, de un valor aproximado de 25.000 pesetas. Escribir a L. L., en esta Administración, indicando calle, número y datos de rentabilidad. No pagaré comisiones.

**PROPIETARIOS.** Facilitamos dinero en hipotecas sobre fincas rústicas y urbanas. Miguel de Ara, 50, segundo.

### PERDIDAS

**MADRUGADA** día 6, en calle Alfonso, esquina Café Moderno, quedó olvidado bolso de mano señora con funda de tela y llave. Ruégase devolución, paseo del Ebro, 36, segundo. Gratificarán.

### COMADRONAS

**RAFAELA MUSTIENES**, ex-profesora en partos del hospital provincial. Asistencia domicilio. Delicias, 4.

### VIARIOS

**MODISTAS** y profesoras corte trabajan de nuevo y reforman; buen gusto y rapidez. Mayor, 60, 3.º

**MAESTRO** jabonero desearía socio capitalista para la industria del jabón; sabedor de todas clases. Dirigirse, Anselmo Aragonés, Cerezo, 1, bajo.

**ACCIONISTAS.** Compra, venta y pignoración de títulos, acciones y valores cotizables. Solicita detalles o entrevistas a Crédito Financiero. Apartado número 121.

**MODISTAS** acreditadas confeccionan vestidos, abrigos señora y niños, reformas, confecciones abrigos piel zorro y echarpes. Encargos fuera capital enviando géneros y medidas, en el día. Precios reducidos. Torment, 9, entresuelo (plaza del Pilar).

Se admiten esuelas de detención hasta las dos de la madrugada en los talleres de este periódico.— COSTA, 2



ACTUALIDAD INTERNACIONAL

## La cuestión de Manchuria ante la Sociedad de Naciones

Pronto abordará la Comisión Ejecutiva de la Sociedad General de las Naciones, en Ginebra, una cuestión harta delicada.

Se trata del informe hecho por la comisión Lytton acerca de los acontecimientos desarrollados en aquella región que fué integrante de la República china, secesionada por la voluntad del imperialismo japonés.

En el informe elaborado por la comisión Lytton se afirma claramente que los militares japoneses habían preparado deliberadamente las hostilidades desarrolladas en Manchuria, iniciadas el 18 de septiembre de 1931.

La iniciación de las hostilidades por parte del ejército japonés de ocupación fué debida a la tentativa que se dirigió para volar el puente del ferrocarril manchuriano, en las proximidades de Mukden, y la comisión Lytton no ha podido comprobar se efectuase tal atentado.

La República china está esperanzada que la Sociedad General de las Naciones apreciará el magno atropello cometido por el Japón, y recordará su pérdida soberanía sobre Manchuria.

### LA REPRESION DEL TERRORISMO POLITICO EN ALEMANIA

El Gobierno alemán se halla firmemente decidido a reprimir enérgica y ejemplarmente los actos de terrorismo político que se vienen sucediendo a cargo de los partidos extremistas.

La tregua política, que finó el día 10 del actual, por la tarde, ha sido prolongada hasta terminar el mes actual.

Por decreto-ley del presidente de la República, el Ministerio que preside von Papen establece una singular agravación en las penalidades aplicables a los actos terroristas.

Para los más graves instituye la pena de muerte.

Se aplicará por igual en los casos de homicidio con o sin premeditación, e incendios provocados que ocasionen víctimas.

En caso de producir heridas graves los autores serán sentenciados a reclusión no inferior a diez años.

Nuevos Tribunales especiales son establecidos, y para sus sentencias no habrá apelación.

Además, el Gobierno no accederá a que prospere cualquier proyecto de amnistía por delitos políticos.

Estas medidas de excepción han comenzado ya a ser aplicadas en las regiones del Reich donde la pasión partidista ha tenido una cruentísima manifestación. — S. S.

### LLUVIA ABUNDANTE

## Ya no aprieta el calor

Más benigno que en días anteriores, el calor no apretó ayer, porque amaneció nublado, con gran contento de los que van huyendo del sol.

La lluvia, que se resistió a caer por la mañana, a pesar de lo amenazador del tiempo, cayó en abundancia por la tarde, lo que contribuyó a refrescar el tiempo y a que quedase una tarde muy bonancible, clima propio de playa estival.

No aprieta este año. Unos días de calor y volvemos al dulce verano que nos ayuda a conllevar la ausencia de medios para disfrutar del verano.

Hubo sus relámpagos y truenos tormentosos en la tarde de ayer y agosto repartió su parte de agua como los anteriores meses de laño.

Además nos acordamos de aquello de "en agosto, frío en rostro". Y la noche fué fresquita en extremo.

MAS "MISSES"

## Las bellezas teatrales que ha premiado "¡Tararí!" y las fiestas que en su honor se van a celebrar



Vera Frey.



Perlita Greco.



Maruja Amaranto.



Anita Flores.



Emma Márquez.



Dorita Costa.



Ana María.

Como ya tenemos dicho, la revista "Tararí" organizó un concurso de belleza entre artistas teatrales, en el cual obtuvo el título de "Miss Tararí" la sugestiva artista de revistas Perlita Greco. Para damas de honor fueron designadas estas otras artistas: Anita Flores, Emma Márquez, Vera Frey, Ana María, Maruja Amaranto y Dorita Costa.

No es preciso hacer el elogio de estas bellezas, porque ahí están sus fotografías proclamando el acierto de la elección.

Hay que hacer, eso sí, el elogio del Jurado que las designó.

Ahora va a celebrarse una semana de fiestas en honor de estas "Misses". Una semana de fiestas en el Madrid veraniego, tan propicio a estas expansiones frívolas. Habrá dos festivales en el Retiro, un festejo taurino, funciones extraordinarias en los teatros, etcétera, etc.

Al felicitar a las bellas artistas elegidas, hacemos extensiva la enhorabuena a la simpática revista organizadora del concurso, y muy singularmente a su director, nuestro estimado amigo León Vidaller.

### MUERTE REPENTINA

## Una sexagenaria fallece en la Casa de Socorro

En el Coso, 137, carnicería, se sintió enferma Josefa Lázaro Campillo, de 63 años, domiciliada en la calle Alcalá, 18.

En una camilla fué conducida a la Casa de Socorro, pero en el trayecto falleció.

Según dictamen facultativo, por embolia cerebral.

Su cadáver fué llevado al Depósito judicial.

### DE INTERES PARA LOS JOTEROS

## Ante las fiestas de Sástago

Entre los diferentes festejos organizados por el Ayuntamiento de Sástago, con motivo de las fiestas que se celebrarán en la indicada villa los días 14, 15, 16 y 17 del corriente, figura un certamen de cantos y bailes regionales, con premios en metálico desde 150 pesetas, al cual pueden acudir los habitantes de la región que lo deseen. Para informes, dirigirse a la Alcaldía.



Anuncio de boxeo: "Entre Burgos-Soria, a 10 rounds". Eso debe caer de Ontaneda-Calatayud.

"Verbena nocturna y sevillana". Con fuegos naturales y todo.

"El barómetro baja repentinamente".

"Si hiciera falta castigarían duramente a los nazis". Poco nos puede importar. ¡A nosotros "nastis"!

"Ocho millones de personas sin albergue en Manchuria". ¡Vaya problema de la vivienda!

"El amor sin peligro". ¡Ah! ¡Pero es que también hay idiotas comprometedores!

"No se rompió ni un cristal en Madrid". Mal negocio para los hojalateros.

Dice un poeta que no se dice Gandhi, sino Chandí. Y que el apóstol de la libertad vuelve a la lucha. ¡Hará Chandí algún "chandrio"? PATYNAZO

### PIDEN Y TIENEN RAZON

## Los barrios zaragozanos y el Ayuntamiento

Llegan nuevamente hasta nosotros quejas de los barrios zaragozanos. Piden que el Ayuntamiento cuide un poco, si no de la urbanización total, de algunos detalles que puedan aliviar la actual situación de abandono en que se tiene a las calles de la mayoría de los barrios zaragozanos.

Muchas instancias han elevado al Ayuntamiento los diversos barrios zaragozanos en petición de determinadas mejoras y a todas estas peticiones se les ha contestado no tomando en consideración sus justas peticiones. Justas porque, cuando fué necesario, se ofreció a los barrios mejoras sin fin, rápidos proyectos que han quedado reducidos a la nada.

Creemos que el Ayuntamiento debe abordar este interesante problema zaragozano y dedicar a los barrios de la ciudad, al fin, lo que tienen tan merecido y ganado por su población y la proporción en que a la expansión de la ciudad han contribuido.

La absoluta independencia política de este periódico le permite el sereno enjuiciamiento de cuantos hechos se producen, sin sometimientos a banderías de ninguna índole.

GRAVE ACCIDENTE EN RICLA

## Una vecina sufre un ataque y cae a un hogar

En Ricla se desarrolló un sensible suceso.

Víctima de un ataque, en su domicilio, Damiana Hernández García, de 58 años, cayó sobre el hogar.

Sufrió quemaduras de primero, segundo y tercer grado en la región pectoral, hombro y brazo izquierdos; de primero y segundo grados en el antebrazo y mano derechos, nariz cara y cuello, de pronóstico grave.

Fuó asistida por el médico titular y trasladada a Zaragoza, ingresando en el Hospital provincial.

El médico de guardia, señor La Figuera, auxiliado por los practicantes de servicio señores García e Isern, le hizo una detenida cura.

Quedó luego instalada en la sala de San José.

## El primer guardia de Asalto que fallece en Zaragoza

SU ENTIERRO FUE UNA VERDADERA MANIFESTACION DE DUELO

Ayer, a las cuatro, tuvo lugar el entierro del guardia de Asalto Eusebio Calvo Barrera, primero que ha fallecido de ese Cuerpo en Zaragoza.

Presidieron el luctuoso acto el gobernador civil, don Manuel Alvarez-Ugena; presidente de la Audiencia territorial, don Eduardo Alonso; delegado de Hacienda, señor De Miguel; general de la quinta división, don José Sánchez Ocaña, y comandante jefe de la fuerza de Seguridad, don José Carroquino.

A pesar de la lluvia intensa concurrieron al entierro representaciones de los partidos republicanos, que quisieron testimoniar sus simpatías al benemérito Cuerpo de Seguridad y su compañía de Asalto, por su decidida actitud en favor de la República en ocasión de los últimos sucesos. Vimos al diputado a Cortes don Manuel Marraco, del partido radical; don Mariano Banzo, vicepresidente y don Manuel Serrano, contador, por el republicano conservador, y comisiones de todos los demás.

Asistieron también comisiones de jefes, oficiales, suboficiales y tropa de todos los Cuerpos de la guarnición y Guardia civil, guardias municipales, funcionarios del Cuerpo de Vigilancia, del Gobierno civil, Prensa local, guardias de Seguridad de infantería, caballería y Asalto francos de servicio.

El féretro fué llevado a hombros de guardias de Asalto, figurando una preciosa corona de flores naturales, con expresiva dedicatoria del Cuerpo de Seguridad.

Se despidió el duelo en la calle de Costa.

## Colonias escolares

Por dificultades surgidas en el acondicionamiento del lugar en que había de emplazarse la nueva colonia del Cabezo de Buenavista, se aplaza hasta el lunes, a las ocho de la mañana, debiendo presentarse los niños que integran las listas publicadas, el mencionado día, en la plaza de la Constitución.

## Gregorio Martínez Sierra

Publica mañana en LA VOZ DE ARAGON un interesante artículo titulado:

Cartas de viaje:

En el estribo de Hollywood